中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

香港工商日報有限公司承印及出版
香港荷李活道分行域多利街十八號

今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版總編一大張）

各國央行首腦傳同意 不擬收購黃金 支持現行官價

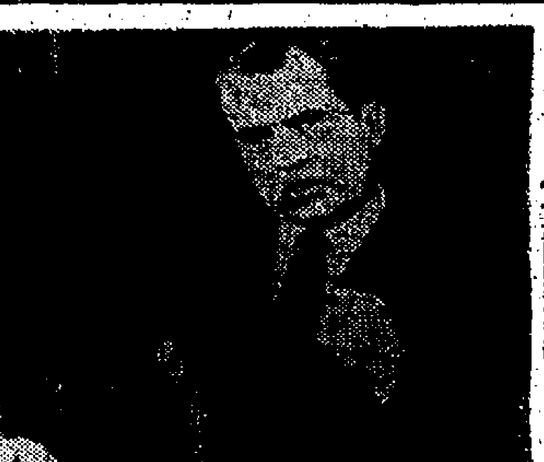
蘇黎世昨一度跌至卅四元八角

【倫敦九日美聯社電】據當報導說，各國中央銀行總同意目前不擬以收購黃金，來支持金價時，歐洲自由市場的金價，繼續下跌。在蘇黎世，黃金的售價，比星期一日每安士值三十四點九五美元到三十五點一五美元的金價幅度，低了五美元五分。在倫敦，早上的定價爲每安士三十五點九五美元，商出美元五分。據悉，在金價跌到三十五美元以下，並且停留在這個價格時，若干歐洲政府的中央銀行，將急於從自由市場購買黃金。這些銀行國秘黃金，作爲支持其貨幣的儲備。各國政府之間買賣黃金的官價，繼續固定於每安士三十五美元。但它們恐怕，在投機者各自交投的自由市場金價的降低，仍然能夠給其儲備值造成問題。但來自瑞士巴塞爾的報導說，各國中央銀行人士在該地舉行的一個會議中，同意目前暫時不在自由市場上購入黃金，如果購入是會使金價回升的。美國希望使這些銀行不插手入自由市場，因而使金價繼續下瀉，因爲黃金是以美元作爲衡量標準的，金價的疲弱意味着美元的堅挺。

【蘇黎世九日路透社電】據經紀人報導：自由市場的金價，於今晨有若干分鐘低跌至每安士僅卅四點八至卅五美元，創下了新的最低紀錄。於中午時，金價企穩於卅四點九至卅五美元之間。不久後則變爲卅五至卅五點一美元。昨晚自由市場的黃金收市價，爲卅四點九五至卅五點一五美元。

尼克遜月內將宣佈 再撤四萬美軍

認爲不管和談如何越戰將結束



圖片明說：美國總統尼克遜，於本月八日預言越戰「將要結束，無論在談判席上有甚麼事情發生」。圖示尼氏在白宮召開其第八次正式記者招待會，與記者會晤時情形。（合衆國際社無綫電傳真）

【華盛頓九日合衆國際社電】一般預料，尼克遜總統將於不久之後宣佈，美國將再從越南撤退至少四萬多名美軍。尼氏於星期一日晚在一個記者招待會席上說：他將於不久之後，發表一項有關決定這事的聲明。

當日較早時，美國防部長賴德在巴黎說，他認爲尼克遜總統將會再把四萬多名美軍撤退回國。

【華盛頓九日美聯社電】美國總統尼克遜於星期一日宣佈，當他在兩三星期內，宣佈第三階段撤軍時，他將向全國發表有關越戰的演說。

【華盛頓九日合衆國際社電】尼克遜總統於星期一晚告知電視記者招待會說：駐越美軍的另一次減少（其人數仍未披知）「將於本月底宣佈，大概在兩三個星期之內。」

據尼克遜總統說：關於洽退，死傷人數和訓練越南部隊代替美軍的辦法而達成。

但他未有提及任何時間，他說越戰將會結束。

據尼克遜總統說：自十一月三日他發表一項重要演說，宣佈他有著在越南化計劃下把美軍撤退的一張秘密時間表。根據該項計劃，六萬名美軍，已在尼克遜總統十二月十五日那個目標日期提前撤退。

【華盛頓九日合衆國際社電】美參議院領袖於星期一日說：尼克遜政府經已靜默地從南越撤退比較所宣佈數字爲大的軍隊——目前比較所定時間表多撤退了九千人。

民主黨領袖曼斯菲爾和參議院共和黨領袖艾全，透露出上述的消息。

越南和先兵員等項來自示在所有這些方面獲得比較在最初宣佈撤兵時他所認爲的較大的進展。

他說：關於另外減少駐越美軍的聲明，「將於本月底，可能在三兩週之內發表」。他說：所減少的人數，將被撤退的數目，仍要加以決定。

【華盛頓八日路透社電】尼克遜總統本夜宣佈不管在巴黎對價還價的談判桌上發生何項事情，美國相信越南戰爭將結束下來。

尼克遜告知一項全國電視記者招待會說：越戰的結束，將用南越部

尼克遜告記者 最近越局勢 無顯著變化

【華盛頓九日合衆國際社電】尼克遜總統今日在白宮的記者招待會席上說：「自從我在十一月三日對全國發表電視廣播以來，越南局勢

尚無顯著變化。」

記者又問：「越戰的近是否有些冷却的跡象？」

他答道：「沒有什麼變化。」

他要解釋清楚的是，關於將來南越政府軍之如何瓜代美軍的工作。記者又問：「是否料到敵人有種種行動，可令到屆時美軍的撤退，爲之延遲？」尼克遜總統說：「他不會這樣做的。」

尼氏又說：「敵人或許會有能力發動攻勢，但他們已沒有一年前的實力，因爲他們滲透力已減低。」

尼氏又說：「越南化計劃可推動進行，他們各種行動，已包括在我們的計劃內。」

但在答覆另一問題時，他說：「談判解決的機會很不好，十分率直來說。」

他說：「敵人繼續在巴黎走強硬路線，而他們的建議解決辦法都是很見識的。」

尼克遜稱：他目前無意找人代替辭職離去的洛治，但正等候對方的鄭重之建議。

尼克遜總統稱：美國現仍繼續資助在越南的泰國與南韓之軍隊，但不致如最近所傳達十億美元之多。

泰國和南韓都是在開發中的國家，他們沒有如許財力以維持和訓練他們自己的軍隊。

他說道：「我相信這種津貼方法是對的，泰軍和南韓軍在南越係以志願軍的姿態參戰，所以我們以金錢助他，勝過使用美兵直接參戰。」

尼克遜將予否決 僑參院通過提高 美所得稅免稅額

【華盛頓八日美聯社電】尼克遜總統於星期一說：如果美國稅收改革法案放有參議院通過所得稅的免稅額，由六百元提高至八百元的條文，他將否決這一項尚未決定的改革法案。在記者招待會席上，記者詢問，如果這法案載有提高所得稅額的條文，他是否贊成這一種措施。總統毫不猶豫地答稱：「不」！

限制戰略武器會談結束 美蘇擬聯合公報

全面會談可能延時遷地

【赫爾辛基九日合衆國際社電】美國和蘇聯一月開始舉行限制戰略武器的初步會談結束時的聯合公報。星期一大會已取消工作會議，俾給予專家有時間來完成工作報告。有關限制核武器的真正談判，將於明年一月或二月開始，時間要視會議地點而定。若仍在赫爾辛基召開，則會談可能在一月中舉行，若在其他地方，則可能要遲些。美國代表則寧願離開赫爾辛基，因在該處美國大使館的工作條件甚差，但此亦并未作出決定。蘇聯則願意在赫爾辛基，但若美國堅持他往，則蘇也願意遷地。未來會議的時間和地點，將在稍後時間通過外交途徑，由兩國決定。

英報在介紹我國增刊中 讚我經濟進步 國民生活提高

【倫敦九日路透社電】「泰晤士報」今天在一份長達八頁，介紹中華民國的增刊中，描述台灣的經濟進展爲先驅的工作，更是「在小型資本主義企業中，由中國人的精力和進取心，所創造出來的驚人進步的一個出色榜樣」。它列舉中華民國，日本，泰國，韓國和菲律賓，爲創造出足以與美國和西歐國家生活水準抗衡的亞洲國家。該篇文章說爲，中華民國生活水準所以能夠提高，一部份是因爲中華民國政府對工業界採取實際的態度，「而且肯定是由政府來推動私人企業，與日本的情況，剛剛相反」。

聖誕
日本 八天特價 $ 1,950 十二月二十四日出發
日·韓聯遊 十天 $ 2,400 12月24日出發
台灣 九天 $ 1,350 十二月二十六日出發
代辦入台証。迅速負責。節目豐富。服務至上
1970年大阪萬國博覽會
日本 八天 $1,950 每月一團
十天 $2,150 每月一團
十二天 $2,250 每月一團
日·韓聯遊 十弍天 $2,400 每月一團
大贈送！
·贈送萬國博覽會精美手册，紀念幣，彩色團體照及其他精美紀念品。
·五人結伴參加，贈送YASHICA ELECTRO 35 型高級照相機一架
本社在日、韓、台各地皆設有辦事處，全部直營，自備新型遊覽車接待，免經中間分利，收費低廉，專員隨團照料，信用可靠。已訂妥各地酒店，歡迎查詢酒店訂單團體參加，另有優待
中外旅行社 九龍彌敦道100號東英大厦422室 電話：K—662725 K—664162

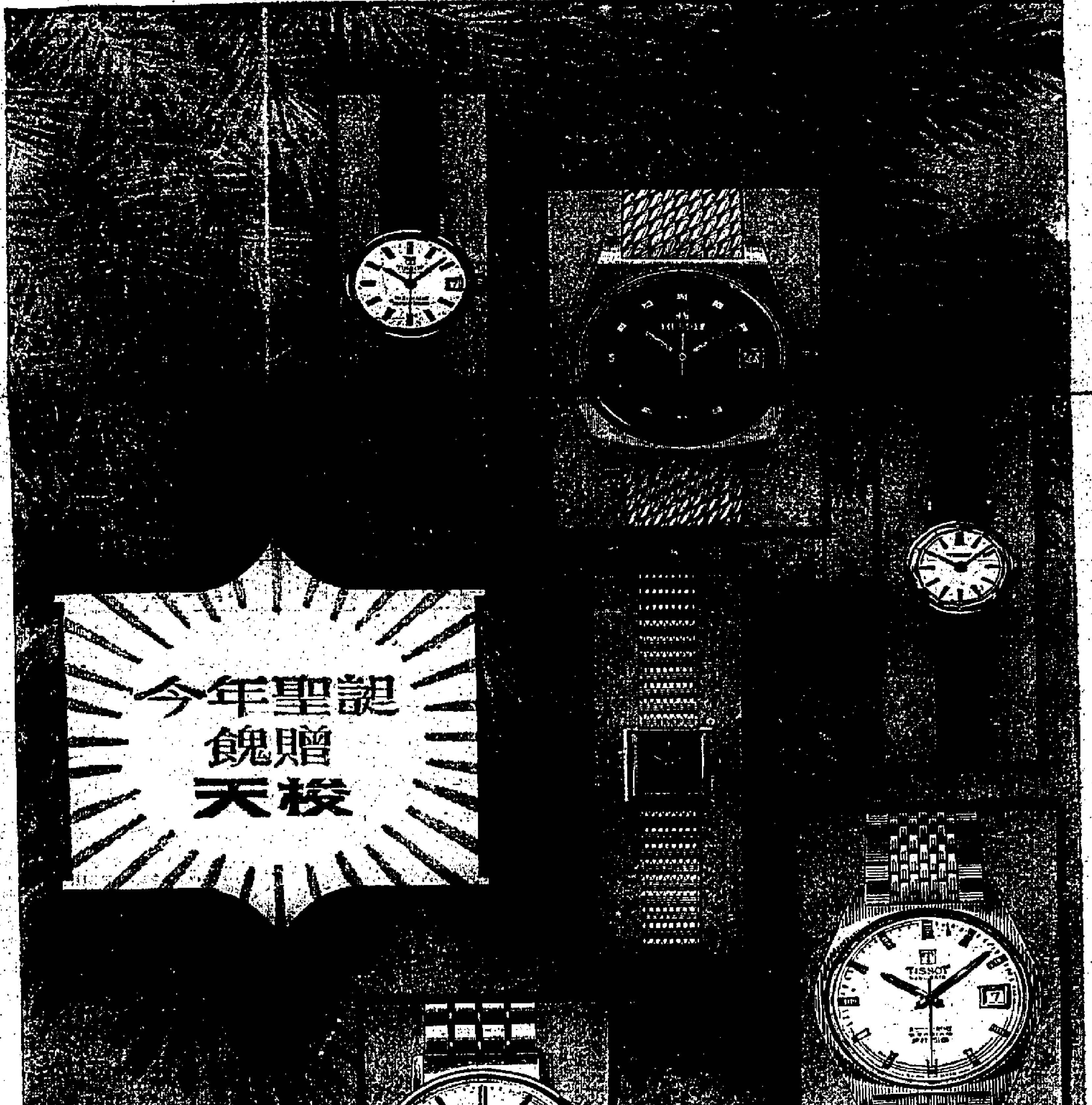
祥健蜂場
本場自產純正蜜糖
本場特產純正荔園花蜜糖 每斤十二元
純正荔枝花蜜糖 每斤十一元
百花荔枝蜜糖 每斤八元
純正百花蜜糖 每斤七元
本場將三年陳舊蜜糖四千餘斤盡量推出供應市民
注意：
祥健蜂場啓

時新鮮果公司
鮮果購自最負盛名的專業公司
氣派不同 品質不同
供應聖誕最佳果品大量運到
新奇士舊橙。新奇士新橙。台灣蜜柑。潮州蜜柑。蘇辦女金黃萍。一號鑽石紅萍。提子。澳洲車厘子。澳洲杧果。士多比利。新會甜橙。台灣柳橙。日本富有柿。溫室提子。溫室蜜瓜等，種類繁多，應有盡有。
聖誕饋贈鮮果最適合親友需要，國藝價值比較送別種物品，更爲實惠大方。
總店中環德輔道中九十九號
分店九龍彌敦道三四九號（大華戲院對面）
分店上環德輔道中二三三號（大同酒家對面）
香港營業電話 四四五一八一至四
九龍營業電話 三○一三九二至四

鑽石玉器 珍珠金飾
價格標明·保証眞貨
大華金銀珠寶號
德輔道中二百號電話：四四一四五一

李靜波 立單包醫哮喘斷根
哮喘
本醫師專理哮喘一服全愈，重症三服斷根，特大宣傳治愈數以千計，皆有姓名相片報案實證，勝於坊間下樂延聘醫保證手續，然後如不先立約同，旺角敦道五九斷根保單，中僑右彌十七時六號二銀行，....

蘇浙公學商科夜校 代辦倫敦「必文」PITMAN考試
科目：初，中，高級簿記；初，中，高級打字；中，高級會計；速記（每分鐘五十字起）
報名：每週一至週五晚間七時至九時。（星期六，日例假除外）十二月十六日截止。隨帶二吋半身照片兩張，考試費十二元。
考試：一九七〇年二月十五日（星期日）上午九時半起，在北角蘇浙公學內。



天梭表是深受讚賞之餽贈珍品，其優美之質素所賞之寓意加上深厚情意之祝願，天梭表與出眾之美，天梭表是瑞士兩大名表之一，物美價廉之價值最能表達心意。天梭各式名錶均能滿足各人所需。近年來天梭表已在世界暢銷，其優良品質深受讚賞，堪稱最佳之禮品，天梭表是瑞士所製之最上品。

■自動表……天梭自動表全鋼款式繁多，不銹鋼包金或黃金38550款式由港幣155元起。■電子表……天梭著名之PR516不銹鋼或包黃金40600款式由港幣340元起。■寶石型……新穎款式繁多包金或黃金17138款式由港幣160元起。■PR516型……精選耐用堅固，防水防震之男裝不銹鋼或包黃金44516款式由港幣140元起。■包金手錶……款式新穎包金或黃金17420款式由港幣230元起。■海星七型……防水防震堅固耐用不銹鋼或包黃金44546款式由港幣125元起。

天梭表

在瑞士最暢銷的兩大名表之一

瑞興
shui hing

香港人
要維護香港

香港節——「新人新裝」表演節目
瑞興公司及霍華渡化粧品公司合辦

今日 下午6點至7點	瑞興時裝表演	九龍半島酒店舞廳（油蔴地與尖沙咀區慶祝香港節委員會主辦由瑞興及霍華渡贊助）	
十二月十一日	下午九點半	瑞興時裝表演	T.V.B無綫電視台「歡樂今宵」節目中播映
十二月十三日	下午3點至4點	瑞興時裝表演	九龍瑞興總公司地面（免費參觀）
十二月十五日	晚上八點半	瑞興花車遊行	九龍彌敦道
十二月十七日	晚上八點半	瑞興時裝表演	R.T.V麗的電視台「星月爭輝」節目中播映

香港節
一九六九年十二月
FESTIVAL OF HONG KONG
December 1969

菲外長主張中俄共與美
組亞洲安全系統
訂互不干涉條約
日社會黨書記長亦提相同意見

【馬尼剌九日法新社電】菲律賓外長羅慕洛，今天論及假如美國撤出菲律賓時，主張各「超級強國」為了亞洲的「全面安全」，應訂立一項互不干涉協定。羅慕洛特別指出，美國、蘇俄和中共為這項條約的超級強國。又稱該條約應規定「不許輸出解放軍」。羅慕洛在接受法新社記者的獨家訪問時，覺得美國可能把撤出菲律賓這事，包括在美國可能進行的逐漸撤出亞洲的程序內。他又說：如果有可能簽訂一項如上述的條約的話，「在亞洲任何國家中，都不能有外國的基地，否則這三個強國，都不會進行簽訂這樣的互不干涉協定」。但羅慕洛強調：為了亞洲區安全而訂立的條約，「一定要由亞洲國家來發起，因為不管美國可能作出甚麼決定，這都是亞洲各國政治家們應該想到的替代辦法之一」。

【日本花卷九日合眾國際社電】日本社會黨書記長成田知巳於星期二日說：日本應開始在亞洲和太平洋地區創立一個集體安全系統，包括中共、美國和蘇俄在內。成田知巳說，為了要使到日本成為一個真正愛好和平的國家，日本應和亞洲和太平洋區的國家，召開一項會議，在該區內成立一個集體安全系統。成田知巳說，這種想法「并非不切實際和不正確」，因為莫斯科和波昂政府正進行緩和雙方的關係，同意展開兩國互不侵犯的談判。成田又說，他相信中共和美國將支持他的建議。

我代表在聯大提出呼籲
對逃香港中國難民
予較多援助與救濟

【聯合國總部八日中央社電】中華民國今日要求聯合國，對亞洲及遠東難民問題，寄予「重大關切」。中國團代表程時敦今晨在第三委員會（社會、人道及文化委員會）就聯合國難民事務高級專員的年度報告發表演說稱：此項文件「在難民問題的處理方面，顯示若干令人興奮的徵象。」

他告訴委員會說：「亞洲及遠東的難民問題，依然迫切和嚴重，此間必須作重大關切的表示。」

程時敦說：尤其是在澳門的中國難民七萬人，仍「迫切需要救濟」。

他又說：中國代表團希望「當地政府勿再強迫難民返回中國大陸」。有關在香港的中國難民問題，程時敦說：因為愈來愈多的難民逃離中國大陸，「我們希望在香港推進救濟工作的志願機構，將對那些新到達的難民給予較多的援助和救濟，以應他們的迫切需要。」

提到目前在尼泊爾、印度、錫金及不丹的西藏難民，程時敦說：中國代表團「希望對于印度及尼泊爾政府的協助以及各國難民委員會對聯合國難民事務高級專員計劃的協助，表示它的感謝。」

程時敦促請各委員會注意一項事實，是即多年以來已有難民約十六萬人獲得協助，抵台定居。

關於此點，程時敦說：「本國政府及在台北的中國救濟總會，將繼續努力，對聯合國難民事務高級專員，提供一切合作與協助。」

尼克遜認松美村案
是一項孤立事件
傳詹森女婿與該案有關

【華盛頓八日路透社電】尼克遜總統今晚說：他相信這指稱殺戮越南平民的松美村事件是一孤立事件。

尼克遜說：事實上，所有派往越南的美軍，都是協助越南人民的。他說：在松美村發生的事件，不應讓它來玷污極大多數美軍的正大行為的紀錄。尼克遜稱：這就是他正在盡其所能，使松美村事件真相大白，並使任何犯罪之人受到懲處的理由。

他說：政府正在盡力來調查松美村事件，就至現時為止，這種調查指出，它是一項孤立事件。

【倫敦九日合眾國際社電】英首相威爾遜昨日在國會中說，如果所謂美軍在南越美來村屠殺平民事件查明屬實，而美政府又加以寬宥，則將導致英美關係的危機。但他認為華府當局，決不會掩飾事實真相的。

據他的工黨政府終止支持美國的越南政策。但如果該屠殺指控證明屬實，而美政府又寬宥之，則英國將不僅擺脫該政策，且將譴責之。

昨日（為外交事項辯論的第一日）辯論結束前，威氏在散會表決（前程序上的）的表決上，威氏以一百九十五對五十七票擊敗，投票人數之少表示許多工黨議員棄權。

【華盛頓九日合眾國際社電】一個特別委員會，星期一召請另兩名陸軍官員作秘密供證，作為確定美軍去年在美萊村行動是否有掩飾之嫌調查工作的一部份。

該調查委員會一名發言人拒絕透露一名目擊證人屈萊與情報官員的身份，但指出他們曾在一九六八年三月十六日之事件中扮演何種角色。在該事件中據稱美萊村有數十名婦孺及老人被集體殺害。該村為松美村的一部份。

據悉屈萊顯然是運兵直升機一名地面控制員，該委員可能在訊問他的證供，查明上周麥丁那連兵謂對松美村襲擊乃由於情報錯誤所致若干平民死亡的說法。

美眾院通過國防預算案
總數六百九十九億
較政府所提原案減五十三億元

【華盛頓八日路透社電】眾議院今日通過較政府以來，國會核減數最大的一項六百九十九億六千萬元之美國國防預算案。眾議院接納撥款委員會提議削減的五十三億三千萬元。該院於拒絕國防部企圖進一步削減於明年六月三十日結束之一九七〇會計年度國防預算之行動後，於是以三百三十對三十票通過這預算案。

美一部現役陸戰隊員
決定週日在加州
舉行反越戰示威

【洛杉磯九日合眾國際社電】反對美國介入越戰的海軍陸戰隊隊員，經決定於星期日在加州洋演市的朋德爾頓軍營門口附近，舉行一次軍事反越戰示威運動。相信這是首次由美國現役軍人組織的集會和巡行。據它的發起人說，預料這項集會和巡行，將吸引一個所謂「促進民主軍事運動協會」的二百多名會員參加。海軍陸戰隊上士敦克．安德遜說，「促進民主軍事運動協會」同時提出十二點要求，包括要求美國立即從南越撤軍這事在內。

英國下議院通過
支持美對越政策

【倫敦八日美聯社電】威爾遜首相於星期一晚，奮力擊敗了左派方面敦請英國停止支持美國的對越政策的要求，下議院亦以一九六票對五十七票的表決結果來支持他。

不過，他所獲得的一百卅九票大多數，意即是這個有六百卅位議員的下議院，有大批議員缺席。

這次表決，是於為期兩天的對外交政策表決的第一天結束時舉行的。

北越政權
改組內閣

【西貢九日路透社電】北越今日宣佈它自從胡志明於兩個多月前去世之後的首次內閣改組，並且透露：「經在該國政府中成立了若干個新機構。」

由河內電台向越南各地廣播的人民大會常務委員會的公報指出，在電力部擴大部、供應部和政府計劃委員會中的五項改組。

尼克遜承認美軍機
會在寮展開大轟炸

【西貢九日美聯社電】尼克遜總統於星期一晚所發表日前所未見的直接承認，謂美軍會在寮國展開大規模轟炸行動這事，於星期二日引起一般人注意這個越戰的另一階段，美國官員們對於轟炸寮國的詳情，隱瞞已有五年。

正當美軍司令部繼續其「不作評論」的政策之際，有關人士顯示，目前，有多達四百架美軍戰鬥轟炸機和B五二型轟炸機，每日攻擊北越軍和前往南越支援戰鬥的補給縱列，與及共軍在寮國東部所使用的公路網。

員會，於星期二日發出初步報告稱，松美村美軍屠殺疑案「真有發生過」，但「在作出最後報告之前，必須先獲得更多的消息」。

該委員會主席陳文敦參議員，曾於上星期率領一個有十一人的議員團體，前往該地作實地調查。該團體的成員，共有五名參議員和六名眾議員。

【華盛頓九日合眾國際社電】美國國防部於星期一日說：海軍陸戰隊現正調查有人指稱由前總統詹森的女婿羅柏少校所指揮的部隊，在南越曾屠殺無辜平民這事。

這些指稱，是由伊利諾州眾平市參加州眾議員競選的民主黨候選人馬丁．特干納（廿四歲）於星期四日提出的。特干納曾以伊利諾大學學生報記者身份，與羅柏少校所指揮這個連一同行動若干時期。

愛德華車禍案
是否開棺驗屍
法官明日宣佈

【賓州威克斯巴爾九日美聯社電】琉磯那巴斯基法庭的法官布朗納將於星期三日宣佈他會否批准將瑪莉柏尼開棺驗屍這事。

瑪柏尼是於今夏在愛德華甘迺迪參議員所駕駛的汽車失事中喪生的。她經已安葬於拉克斯維爾鎮上。

據反對開棺驗屍的死者家人的律師說：他們經已接獲通知，得悉該項宣佈將於星期三日上午九時三十分，在琉磯那法院堂上公佈。目前尚未有跡象，顯示該案的裁定如何。

殺羅拔死囚
在獄中絕食

【加州聖昆丁城八日法新社電】據監獄當局今天宣佈：因殺死參院議員羅拔甘迺迪被判死刑的年青約但人施罕，刻在聖昆丁監獄死囚室內絕食。

自從十一月廿八日以來，他祇進用咖啡和可可。目前他的情況尚不致引起任何嚴重的關切，但監獄當局現已隨時準備於必要時採取強迫進食的辦法。

施罕此次絕食，旨在抗議他在獄中被囚的情況。

南越邊遠鎮
一間戲院內
被越共爆炸

【西貢九日合眾國際社電】南越政府發言人說：恐怖分子於星期一日晚，在西貢以南遠距的一間戲院內，引爆一份預置的炸藥。這次爆炸使這間戲院之損毀。按：這戲院距離西貢以南僅有十五哩。

紐約股市急瀉
造成重大虧損

【紐約九日美聯社電】股票市場於星期一日在平淡的交投中，急劇下瀉，造成重大而全面性的虧損。這次跌價包括各類股票在內，跌價的股票數目，達獲價股票數目的四倍。杜鍾斯工業股的平均指數下跌了七點九九，而降低到七八五點零五。這是杜鍾斯工業股平均指數於一九六六年十月二十日收市時曾成七八三點六八之後，所下跌的最低指數。

英工黨採取行動
圖永遠廢除死刑

【倫敦九日路透社電】工黨政府本夜採取行動，俾在英國廢除死刑，他們正冒受國會一次重大的風暴，和強大壓力的危險。

由內閣所提出於下週在國會舉行辯論的一項動議，將使到一九六五年該項為期五年的實驗性暫停執行死刑的辦法，成為永久性質。一九六五年辦法屆時將於明年夏季滿期，將回復執行絞刑，如果該項動議受到否決的話。

莎朗蒂等被殺案
六名邪教會員被控
每人七項謀殺罪名

【洛杉磯九日合眾國際社電】一個邪教的六名會員，於星期一被起訴在本年八月謀殺影星莎朗蒂及其他六人。

地方法院大陪審團聽取廿二位證人，講述那邪教的「文遜教」行動與邪異的口供後，於今日提出公訴。這邪教已涉嫌與最少有八宗謀殺案有關。包括稱為邪教首領文遜在內的五名人首領，經名被控犯七款謀殺罪行如一款同謀罪行。第六名嫌疑犯則被控兩款謀殺和一款同謀罪。

文遜因被控接贓罪名而現扣留於加州獨立城。由廿一人組成的大陪審團，於此兩日聽取關於八月九日殺害莎朗蒂及其他四人，並於翌日殺害一雙富有的夫婦（利諾夫婦）案件後，會商僅二十分鐘。除文遜外，被起訴的其他五人是：㊀阿金斯，廿一歲。這邪教的會員，一變而為控方的告密人，並謂文遜曾棣下令殺人的經過。㊁克倫溫高，廿二歲。現扣留在阿拉巴馬丹的本比耳，她意圖反對引渡至加州歸案。㊂卡沙比安，廿歲，在新罕布什爾丹被捕並於上星期解回洛杉磯。㊃屈臣，廿四歲。現在德州麥堅尼監獄。他亦曾反對引渡。㊄山斯頓，廿歲。在死谷的突擊被查時被捕，並被帶到洛杉磯作為重要証人。她被起訴犯有兩款謀殺罪行。

【洛杉磯九日路透社電】涉嫌與莎朗蒂謀殺案有關的卅五歲嬉皮士邪派首領文遜，是一個娼妓和犯搶劫罪而被判長期監禁的十六歲少女的兒子。

當他誕下不久後，即因被其信徒尊為「神」、「撒旦」和「耶穌」的文遜，是於一九三四年十一月十日，生於辛辛那提的。他的青年時代，有一半是跟他母親在羅曼諾克中渡過，另一半則是在感化院或監獄中渡過的。

當他首次犯法時，年十六歲。當時他與另兩名男童，在印第安納州偷竊一輛汽車，把它駛到猶他州去，就在那裡被捕，被送進聯邦感化院。

他於一九五五年結婚，產下一個孩子；但在其孩兒出世之前，他卻因偷車而再度入獄。當他於一九五八年出獄前，他的妻子乘他而去。一九五九年，他這次是因偷取郵件，冒簽支票和假票期中犯法，因而被判徒刑十年。

在他於一九六七年假釋出獄後，他的生活有了更加浪漫的轉變。他發現舊金山的嬉皮士運動，於是他在一間滿鋪波斯地毯的華麗公寓之內，以「黑海盜」的綽號組織一個集團。

文遜在感化院內是一個頑劣不可救的學生。但他在獄中卻學到了一些知識。他學懂了玩結他，使他在嬉皮士中獲得一些地位。他曾研究過玄術，使他獲得控制別人的實權。

每一個人都提及他那雙目烱烱有神的眼睛。他的其中一個信徒說：「他的意向有如魔術，是有磁力的；他懂得許多魔術。」

社論
尼克遜自取其辱！
——對他電視談話的觀感

美國總統尼克遜，在一個多月之前曾發表過一篇有關越戰問題的政策性演說。那篇演說所涉及的各點，一般而論屬於「低調」，與他在去年競選總統時所說的話，似乎世人有前言不對後語之感。前天，他又出現電視，繼談越局，由於時差關係，尼氏的談話全文，尚未見及，但就電訊所報導的，祇是談話要點。與事前各方的預料相反，他又宣佈繼續撤退在南越作戰的美軍，人數多少，將在本月底時決定。尼氏在上月初的演說中，曾暗示他已擬有撤軍的時間表，但事前不欲公開。未來進一步撤軍的措施，自然是根據他已擬具的時間表而執行。

從南越逐步撤軍，這是尼氏早已決定的方針，目的在使美軍逐漸擺脫越戰，把作戰負擔交由南越挑起，緩慢的結束歷時快將十年的美國軍事介入越局的行動。尼氏選一方針，事實上是他上任後所採取的「亞洲是亞洲人的」政策的演繹，他本人以及白宮官員，雖然辯稱此項政策不是拋棄亞洲，但多少含有孤立亞洲的意味，則是無可否認。尼氏此項決策的着眼點，想不外乎二：一是希望藉此減少中共的「敵意」，表示美國無心稱霸亞洲；二是順應美國國內一小撮「和平鬥者」的要求，以此滿足他們的叫囂。未來的一切，我們無法逆料，但若以目前的情勢而論，在在顯示與尼氏上述的抱負，似乎背道而馳。北平自尼氏宣佈首批美軍自南越撤離後，一直到今天仍對美國政府和尼氏個人，諸多攻擊，其字句的惡毒，較前尤甚；特別在美、日有關沖繩島的協議發表後，中共已把尼氏罵得體無完膚。北平與河內每次提及美國的撤兵措施時，俱指為「掩耳盜鈴」的奸計。尼氏多一次宣佈撤軍，北平就多一次譏罵。尼氏對此也許有「好心無好報」的感想，祇有不理；但他應該了解到一項事實，這就是美軍的繼續撤離，並沒有改變中共對他的敵視，欲減反增，北平根本無視於尼氏的「善意」。至於美國國內一小撮反越戰分子，他們不僅要美軍撤退，甚至要求尼氏將南越「犧牲」，換取共方的停火。尼氏如果能冷靜的思考一番，則就會發現他已付出了重大代價，但毫無所得。

尼氏在談論繼續撤軍一事時，又提出兩點意見，一是他相信不論巴黎和談的前途是凶是吉，「越戰將會結束」。二是美方寧願出錢，補助泰國和南韓軍隊，留駐南越。先說第一點意見。巴黎和談已經名存實亡，這是盡人皆知的事實。早些時候，華府已有「和談降級」的論調，自從洛治辭職之後，白宮就聲明不擬派員接任首席代表的職務，這是與「和談降級」不謀而合的發展。若依尼氏的見解，所謂「越戰將會結束」的根據，留下來祇有一個可能，那就是美軍「一走了之」，不管共方的作戰活動是否仍繼續下去，美方認為與己無關。倘果真如此，那就將是美國開國以來最大的一次食言失信恥辱！自動出兵助戰的是美國，自動退出作戰的也是美國，出爾反爾，像個甚麼大國？

再說南韓和泰國部隊繼續留越，而美方則願出錢補助。這設話乍聽之下，似非出諸尼氏之口。南韓和泰國支援南越抗共，厥功甚偉，特別是南韓部隊，作戰既勇，迭建奇功。兩國助南越作戰，動機俱出於打擊共黨侵略，人各有責，雖一己之力而派兵遣將，開往戰場，無半分自私觀念。兩國部隊如不欲步美後塵而撤軍，完全因為兩國堅於責任未盡，不能半途而廢。尼氏說出了用金錢補助一語，即使動機良善，但不無使人曲解為「僱傭」別國軍隊打仗之嫌，間接有辱南韓與泰國國體。一個政治家必須慎言，萬萬不能貽天下笑柄。

在尼氏出現電視之前，越共在巴黎的發言人，突然發表了一則談話，謂美軍若在六個月內，無條件的撤出越南，則共方將予「安全保證」。大言炎炎，不知自量。共方這一意圖，用計毒辣，從表面上看來，共方似乎對尼克遜總統表示好感，聲明在美軍撤退時，決不攻擊。但真正的企圖卻不如此簡單，共方想藉「安全保證」四字，誘發尼氏加速撤兵，此其一。其二是希圖「鼓舞」美國國內反越戰分子，進一步對白宮施展壓力，在半年之內把全部美軍自南越撤離。我們無法估計尼氏的電視談話是否受到了共方的誘惑，若然，則尼氏已大上其當了。共方適衝「安全保證」的提供，不啻是把美國當做了戰敗一方看待，因為在通常的情形下，戰敗國的部隊與其他人員，必須撤返本土，而戰勝一方則提出安全保證。日本無條件投降時，盟方就予以同樣的保證。難道尼克遜總統連這一點起碼常識都不知嗎？

我們深以尼氏目前對越戰的一切作為，與他在十一月三日所說的「我不欲做一個戰敗國家的總統」一語，言行相悖。我們不禁深為尼氏惜。

介紹新出品

液高牌漆油

IPCO PAINTS

"INCRALAC"銅寶

本公司獲得國際銅業研究會之許可精製銅寶若漆於銅類金屬上能防腐抵蝕保持長久的美麗室內外銅類金屬均可施用

香島製漆有限公司　LICENCEE: INTERNATIONAL COPPER RESEARCH ASSOCIATION INC

H221574K620231—2

招商承投

香港佛教醫院第二期員工宿舍工程

茲招商承建在九龍杏林街新九龍內地段五〇七五號香港佛教醫院第二期員工宿舍大樓工程，所有意承投而屬工務司署所編訂之屋宇承建商表冊內所載之註冊建築商或曾為本港各大企業機構或公眾團體營造樓宇工程每單合約數值在一百五十萬元以上之承建商，請於五天內每日辦公時間到香港灣仔洛克道三八號三樓本會辦事處領填申請表格俟審定後通知交圖則按金伍百元領取圖則章程及承投標書於一九七〇年一月十五日正午十二時截標時間之前用火漆封固交到本會辦事處投入標箱以候去取或全棄不取。

香港佛教聯合會　佛教醫院籌建委員會　謹啓

一九六九年十二月十日

德美富豪牌

嬰兒車

耳聾機

最新隱形助聽卅年獨售

嬰兒車推車兒童椅新牛奶保溫器特價

電話 K 720450　283160

彌敦道62號金城行香港總代理　何鴻群　九龍漢口道15號何鴻　九龍大廈二樓商場F17號

要學會話嗎？何不購備一套……最通用最多學校採用之廣播教材

AIDS TO ENGLISH CONVERSATION

T. A. Grant　E. Dewar

"通用英語會話唱片"

聖誕新年最佳禮物

電話K 893591有盒裝及五吋錄音帶發售唱片有試聽　九龍城侯王道旺角新華戲院側西洋菜街一三四號九樓電發行處　上環永安西林記旺角砵蘭街記大東天利浩華世界亞洲中區世界精工版興港圖書東匯宏記唐與博文藝美已出兩冊每冊三張大片連附詳書本只售不超卅元

香港中文大學聯合書院　徵聘教員

（甲）本院現徵聘下列教員：
（一）地理學高級講師或講師一位
（二）社會學高級講師或講師一位
（三）物理學高級講師或講師一位
（四）公共行政學高級講師或講師一位

（乙）資格：
應徵高級講師者，須有高級學位及豐富之大學教學經驗與研究成績。
應徵講師者，須有高級學位及相當之大學教學及研究經驗。如無教學經驗，須有優良之學位及至少兩年之大學教學或研究經驗。
應徵（甲）一者，須能講授下列課程其中至少一項：都市地理學、經濟地理學、交通地理學。如對定量方法有相當造詣者更佳。
應徵（甲）二者，如對社會研究法、都市社會學及普通理論有專長，可獲優先考慮。
應徵（甲）三者，如對實驗固態物理學有專門研究，可獲優先考慮。

（丙）教學語言：本院教學語言以中文（國語或粵語）為主，但如申請人以英語授課，本院亦將加以考慮。

（丁）待遇：
（一）高級講師：（可享公積金利益）港幣四一八五元至五五一〇元
（二）講師：（起薪額視其資歷及經驗而定）男性：港幣二七七五元五角至四三八五元　女性：港幣二三六〇元至三八五五元
（三）副講師：男性：港幣一八七〇元至二二六〇元　女性：港幣一四二五元至一八三〇元

（戊）其他待遇：包括（一）公積金利益，僱主供百分之十二點五，僱員供百分之五；（二）長假；（三）醫療及牙科服務（住院費用除外）；（四）教員及眷屬均可享免費醫療服務（住院費用除外）；（五）按海外受聘條件來港之講師，及未成年子女，於到職及長假時，可獲本院供給旅遊費用（以五名成人票為限）。

（己）就職日期：獲選教員希於一九七〇年八月一日起履新就職。

（庚）應徵手續：應徵人請向香港九龍農圃道香港中文大學聯合書院教務長函索申請表格，并請填寫表格三份，連同申請函、學位文憑、最近證件、學業成績表等副本，及近照三幀，及請詢人三位之姓名、地址，於一九七〇年一月十九日以前，寄交聯合書院教務長收。應徵人如有專門著作，希於申請時一併附寄。

教務長　楊乃舜

一九六九年十二月八日

商店舖位招標出售

啓者：有餘商業銀行有限公司（在清盤中）招標出售下開物業：

㊀香港皇后道西四八四號至四九六號及山道十七號至廿九號福安大廈地下第「I」號商店舖位（即 I.L. NO. 8294 第B段之第二分段之餘段之五十六分之二百三十七份之兩等份）。
年期：由一八六四年十二月二十六日起計為期九百八十六年。
每年地稅：二十八元之二百三十七份之二。
該物業已租出，訂有自一九六七年十月一日起計之三年租約，月租一千六百元，差餉在內，出售時不交吉。

㊁香港德輔道西四〇八號A及B前座地下（即 I.L. NO. 7862 第B段之七十一份之一等份）。
年期：由一八六一年六月二十五日起計為期九百九十九年。
每年地稅：約五二八．八〇方呎。
面積：約五二八．八〇方呎。
該物業已租出，訂有自一九六八年二月十六日起計之三年租約月租六百五十元，差餉在內，出售時不交吉。

㊂香港英皇道八七三號麗寶樓地下（即 Q.B.M. LOT NO. 4 第B段之第一分段之一百十二份之一）。
年期：由一九三一年四月二十二日起計為期七十五年，期滿可續七十五年。
每年地稅：四十五元九角六分之一百十二份之一。
該物業已租出，訂有自一九六八年九月一日起計之三年租約，月租六百五十元，差餉在內，出售時不交吉。

㊃九龍荔枝角道一百八十五號新大厦地下第三號舖位（即新九龍內地段二七〇號之餘段之不可分之一百四十八份之二）。
年期：由一九三二年十一月十九日起計為期七十五年，期滿可續七十五年。
每年地稅：一百三十元之一百四十八份之一。
面積：約六百五十五方呎。該物業已租出，訂有自一九六十一年十月一日起計之三年租約，月租八百五十元，差餉在內，出售時不交吉。

㊄九龍福佬村道二十一號地下（即 K.I.L. NOS. 2750 and 2751 之餘段之不可分之一等份）。
年期：由一八九八年七月一日起計為期七十五年，期滿可續二十四年。
地稅：二十四元之十七分之一。
面積：約一千零三十二方呎。
該物業已租出，由一九六八年三月十五日起計之三年租約，月租一千元，差餉在內，出售時不交吉。
有關上開物業之詳情細則，出售章程，及投標表格，可向下開律師行索取。

招標截止日期一九六九年十二月十七日

香港德輔道中銀行大廈四〇三至四〇四室　孖士打律師行　電話：二三八一〇一

香港高等法院大錢債雜案

一九六九年一百八十三宗

原告：恒生銀行有限公司

被告：鄭忠利又名鄭忠

致被告鄭忠利又名鄭忠寓九龍洗衣街一四九號二樓。
啓者原告恒生銀行有限公司其註冊地址為香港德輔道中七十七號向香港高等法院大錢債案庭為從案一九六九年第一百八十三宗之傳票申請向閣下發出以下之諭令：
（一）將被告在一九六二年十二月卅一日按與原告之新九龍內地段二二九四及二二九五之餘段之三十份之三業權即九龍旺角道四十六號及四十八號六樓及花園街一三六號B六樓並其記於田土廳之登記號碼為三八六七二四，四二二三八四及四四〇五七三號其按揭之取贖權予以取消。
（二）收回九龍旺角道四十六號及四十八號六樓及花園街一三六號B六樓。
（三）其他補救辦法。
（四）堂費。
又法院已諭令准以下列方式將傳票送達閣下為充份有效之送達：
（甲）將本案法院代票諭令副本一份及傳票副本一份張貼閣下居處；
（乙）將本案法院代票諭令副本一份及傳票副本一份交與九龍洗衣街一四九號二樓之一成年人；
（丙）將本案告示在工商日報刊登一天。
再者閣下須於該告示刊登後八天內向香港高等法院登記處投到對案呈文否則法院將此案作缺席裁判。

原告代表律師關祖堯律師事務所啓

香港雪廠街亞細亞大廈七三六室

一九六九年十二月十日

英皇御准香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六九年度至一九七〇年度第三次賽馬定於一九六九年十一月廿九日及一九六九年十二月六日並十二月十三日舉行第一天及第二、三天俱在下午二時開賽。

太子行本會司理室第一天第二天及第三天則在上午十一時四十五分停止辦公。茲承蒙本局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券，每枚二十五元，請依照下列時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九六九年十一月廿六日星期三起至十一月廿九日星期六日上午十時止。
（二）第二天由一九六九年十二月三日星期三起至十二月六日星期六上午十時止。
（三）第三天由一九六九年十二月十日星期三起至十二月十三日星期六上午十時止。
（四）在三天內凡持有會員來賓入場券，離場者不得復入。
（五）入場證章不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。
（六）關於公眾席第一天及第二、三天俱在正午十二時開閘，入場券每日每位十元，中場席每位二元，入閘時繳交，隨獲入場券，觀眾欲離場而再入場者，須再繳入場券十元中場席當二元。
（七）中場席入場處從黃泥涌道東之隧道入場。
（八）觀眾入場須全日懸佩證章。
（九）本會董事局敬請入場觀眾合作，對于警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

承董事局命司理鮑克登

承頂聲明

本人王德滋於1969年11月30日向米蘭織造廠全盤股東承頂位於九龍碧街七號A二樓米蘭織造廠所有生財器具及裝修設備欄於米蘭織造廠過去之一切內外華洋賬項由本年十二月九日起至本年十二月十五日止前來與經手人理清逾期與本人無涉特此登報聲明

王德滋啓

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時消除。關節痛，筋骨痛，走動痛，腰酸背痛，肌肉疲倦痛，手足麻木，中風，偏風，腳腫面腫，腸胃脹痛……經已著名於法國各大城市。工友及清貧者不用診金。

名醫 風濕專家陳少奇謹啓

診所：油麻地彌敦道四九三號三樓　展望大廈由橫門入

東華三院聘請秘書部主任秘書

資格：（1）應徵人須大學畢業或具同等學歷
（2）最少由五年以上執行秘書之工作經驗
（3）精通中英文能獨立處理各種秘書工作
（4）年齡在三十歲以上

薪酬：每月由三〇〇〇四元起分五年遞增至三五七四元止

應徵人須於十二月二十日以前備具詳細學歷履歷及近照寄香港普仁街十二號東華三院主席收（申請書封面須註明「申請主任秘書」字樣本院並代守秘密

申請人英籍啓事

新茂生（G I A MAO SHENG）又名（BAN MAO SANG）現住香港九龍櫻桃街四號四樓現向香港總督申請入英籍，如有任何人士知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實呈香港輔政司報告。

九龍汽車（1933）有限公司開投舊巴士車殼啓事

茲有舊巴士車殼卅八輛擬招標承投如有意投購者請於本年十二月十五日前到本公司旺角道九龍汽車（1933）有限公司車務部收發處領取投標表格及查詢詳細日期檢視該批車輛。

謝

先夫陳公聘玉府君魂歸天國於昨（九）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感　哀此鳴謝

妻陳王佩珍　孝男孔俊　女敏溶　孫男世權世榮　孫女婷婷　外孫雷務基　泣叩

姻戚世友鑒

美增加對泰軍援 係協助對付暴亂

美官方證實中共軍在寮築公路

【華盛頓九日合衆國際社電】美國務院星期一解釋美國增加對泰國軍援，是要協助該國應付國內暴亂的威脅。國務院發言人談及泰國的暴亂性質說：泰國的內部安全，受國內若干地區共黨主使與支持的暴亂威脅，這項威脅雖說出於泰國本身，但游擊隊接受北越、中共和寮共訓練與物質支持。國務院最近曾宣佈：華府對泰國的軍援，增至歷年來最高數目，國務院又否認美國以十億美元，維持一支駐南越泰國部隊。

【華盛頓八日法新社電】接近國務院的人士今日說：中共工兵七千名正在寮國幾個縣內建築道路。他們說：這消息是根據在中南半島方面工作的美國情報局人員之調查。他們未能證實發佈有中共戰鬥部隊在寮國境內的報導；但他們斷言，這七千名軍隊中，包括有地面防空部隊和高射炮單位。在建築中的一條道路是由雲南省境延至猛臘，並由猛臘而東北伸展以達猛拉和發邊府來連接第十九號公路。國務院發言人說：在泰國幾個區域之內，特別是在東北、北部和接近大馬邊界的南部區域，共黨煽動的顛覆活動相當嚴重。他說：這種活動是地方性的，但當地的士共獲得北越、中共及寮共的一些物質支持和訓練。

【河內八日法新社電】「寮國人民解放軍」（寮共）最高指揮部今天在河內所發表的一項命令中，促請「自由戰士」和當地人民爲一九六九年至一九七○年「旱季戰役」動員起來。他們下令進攻文豹將軍特別部隊的傭兵爲那個主要目標。文豹將軍被敍述爲「在侵略戰中一個突出重要特務」。該項命令說：敵軍在雨季曾受到重大損失，並報導由於「永珍政府的矛盾和分裂現象到正惡化」之故，敵軍士氣消沉。那些寮共軍隊，被勸以「鞏固和保衛獲得自由的地區，繼續推行革命，加強鬥志和堅決的克服各項困難，藉以阻止任何進攻或包圍」。

洛杉磯黑豹黨 企圖武裝襲警

警方圍搜時發生槍戰六人受傷

【加州洛杉磯九日美聯社電】洛杉磯警方說：警方所以決定突擊檢查激烈的洛杉磯黑豹黨總部，原因是該武裝黑人組織曾企圖對警員發動一連串襲擊。在這次於星期一日發生的四小時槍戰事件，有六人因而受傷，其中三名是警員。這是於一九六八年至六九年間，警察與黑豹黨發生一連串衝突中的最近一次，在這些於芝加哥、丹佛、舊金山、底特律和印第安納波里斯發生的打鬥中，據說組織有廿七人喪生。

代理警察局長萊特斯說：他屬下人員的目的，是爲了執行逮捕非法藏械的拘捕令。他說：於星期一日出動的警員，在該總部沒收了二十五件自動武器，三支獵槍，兩支湯姆生手提機槍，八支步槍，三支手槍和一大批子彈，其中若干子彈是可以射穿裝甲車的。該批警員最後增至約二百五十人。

黑豹黨密謀長希利亞於今日較早時，因被聯邦當局控以恐嚇尼克遜總統性命罪，經交保外出候訊。

太陽神十三號太空船 可能明年三月中征月

【豪斯頓太空中心九日合衆國際社電】預料太空總署將於星期二日決定「太陽神十三號」的飛行日期和在月的降落地點，以上決定，大部份都以「太陽神十二號」征月太空人的報告，作爲根據的。太空總署初步選擇了三月十二日爲發射日子，以及月球高地山脚一羣名叫「茂洛坑」的火山口，作爲降落的目標。

北韓外長抵蘇活動

【莫斯科九日時事社電】北韓勞動黨（共黨）中央委員會政治局委員兼外長林成哲，應蘇聯政府的邀請，於八日抵達此間訪問。蘇聯外長葛羅米柯等，曾至機場歡迎。

日政府更調四駐外大使

【東京九日時事社電】日本政府在今天的內閣會議上，通過任命駐尼日利亞大使服部比左治，爲駐梵蒂岡大使；田村幸久，爲駐阿爾及利亞大使；駐塞內加爾大使廣瀨達夫，則調任摩洛哥大使；派駐意大利大使館參事官片岡秋，爲駐象牙海岸大使。

日本外相約見蘇大使 談索還北方領土問題

蘇大使稱此事早已解決

【東京九日時事社電】日本外相愛知揆一，今日在外務省約見蘇聯駐日大使特羅耶諾夫斯基，就北方領土問題爲中心的當前日蘇兩國有關問題，交換意見。席間，首由愛知外相就上月佐藤、尼克遜日美首腦會談一事加以說明：㊀除「聯合公報」外，未有任何協定；㊁日本非核三原則未有改變，日本在收回沖繩時，固然沒有核武器，則今後亦不同意美國將核武器運入日本。

蘇大使特羅耶諾夫斯基以私人見解表示意見說：「日美安全條約的軍事同盟的體系，更形加強，該條約的適用地區可能擴大。」並稱，日本對沖繩有潛在主權，因此，日本收回沖繩是理所當然的事。」接着，愛知外相表示：日本要求收回沖繩的願望，今已實現，今後將要求收回北方領土。對此，特羅耶諾夫斯基大使說：「這因問題已經解決，故沖繩問題與北方領土問題，情形不同，不能相提並論。」又愛知外相在會談時，希望蘇聯外長葛羅米柯，於日本當選，新內閣成立後訪日，舉行第二屆日蘇定期部長級會議。但在此日會談中，對於葛羅米柯外長何時來日，並未作出決定。

【東京九日法新社電】蘇聯今日告知日本，北部土地（千島羣島的四個島嶼）的問題已告結束，不再討論歸還日本。

但日本政府認爲，這係是從新要求的第一回合初步接觸。這些島嶼是蘇聯於太平洋戰爭結束前佔領的，現在日本要求收回。

美國駐華大使返任：美國駐華大使馬康衛夫婦，於八日中午搭機返抵台北任所。（中央社）

在雅典附近 希客機墜毀

機上九十人全罹難

【雅典九日合衆國際社電】一架奧林匹克航空公司的四引擎飛機，星期一日由克里特飛往雅典，於接近終點時墜毀於滿佈橄欖樹及葡萄藤的一千四百呎山上。八十五名乘客及五名機員均喪生。這架DC六B型機之墜毀於雅典南約四十哩的農場地區，係希臘航空史中最大的慘劇。機上有一名外國人，係西德的扣爾姆斯。由船運大王奧納西斯控制的該航空公司當局稱：「我無可奉告，我祇可以說，人人都去失事的現場。」接近希臘空軍雷達站的失事地點係一荒僻地區，由最近的公路祇行四十分鐘始可到達。[illegible]

希客機墜毀，九十人罹難：希臘奧林匹克航空公司的一架DC六型客機，於八日晚撞毀，共有九十人喪生，造成希臘最嚴重的一宗空難事件。（美聯社無綫電傳眞）

美電視和報紙操縱輿論

本報駐美特派員

美國副總統阿格紐攻擊三個大電視網發表歪曲的新聞和批評尼克遜總統關於越南的廣播演說，後來他又攻擊紐約時報和華盛頓郵報兩家有權威的報紙，因此在美國新聞事業史上，造成一個軒然大波（這兩家報紙是以反尼克遜、反中華民國和親北平著稱的）。阿格紐斥責電視的新聞節目主持人和評論員，特別是專門選擇適合他們政治主張和好惡的新聞發表。阿格紐在較早之時攻擊一班無能和無恥的勢利小人，號稱爲智識分子，一向批評政府的越南政策而支持河內和北平；後來他的攻擊又侵入美國新聞記者認爲他們的神聖領域，這一個城從前是無人敢侵犯的。美國的新聞評論員所以批評尼克遜，是因爲他不肯在他底道路中的河內屈服。

在過去，有一個美國總統都批評過報紙。但爲甚麼阿格紐的攻擊會引起這樣的軒然大波呢？他醜詆一個由享有特權的人組成的細小而不容外人過問的集團，說他們未經任何人選舉出來，卻享有任何政府特許的專利權。他指斥華盛頓、紐約報紙軸心的自命新聞和分析家不能代表美國的民意。阿格紐以爲，電視的新聞評論對人民的影響力，遠大於印刷的報紙，因爲電視網享有接近獨佔的地位的權利，觀衆是無選擇餘地的；報紙的讀者如果不喜歡這一份報紙，還可改購別一份。

新聞機構概況

美國所有的電視機多於世界上任何其他國家。美國的二億人口，現在已有電視機八千萬部（包括彩色電視機一千五百萬部）。這些電視機可以收看六百五十五個商業電視台的廣播。此外又有二億五百萬具家庭收音機和七千五百萬具汽車收音機，可以從六千個無綫電台，收聽新聞評論員的廣播。據最近一次民意測驗的報告，美國人口有百分之六十是完全倚賴電視來供給新聞的。據一九六九年編輯人暨發行人年鑑的報告，美國共有早報和晚報一千七百五十二家，總銷數是每天五千萬份，但他們的銷數小於英國、日本和西德的大報。

阿格紐以爲，電視台評論員發表歪曲的批評，對尼克遜建議這一晚的四千萬電視觀衆，一定有重大的衝擊力。然而白宮在事後收到人民的來信，有百分之七十七是贊成尼克遜的。這一點也一定使電視台趾高氣揚的假設評論員和呪詛的先知，啞然若喪。因爲他們以新聞界的無冕皇帝自居，對美國的人心掌握一些魔術似的操縱權。

美國的報紙、電視和新聞雜誌，都歸商業大公司所有。這些新聞機構爲甚麼這樣痛恨阿格紐的批評呢？它們是否自詡如他們所說一般公正和客觀和公平的態度呢？當然有一些新聞機構中，有一些擬處和紐約的部位。他說出美國人心有所感，但口不敢言的話。這些新聞機構以爲這種由政府第二位人物發出的批評，是一種不祥之兆，因此發出連續的呼籲和警告說，這是新聞檢查和破壞他們言論自由的憲法權利的前奏。電視和報紙現在進行一項反阿格紐的宣傳大運動，對政府的干預恣意抨擊。

電視台的新聞

美國民衆對時事，特別是對外交事務，通常是懶理，漠視或不感興趣的。他們的新聞報道從電視台得來，而且受電視台新聞評論員的影響。甚至報紙的社論（輿論的創造者），現在也逐漸失去魅力。多數報紙除了當地事件外，已不復自撰社論，祇倚賴特約專欄作家向讀者發表他們個人的意見。這可以說明美國人的思想爲什麼會這樣一窩蜂，特別是對外交問題是這樣。[illegible]

至連續幾個星期都付諸闕如，致使那些慣常的觀衆看不到新聞。汽車工廠林立，有人口六十萬的底特律市在一九六八年發生過一次歷時九個月的報紙罷工。[illegible]

普通的美國人（包括很多飽受教育的人），都是易欺的和過於懶惰思考，不耐煩自用腦力來分析新聞，祇倚賴電視和新聞評論員替他們解釋和分析新聞。因此，這些新聞評論員和分析家成爲全國的英雄。[illegible]

評論員的權威

這些新聞評論員是誰呢？他們憑什麼資格來分析新聞呢？他們大多數是由普通的新聞記者、新聞廣播員晉升的，而且做過報紙的記者和編輯。[illegible]

兩家權威報紙

「紐約時報」的每日銷數是八十九萬份，它的星期日刊的銷數是一百五十萬份，它的讀者包括政府官員、智識分子和各大機構。[illegible]「華盛頓郵報」是首都的唯一早報，它的讀者包括政府官員和研究外交問題的人。它的銷數雖只有區區六十萬份，但對人民影響力之大，是難以估計的。[illegible]

最近的大論戰

這些新聞機構現在聯合攻擊阿格紐威脅新聞事業，並號召人民對它們支持。它們警告當前新聞自由的危害，尤其於公開的新聞檢查和訴訟。[illegible]

鐵幕後的荒唐性生活

一位能夠說許多種歐洲和亞洲語言的美國記者，最近根據他的第一手經驗，報道鐵幕內性慾被用作共產黨政策的一種武器，非人道化的抑制，古老儀式的殘餘，高級人員的荒淫，「變貓」的繁榮，以及性的解放。這篇是他所寫的關於各鐵幕內國家的實際情況。

阿爾巴尼亞

大多數到過阿爾巴尼亞的西方遊客都說，阿爾巴尼亞人享受到個人的和政治的新自由；他們對他們所歡迎的遊客都殷勤招待，但最低限度，有一個瑞典商人，卻返去談到一個不同的故事。[illegible]

朝着火星走到一幅空地旁邊，遙望前面的紫色。最初他看見古代希臘的羅人舞，頭戴羊角帽和身披羊皮的男女在跳舞。後來，這些男女脫下羊角帽和羊皮，赤裸着身體的跳舞，圍成一個圓圈。[illegible]

根據所得的資料以及遊客們的報告，可以獲得關於阿爾巴尼亞性行爲的結論：雖然阿爾巴尼亞婦女比其他共黨國家有較多的性生活，她們的性生活的基礎是娼妓心理。（未完．上）

國際剪影

東京將禁公營賭博

東京的所有大規模公營博彩機構，例如單車比賽、賽馬、電單車賽，及汽艇賽等，由明年四月一日起三年內，全部結束。

東京市政府接受一個受左翼政黨影響的特別委員會建議，認爲應將由納稅人出錢經營的賭博機構，逐漸取締。

雖然這些博彩不時使日本人有興奮快樂，與及年中獲得不少款項資助教育與福利工作，但委員會經過數十個月討論後，仍然決定禁止。

市政府屬下的五個博彩機構，決定於兩年內，最多不出三年，全部結束。但所有小規模的博彩機構則仍然存在，不過祇限於週末及假日舉行比賽。

五個公營博彩機構的八個職員，將獲生活保障，直至被另謀職業爲止。

女性需有新的自尊心

女權運動雖已漸漸發展，但領導的知識分子的任務仍然是很艱鉅的。

她告訴她的讀者：「聖經給使人以爲男人是易受欺騙的。」她特別反對那些作家想發表使用「上帝說」那句話的一項常見的時候，便很高興宣佈，夏娃的故事是荒謬，女人沒有理由負宇宙的各種問題的責任。

今天的女權運動者中的知識分子，她們的任務的艱巨，不下於史祖頓夫人，因爲她們必需向有史以來最具影響力的性學大師佛洛伊德「挑戰」，同時也要應付一大羣社會學家、心理學家，和人類學家。他們以各種不同的方式，力言「身體構造是天生的」。

哈佛大學心理學教授伊力克遜便信服文說，一個女人的身份的決定因素，是她的「天生」。[illegible]

這樣的觀察引起了許多女權運動者對她們自己作各種奇怪的想像。[illegible]

北國芬蘭點滴事

被外人統治七百年

芬蘭恰於去週末慶祝其獨立五十二週年。[illegible]

一九一七年芬蘭宣佈獨立，但仍須與境內俄軍的左傾分子作戰後，才眞正完全獨立。一九二○年與蘇俄簽訂和約。

二次大戰爆發後，芬蘭亦曾遭蘇俄侵襲，打了三個月「冬季戰爭」，迫於將東南邊的部份土地割讓。一九四一年六月戰爭再起，直至一九四四年才結束。[illegible]

戰後，芬蘭極力爭取中立政策，現有國土一三○一六五方哩，陸地百分之七十一是森林，人口四百六十萬，首都赫爾辛基則有五十萬人。北國氣候嚴寒，冬天最冷時攝氏零下三十度。

[illegible]

一週時事測驗

亭文道

你知道：佐藤認中日韓關係爲如何？美在亞洲將會作怎樣轉變？

政治

㊀佐藤在日國會發表報告，說些甚麼？
㊁中共在何處設立機構，支持那些共黨？
㊂毛共爲何又恢復猛烈攻擊蘇俄？
㊃蘇俄與中共競相爭取那一小國？
㊄羅傑士發表電視談話，說今後亞洲如有大戰，美國將怎樣？
㊅亞洲國家國會議員聯合會發表甚麼聲明？
㊆洛治在四十四次巴黎和談中，發表美國與北越商西貢組聯合政府問題後，有何補充？
㊇南越大間諜案審訊結果如何？
㊈日本國會已於何時解散？定何時大選？
㊉菲律賓、馬來西亞有無復交的可能？
⑪協商中東問題解決的四強談判，是否仍在停頓之中？
⑫那一位太空人，出任了甚麼職？

軍事

㊀中共重建甚麼軍事制度？
㊁美軍在松美村屠殺事件，是否事實？
㊂撤退駐越美軍，進行至甚麼階段？美軍已減至多少？
㊃北大西洋公約組織部長會議決定怎樣阻止共黨進攻西歐？

經濟

㊀中韓經濟協進會與中韓經濟協力會聯合會議發表甚麼聯合聲明？
㊁香港那一幅公地出投，創下怎樣的新紀錄？
㊂馬來西亞的甚麼銀行被誰接收？
㊃美國黃金儲備，增加至多少？
㊄蘇俄計劃建何處運河？
㊅歐洲共同市場高峯會議，對英國參加共同市場有甚麼決定？

社會

㊀台灣省民政廳改良民俗，有無成就？
㊁二日香港何處發生大火？
㊂馬來西亞又有何天災？
㊃泰國選美，有甚麼驚人家的事發生？

影劇

㊀香港那一位影星突自殺？
㊁倫敦選舉世界小姐，結果如何？

科技

㊀現在有無人造血發明？
㊁太陽神十二號帶回的月球石，是甚麼石？

答案

政治

㊀佐藤向日國會報告，說中、日、韓三國休戚相關，如中、韓有警，日必先和美國商討，作緊急應付。
㊁毛共在湘南設立專責機構，部署支援南越、泰國、緬甸、寮國等共黨進行顛覆工作。
㊂中共的恢復對蘇俄的猛烈抨擊，是於中俄共在北平舉行，已歷七週的邊境談判，不祇已陷僵局，且有破裂的危險。
㊃蘇俄與中共，正各出全力，爭取阿爾巴尼亞。蘇俄則力圖和阿爾巴尼亞恢復關係，中共加強對阿爾巴尼亞的控制。
㊄美日公報發表後，中共與日本的磨擦擴大，中共對日態度，更爲強硬。日方認爲這是尼克遜的政策有以致之。
㊅羅傑士發表電視談話，說美國深受越戰教訓，今後亞洲如發生大戰，美國不會介入，除非獲得國會及人民支持，則不在此限。
㊆亞洲國家國會議員聯合會，十一個國家的代表簽署聯合聲明，支持南越抵抗侵略，對美國改變亞洲政策表示關切。
㊇洛治在巴黎四十四次和談聲明美國與北越商西貢組聯合政府問題後又補充說：此事的協議，須獲西貢的批准。
㊈南越大間諜案審訊結果，爲主犯四人判終身監禁，從犯三十九人，分別判處三月至二十年的有期徒刑不等。
㊉日本國會於二日在歡呼中解散。大選則定期本月二十七日舉行。佐藤乘在美日談判中獲勝宣佈大選，自計可獲勝利。
⑪菲律賓願與馬來西亞復交，已派特使赴吉隆坡與大馬進行談判，菲馬可在月內復交。
⑫中東問題解決的四強談判，已於上星期三起恢復，但因以色列堅決直接談判，拒絕大國干預，故前途仍難樂觀。
⑬太陽神十一號太空人柯林斯，已被委爲美國務院公共事務助理國務卿，專責向反戰分子解釋美國政府的越戰政策。

軍事

㊀中共近又開始重建民兵制度，期能實現全國皆兵夢想，用毛澤東思想來加以訓練。
㊁松美村民被美軍屠殺，據美國政府公佈照片來看，似係事實。美國政府現正進行澈查中。
㊂撤退駐越美軍，已完成第二階段。美軍現減至四十八萬四千人。今後的撤軍數目，將不再先宣佈。
㊃北大西洋公約組織部長會議決定：如共黨國家發動進攻西歐，除用核子武器來加以截擊外，並決定使用核子武器的原則。

經濟

㊀中韓經濟協進會及中韓經濟協力會發表聯合聲明，建議兩國政府採取適當措施，擴大兩國的貿易，縮小貿易的差距。
㊁香港公地出投，以超出底價九倍的價錢售出，創下每方呎地價達二千六百六十一元的紀錄。
㊂馬來西亞的國內銀行，爲馬來西亞的行動委員會接收，由行動委員會派出九人，成立董事局，但未說明是否將它改爲國營。
㊃美國黃金儲備，十一月增加二千六百萬美元，共達一百一十二億美元，爲一九六八年三月以來增加最多的一月。
㊄蘇俄計劃在距中國邊境五百哩外建運河，貫通黑龍江與太平洋，除經濟上的原因，可能具有戰略作用。
㊅歐洲共同市場高峯會議對英國參加的問題，決定在一九七○年中開始加以討論。英外相對此決定，表示興奮。

社會

㊀台灣省民政廳改良民俗，已有顯著的效果，據統計節約一項，已節省了九千多萬元，決移作建設之用。
㊁二日九龍大坑西木屋區發生大火，三百間木屋被焚燬，六千人無家可歸，爲十年來最嚴重的一次火災。
㊂馬來西亞自上月三十日起豪雨不止，東北三州，盡成澤國，災情慘重，大馬當局已進行搶救。
㊃泰國選舉泰國小姐，選舉會場被人擲一花圈，上書「致祭泰國小姐」詩一首，大煞風景。

影劇

㊀倫敦選舉世界小姐，結果冠軍爲奧國小姐史維蘭，亞軍爲美國小姐，殿軍爲德國小姐馬格英。
㊁珠寶商胡子龍，被人謀殺，屍骸投於海上。
㊂獲得金馬獎的國語片影星杜鵑，因服過量安眠劑自殺。

科技

㊀美國醫生已發明人造血，易於製造，價廉，不用冷藏，運用氧和二氧化碳，性能確實勝於人血。
㊁太陽神十二號帶回的月球石，發現有一水晶石，科學家爲之驚訝不已。

你知道：香港又有那一位女星自殺？菲馬關係有無恢復的可能？

英美製片業不景氣瀰漫

英國每年製作的七十多部影片中，有六十部是由美國公司出資的。至今不久前，所有這些公司，現在都有財政困難問題，而且在減少生產。

好萊塢的一間電影製片廠，已經暫停拍片。一間大製片廠正在拍攝的一部影片已經中斷。

目前，四千五百名從事電影業的會員，有四百人失業。

截至明年四月底，除聯合美術公司外，美國各片場的前六個月的製片計劃，只排定十七部片，而今年同期則爲廿七部片。由於減產之故，大約一年後，影院便會缺乏影片上映。所有大公司都告不景。美高梅預測本年業虧蝕二千五百萬美元；派拉蒙製片盈利少了百分之四十；霍士本年首九個月虧了二千三百萬美元；環球也虧本；聯藝保持去年盈利情況。

不景之原因，有些是受了收縮信用與提高利息的影響，有些則因電視的收入減少。此外片場皮費大，影片收入減低。都有片場（聯藝除外），都有本土及國外發行網，但因出品少，於是經濟負擔太重。因此，各公司似乎都想將片場賣出，將發行網流水作業，但補救之道，仍感不足。（禮）

承認帶軍火赴菲圖利 兩名菲籍人各囚四年

兩人均曾受高深教育月入凡萬餘元 其餘兩名被告否認控罪待審

【本報訊】四名菲律賓籍男子，涉嫌藏有大批軍械案，首次兩被告昨日改爲認罪，承認接受金錢作爲代價，由越南將軍火運往菲律賓。法官認爲該批軍火有可能是從越南美軍中偸來，這些軍火運到香港，對這人烟稠密的城市有太大危險，遂判兩被告各入獄四年。

此案昨日在九龍地方法院審訊，除第一、二被告改爲認罪外，其餘第三、四被告不認控罪，延聘律師代表辯護。故法庭判處第一、二被告徒刑後，繼續審訊第三、四被告。

次被告認罪時稱，他們在西貢受人之託，將軍火帶來香港，然後轉運菲律賓，第一被告承認只賺四千五百披索，包括雜用在內；第二被告承認賺二千五百披索，此外，並無得雜用費。

檢察官稱：第一被告現年四十歲，已婚，有十一名子女，年齡由三歲至十八歲，子女有三個學位，一個是大學學位，一個是合格會計師學位，及一個律師學位，被告於一九六二年至六八是N．B．I．會員，每月入息一萬五千披索。

第二被告現年廿七歲，有三子女，他本人有菲律賓大學學位，執業爲表演及演員，每月入息一萬八千披索。

法官聆訊後論稱：「你們雖說這批軍火由西貢携港轉運到菲國，但菲律賓國家不會缺少軍火，香港人口這麼稠密，你們將軍火運到香港來，會引起危險的，以本席之見，這批軍火大有可能在越南自美軍方面偸來。」

法官判案後續審第三與第四被告，先後由九龍城警署偵緝辦彭巨新，及工商處駐機場緝私隊副督察相繼出庭作證，供述拘捕各被告及當日在機場發現該批軍火之經過。全部供未畢，押候續訊。

被告四菲籍男子：（一）菲力士．文尼頓，四十歲，住加拿芬道格蘭酒店；（二）芝密士．里維特，廿七歲，住加拿芬道格蘭酒店；（三）R．T．蘇里剌，四十三歲，住彌敦道總統酒店；（四）A．里化，卅八歲，住彌敦道總統酒店。分別被控兩項藏械罪名：（甲）指控四名被告，於十月十九日在九龍地區未持有依據軍火管制條例所發出之牌照，而藏有十五枝五點五六口徑之卡賓槍，兩枝五點五六口徑卡賓輕機，一個手榴彈投射器，十七個直徑四十米厘之手榴彈，五個彈藥筒，一百廿六粒五點五六米厘子彈，十七個卡賓彈夾，一枝零點二二口徑手槍；（乙）單獨控第三及第四兩名被告，於十月廿日，在九龍地區未持有依據軍火管制條例所發出之牌照，而藏有槍械滅聲器。

牛頭角新區一幕悲劇 戶主因窮積欠租金 揮刀抗拒區長迫遷

【本報訊】法例是人訂的，但有時候，人却被它困惑了！牛頭角新區昨日發生了一宗這類意外事件。一個貧苦的家庭，由於一家之主常常失業，收入短少，一時未能交付租金，被徙置區區長着令遷出。該戶主在天黎地黑的當時，倘急之餘失去理智，舞弄菜刀，幾乎鬧出嚴重血案。

該貧苦的戶主姓李，有一妻及九子女，同住牛頭角新區第十三座十五樓一四零九室，原係充任坭水匠，近來頻頻失業，一家十一口生活拮据，並欠下徙置事務處三個月房租，目前天主教明愛中心曾體恤該戶主，答應代付一月租金，但目前仍未交付。

至昨日，牛頭角徙置區一名區長，據說非第十三座區長，前往該戶向李某追討欠租，當時李某仍苦苦哀求，表示目前生活困苦，是否可予緩期，況明愛中心已答應代付一月租金。但該區長以法例規定爲理由，表示若不能交付，即應遷出。

此時，李某因家中嗷嗷待哺兒女九人，最長者不過十三歲，如要遷出，勢必露宿街頭，抵受飢寒煎迫，於是再度哀求，但仍未獲寬限。李某一時刺激舞動菜刀，而該區長之手背，被人以刀背敲中。

該區長見狀，急急逃遁，並報警，事後警方將李某帶返警署查訊。

香港節學生遊藝會 南華球場演出精采節目

【本報訊】多采多姿之香港節學生遊藝晚會，昨晚七時卅分在加路連山南華球場舉行。到場參觀者八、九千人，絕大部份是學生。

是晚表演節目有十四項之多，全部由四千學生參加演出，場面相當熱鬧，其中最精采之節目是綜合操包括有團體操、扇舞、花球舞，及花環舞。表演最出色者爲雞蛋塔上之扇舞，表演者姿態美妙，加上在揮動中之七彩羽扇，更爲吸引觀衆，而在扇舞四週表演之花球舞及花環舞更襯托出一幅美麗而整齊的圖案。

此外，穿上七彩繽紛服裝表演之山地舞，亦博得不少觀衆讚賞。節目最後一項爲荷花舞，遊藝晚會亦隨着歡樂聲中而結束。

牛頭角及佐敦谷 新區建管理大厦 辦設銀行及郵局

【本報訊】牛頭角及佐敦谷新區之一座設有銀行及郵局的管理大厦，將於一月開始興建，該兩個新區建費共九千七百萬元，建築該大厦乃兩新區之最後一期工程。

管理大厦之建費約四十二萬元，將於明年十一月落成。該厦樓高三層，位於佐敦谷新區第二座及第三座之西南方。牛頭角及佐敦谷新區共可居住八萬四千餘人。

元朗丹桂村 塑膠廠大火 波及木屋石屋七間

【本報訊】元朗丹桂村一塑膠廠，昨晚七時許發生火警，波及隔鄰木屋及石屋七間，燒去塑膠材料一批，幸無人受傷。起火原因，傳是漏電。

起火地點是丹桂村三百五十三號的月力塑膠廠。昨晚七時左右，該廠的看更人發現廠內冒出濃烟，知發生火警，立刻致電報警。警方在七時零七分接火警爲三級，火勢猛烈，鄰近之六間木屋及一間石屋遭受波及，全數被燬。到七時五十八分，火勢始被控制。

該廠的損失，目前仍未獲知，但廠內一批塑膠材料已付之一炬。起火原因，據說是因電線漏電，至眞正原因，警方現正調查中。

香港節學生遊藝晚會中博雅書院學生表演綜合操

黃大仙飛群混戰 兩名青年被斬重傷

【本報訊】黃大仙新區卅座前，昨晚十時兩幫飛仔「開大片」血案，兩名青年身手被斬廿餘刀，身受重傷，被送往醫院急救，至截稿時止，仍未脫離危險時期。

昨晚十時十五分，兩幫飛仔約共卅餘人，各持西瓜刀、鐵尺、單車鏈等武器，在卅座大厦前空地混戰，直至有兩名青年受重傷仆倒血泊中時，羣飛始四散鼠竄。

傷者由該處居民代爲報警，送往醫院急救。一名李品良，廿一歲，住卅座三樓，被斬廿餘刀，遍身血汚，奄奄一息。另一傷者黃志成，廿歲，住卅座六樓，亦被斬十餘刀。兩傷者在被送院時，因流血過多而呈現昏迷狀態，未脫危險時期。

據說此宗血案，是因雙方尋仇所致，警方刻正調查中。

粉嶺數百學生 昨晚提燈大會

【本報訊】慶祝香港節，昨已過了第三天，新界各區包括離島的慶祝節目，普遍已進入高潮，各該區的男女老幼，皆說其興趣，日夜欣賞多姿多采的娛樂節目，處處呈現一片歡騰。

粉嶺區各界人士聯合舞辦的慶祝節目，日夜不停，日間有民安會屬下三隊國術健兒，表演刀鎗劍戟拳脚及舞獅，晚間則舉行龐大提燈巡行及各項歌舞健身操，整個粉嶺聯和墟，十分熱鬧。

節目由下午二時開始，粉嶺民安促進會領銜的表演節目，有何財、何牛、南海同鄉會、羅師傅等醒獅隊，輪序起舞，而各隊的國術健兒，則大耍十八般武藝，令人嘆爲觀止。直至下午六時始畢。

由粉嶺若干學校三百名學生組成的提燈大會，於晚上七時開始巡遊，路綫自扶輪中心沿粉沙公路入聯和墟，環遊全墟大小街道，然後進入粉嶺運動場。所有燈飾設計，顏色美艶，款式圖案俱佳。

在運動場上，有健身操、器械操及跳彈床等表演；歌詠隊爲中西歌曲演唱，大埔副理民官莊士信主持頒獎，至十一時後始畢。

大會在粉嶺十字坪開始，一直裝飾七彩燈色入聯和墟，彩燈採用「S」型裝掛於樹梢上，光芒奪目，遠望有若火樹銀花。

至於荃灣，沙田，大埔，上水各中心區，均有巨型牌樓豎立於馬路上，入夜後，燈光通明，七彩繽紛，情況有若過新年，而各該區的遊藝節目，均如期舉行，到處十分熱鬧。

油蔴地區小販同業爲慶祝香港節佈置燈飾及牌樓昨晚由油蔴地民政主任何蔭璇主持按鈕亮燈禮

・香港節花絮・

天寒地凍演時裝 玉臂迎風手亦僵 出現台前須作狀 問誰惜玉與憐香

△很多人都羨慕服裝模特兒的生涯，但在昨晚攝氏十四度的氣溫下，九名時裝模特兒還要在皇后像廣場的露天水池上表演，而所穿的晚禮服却又多是露肩露臂的，確使人不禁頓生憐香惜玉之心。

△介紹服裝的司儀一再稱讚表演的小姐們很勇敢。事實，很多位模特兒在未出台前，兩手緊緊交叉抱臂，作禦寒狀的禦寒，出到台前，却又要裝模作樣，不能有所畏縮。

△對着開型表演台的涼亭上，架起兩具照射燈，照着模特兒出場，各種不同的燈光配合着表演的服裝的顏色，台上洋溢着一片和諧柔美的氣氛。

△觀衆不因氣溫降低而減少興致，很多是闔家出動，把整個皇后像廣場擠得水洩不通，連愛丁堡廣場在遮打道一邊的石階上，都站滿了層層人墻。

△儘管小孩子看不出所以然來，但成年人都讓小孩騎在膊頭上，以滿足他們的好奇心。但不少小孩却被四周的燈飾所吸引，紙顧張目四盼。

△有好幾位聰明的觀衆，帶備望遠鏡，站得遠遠的，顯得頗爲優悠的樣子。

△釘珠的晚禮服，在燈光映照下，顯得十分耀目，加上模特兒一個個急速的轉身，更顯得繽紛燦爛。

△表演大會特別架搭了兩個小小的四方台，使攝記們站上去攝影。一些拍友手持相機冒充記者，但都被阻出，並非行家而被拒上台。

△節目完畢，樂隊全部去了，部份觀衆仍依依不捨，在表演台四周指劃談論。

△七喜和玉泉汽水公司在廣場近遮打道那邊，設了一汽水出售處，觀衆喝完汽水的紙杯，丟得到處都是。當局並無在表演台的四周多設廢物箱，恐怕以後每晚都有勞清道伕清掃一番。

工展會入場人數 較上屆同期激增

至九日止逾七十七萬人次

【本報訊】香港中華廠商聯合會主辦之第廿七屆工業出品展覽會，開幕至今，歷時十二日，其間天氣時晴時雨，但對遊客入場觀展，並無影響。此由於場地較匯居爲大，而攤位、建設，又特別新穎，展出貨品款式多而精良，故極能吸引遊客。計截至昨九日止，入場人數已達七十七萬一千八百八十八人次，較上屆同期增加一十一萬五千六百八十人次。

蘭宮酒店劫案 兩疑犯仍在查訊中

【本報訊】九龍尖沙咀蘭宮酒店劫案發生後，警方偵騎四出，找尋可以協助破案的可疑人物，除前天在蘭宮酒店內拘捕一名沙嫌與此案有關的男子外，（昨本報報導共有兩名男子被傳訊，在那日期僅有一人被捕）警探們昨天又將另一名沙嫌與此案有關的男子拘捕，目下仍在盤查中。

據悉：當葉姓男子被捕後，警方已知此案疑犯實有兩人，負責處理此案之油麻地華探長顏雄，高級探目梁國浩，探目馮寶森，許志强等，即在昨天凌晨出動，直至十時許，進入牛頭角鹿租尾壹層樓一單位中，將一名男子帶返警署。

該男子據說姓邵，卅六歲，南海人，是一名西藥經紀。當此人意圖外出時，即遭埋伏附近跟蹤的警探們截留，在此男子身上，搜出美金約二百元。警方對此筆美金的來歷有所懷疑，該男子刻仍在警方查詢中。

蘭宮酒店劫案發生後，在九龍城近啓德機場一個小公園的石櫈底下，起回美金四千餘元，港幣一千餘元，三千餘元日幣，及値二千餘元的支票。

警方又曾在一公園曠地內搜獲一柄已斷柄之菜刀及一枝假手槍。

荃灣區慶祝香港節 下週末辦工廠之夜

【本報訊】荃灣理民府爲響應香港節，將於本月十四日晚上在荃灣官立中學禮堂聯合舉辦「工廠之夜」，內容以流行社交舞蹈爲主，另加插娛利張惠樂表演，香港節歐西流行歌曲組優勝者客串主唱名曲多首，並邀請到荃灣理民府官班禮士之夫人及雅麗珊社區服務中心主任林國魂之夫人蒞臨主持幸運抽獎典禮。是晚節目多姿多彩，入場劵不收費，已交由該區數大工廠派發，由於場地有限，只能招待四百位參加。

香港節小姐 今晚舉行複賽

【本報訊】由麗的呼聲主辦，國泰航空公司、芝柏表、永安公司贊助的香港節小姐競選，將於今晚九時在九龍摩士公園舉行複賽。十二位入圍佳麗將於公園中新建的露天表演台上爭妍鬥麗，競奪「香港節小姐」的稱號。

十二名入圍佳麗是：愛麗絲摩莉絲，十八歲，是一位菲籍佳麗；關文蕙，廿一歲，日間在一家商行任職，同時在香港電台兼職，聰明伶俐，樣子很甜；黃莉莉，十八歲，上海美人，活潑俏麗；黃艷紅，廿三歲，端莊大方，也是一位上海佳麗，最近剛從瑞士返港，在瑞士時修讀室內設計；麥灃珠，十九歲，喜歡黃梅調，閑讀，及文藝片；黃瑪莉，是全部入圍中年紀最輕的一位，喜歡運動尤其是保齡球、舞蹈等；邱竹友，廿一歲，愛好收集動物標本；李泳嫻，十八歲，是一位喜歡唱歌跳舞的小姐；張嘉筠，廿一歲，是一位俏皮的好姑娘；黃芷珊，十八歲，在一家洋行任文員，面貌清秀，具有西洋美；黃芍芬，廿三歲，婀娜苗條，曾拜名歌唱家爲師，善唱時代曲；梁燕蓮，十九歲，在一家寫字樓任文員，喜歡讀書，希望能當一位美容專家。

Community Chest 香港公益金

一九六九——一九七〇年度
籌募目標8,000,000港元
一百萬個多謝

各界善長捐贈公益金使其屬下六十個會員福利機構獲得支持百萬受惠市民直接得益感銘莫名謹誌衷心謝悃。
茲將善長芳名以羅兵咸會計師收條日期爲次序刊錄如下以昭徵信至於各善長在捐款時如祇用英文則祇在英文南華早報刊出；如中英文併用者則在南華早報及中文報紙刊出中文報刊登日期如下：本週在工商日報下週在華僑日報再下週則在星島日報至第四週再輪流刊出每週刊登六天（由星期一至六）如有錯漏以收據存底爲憑。

已收總額 截至一九六九年十二月六日	$ 3,158,660.10

姓名	捐欵數目	姓名	捐欵數目	姓名	捐欵數目
何達桓	10.00	李了因	1,000.00	永和置業有限公司	100.00
代行氏	500.00	大華百業廠公司	50.00	王伍歐陽建築師	3,000.00
楊有女士	500.00	劉浩堯	10.00	丘恩處	50.00
無名氏	20.00	黎香	10.00	何學源	24.00
湯宅	10.00	黃陳霖齡	500.00	鄧承基鄧振浩	40.00
余合隆	200.00	胡富南	500.00	鍾鴻鈞	600.00
李巧仲	10.00	張馮玉顏	50.00	張吉	20.00
謝美玉	10.00	黃文銳	100.00		
李杏	10.00				

力力力

工商業「三力」發展中心

工商業經營者能否藉着一種新而有效途徑，使本身出品，或服務，迅速爭取倍數級增進，新發明的工商業「三力」發展，將可獲得完滿答案（現徵得發明人同意：利用業餘時間，免費指導有此種需要之工商界人士，并印備工商業「三力」發展簡介，歡迎索閱。請星期一至星期六上午九時至下午六時撥電話通知，或來函索取，即可按址寄奉。

工商業「三力」發展中心啓
地址：九龍官塘月華街56號六樓22室 電話：K八九九一〇六

男女裝 毛衫總滙
純毛.欵新花靚
聖誕節最佳禮品！
男裝全毛背心$13.00至$25.50
男裝長袖毛衫$15.50至$29.50
女裝長袖毛衫$14.00至$30.50
童裝開胸毛衫由$8.00起

請駕臨參觀選購
台灣民生物產有限公司
總店：九龍彌敦道100號・東英大厦
枝店：九龍荔枝角道22號・東興大厦
香港英皇道135—143號・民樂大厦
分銷處：香港分域街東城商場・東城禮品公司

森大利 來利牌雪櫃 ROLLEYT REFRIGERATORS
各型雪櫃 不計成本
一律六折優待
存貨無多 售完即止
保用五年
世界無線電器行有限公司
香港灣仔軒尼詩道三一七號 TEL. H-732743

專醫頑瘡 內外癰痛
有其症必有其藥 自編醫刊贈送
九龍分科中醫診所
彌敦道740號三樓 下午三時至六時

特價
HK$1,099聖誕新年台灣九天假期旅行團 出發日期：十二月21日・元月17日・二月7日・21日
HK$1,999聖誕新年星馬泰十八天聯遊團 出發日期：十二月20日・元月10日・二月9日・28日
上列各團均乘噴射客機往返，遍遊各地名勝古蹟，欣賞多晚夜總會精彩表演，節目與衆不同，由本公司各地機構直接自理，食宿旅遊保證環線標準，如有不符原價奉還。簡章備索，歡迎比較。
代辦星、馬、泰、台等地入出境及簽證手續保證快捷妥當・代購世界各地學生廉價機票，及代辦移民手續。
寰僑旅運（香港）有限公司 香港・星加坡・日本・台灣・均設有公司
電話：K676829・K676960・K676498
地址：九龍尖沙咀北京道69號環球商業大厦1101室

快樂旅行社 主辦
聖誕新年台灣觀光團
台灣 12月20日・12月24日 一月12日・一月17日 二月四日
代辦台灣出入境證個別團體一律歡迎 附設電子影印每張五毫
代售各地廉價機票，自備入台證特價優待。
地址：香港德輔道中五十一號其昌大厦一四〇四至四〇五室（電梯按4字）
電話：H222072—4 H246601

大企業組織 高水準服務
茂昌眼鏡公司
有不同凡响之優點
總店：大道中五十七號（利源西街口）
支店：希爾頓酒店・銅鑼灣大丸對面
支店：加拿芬道・海運大厦・旺角

刊登廣告電話七三零七零八

拍賣什貨車輛及充公貨車輛廣告
茲承政府物料供應處處長命定於一九六九年十二月十一日（星期四）上午十時三十分在鴨脷洲本行拍賣……
慣勿兄弟拍賣行啓

香港建屋貸款有限公司批准承按樓宇
舊成本 舊地價 抵買！
瑞寧樓
・向街面海・對正公園
・二房一廳 裝潢舒適
・分期付款 月供有餘
・外型壯麗 歡迎參觀
華興置業有限公司
中環德輔道中31號 電話：H224578 H232803

最新運到
英國名廠，套裝，西服，大褸等。欵式新穎，漂亮大方。
美國JOYCE鞋，舒適，名貴大方，適合聖誕，新年，晚宴，跳舞之用。
請蒞臨選購

冷！

新界氣溫接近冰點
大陸冷空氣續南來

【本報訊】由於大陸寒流南侵，本港昨晨七時，氣溫再降，跌至攝氏九度，成為入冬以來的最低溫紀錄。同時，天文台更發出警告，今晨氣溫將接近冰點，新界地區在凌晨時會更低降，請農民們做好保護農作物的措施。據本港天文台報告：今日凌晨氣溫一直下跌，晚上九時十四度，昨晚十一時十三度，十二時十二度，至今日凌晨零時為十度，因此在較稍後至天亮時份，氣溫當會一直下跌。

昨晨七時廿五分，天文台以強烈東北季候風勢經馳，乃將由前晨十時卅分開始高懸之強烈季候風訊號（圓黑球）卸降，解除警戒，該訊號懸掛前後歷時十八小時五十五分。

昨港海霓日吹着勁東北偏北風至東北偏東風，風勢亦較緩和，由於空朗氣乾，嬌陽燦爛，天氣非常乾燥而爽冷，三天來全無雨量紀錄。

天文台傍晚預測：入夜仍吹緩和偏東風，空晴地區風勢消淸，天色晴朗，氣候非常乾燥。

據天文台指出：由強烈大陸性反旋風而掀起之一股「高壓脊」，環罩中國、韓國，漸向東擴展而橫過日本。在冷「高壓脊」影響下，華南沿海各地區，仍吹風力四——五級間達六——七級之東北偏北風。天色晴朗。

據中共大陸氣象台消息：在過兩三天內，粵省仍受冷「高壓脊」控制，今晨還有冷空氣南來補充。

又據澳門消息：由於遼寒從大陸方面侵至海隅，與大陸毗連之澳門，氣溫比香港更為寒冷。昨日上午七時許，香港氣候據天文台公布為攝氏九度時，澳門氣溫已為七點七度，此一紀錄是澳門在本年度入冬以來最冷的紀錄。

北角東發大廈一住戶
三賊刼五女子
掠財物四千餘

【本報訊】北角錦屏街東發大廈住宅，昨午發生一宗刼案，三名匪徒持利器入屋指嚇事主然後行刼，結果，被刼去現款及貴重物品共值四千三百餘元。

事主於匪徒逃去後，立刻致電報警，警方抵達現場，迅即展開調查。

據悉：被刼住宅為上述大廈十二樓某座，戶主姓黃，上海籍，案發時，該黃姓男戶主適值外出，家內有五名女子，其中四人正作竹戰，突然有三男子，手持利器，推開一度未上鎖之鐵閘進入室內，指嚇室內各人，着令不得聲張，然後大事搜刼，結果，刼去上述財物後逃去。

中華民國工商界參觀工展代表團人員，昨訪問九龍總商會時，與該會首長各部主任合影。

中華民國觀展團
訪問九龍總商會

【本報訊】中華民國工商界參觀香港工展代表團，一行十七人，由團長朱士剛率領，於昨日下午二時訪問九龍總商會。該團由自由祖國各大企業之負責人所組成，其行業包括纖維、化學、機械、紡織、塑膠、陶瓷、針織、漂染及運輸業等。該會特設茶點，招待代表團人員。

該會理事長謝伯昌在茶會中致歡迎詞謂：諸位此行訪港，適逢香港舉行有史以來的第一次香港節，香港在近二十年來所創造的經濟及社會繁榮，將從這個盛大的香港節中全面地展現出來。又說：近二十年來，是香港一個很大的轉變，這個轉變，不僅使香港換上了一個莊嚴和美麗的新面貌，同時亦使香港成為著名的國際工業重鎮。

謝氏並進一步地強調指出：促成香港滄劇轉變的主要力量，是來自大陸的人材和龐大的資金。他說二十年來從大陸逃到港的同胞，對香港的經濟及社會繁榮貢獻最大。他們不但為香港的工業化帶來智慧、勞力和生產技巧，而且亦為香港帶來大量的資金。他並對於自由祖國經濟建設的鉅大成就，表示非常欽佩。

繼由代表團團長朱士剛致詞，認為近二十年來的香港進步，是香港全體僑胞，全體華商的智慧和魄力的最高表現。他表示將把香港華商發展工業經濟的經驗帶回祖國，作為參攷。茶會中賓主兩方在親切的氣氛中交談。同時該會首長及各部主任，於本日設午宴款待該團人員。

出席歡迎茶會有理事長謝伯昌，副理事長梁惠霖，監事會副主席黃惠民，各部主任呂漢源、關志坤、陳基雲、雷少明、謝懷、劉文翔、葉均泉、徐端光、及劉洪森等。

四賊強搶
毆傷事主

【本報訊】一名廿歲男子，昨日下午在長沙灣警署附近被四名匪徒搶去身上財物，並遭毆至重傷，傷者已被送往伊利沙伯醫院。

事主是於昨日下午一時五十分左右，在長沙灣巳婚警察宿舍空地的後面，被四名男子圍住，指嚇他將身上財物交出，但事主不甘損失，與之糾纏，該四名男子即使用拳力強將他身上的手錶及數元現款搶去。在掙扎中，事主被擊傷胸部及頭部，傷勢嚴重，四名男子搶得財物後即逃去無踪，事主扶傷報警。傷者已送往伊利沙伯醫院醫治。

警方現展開調查，尚無人被拘捕。

八名警務人員
獲頒紅警笛繩

【本報訊】刑事偵緝處的八名警務人員，於本年八月至九月間，在防止刼案組服務期間，表現特出的領袖才能，專業技能及忠於職守，獲得港督讚揚，頒給紅警笛繩。

警務處長薛磯輔，昨日下午在其辦公室將紅警笛繩頒予該批人員。

獲得頒發紅警笛繩者：計有高級督察杜文，督察李洛夫，督察胡于明，署理一等甲級探長陳良，二等甲級探長盧伯昌，二等甲級探長鄧生，九六五號探目袁明，及五六〇號探目王。

上月交通意外死亡率
為七月來最低紀錄

【本報訊】警務處昨宣佈：十一月份交通死亡事件增加兩宗，但大致上由交通意外造成之傷亡率則為以往七個月來之最低紀錄。

警察交通部總參事官葛柏說：上述數字時，呼籲市民合作，以期在聖誕節期內防止交通意外事件增加。

利園山道開片命案
五疑犯被控謀殺罪
循刑事程序作初級偵訊

【本報訊】利園山道飛仔決鬥開片，釀成一死兩傷命案。昨日開始在銅鑼灣裁判署第三法庭循刑事程序初級偵訊，由黃桂洲法官聆取證供，沙嫌與兇案有關而為警方落案，控以「謀殺」罪之被告男子共五人，其中四人昨均延有律師出庭代表辯護。

五名被告人除被控一項「謀殺」罪外，並被控兩項「蓄意傷人」罪。昨開庭時，警方更提出加控他們一項「毆鬥」罪，即共四項罪名。

該案由灣仔區偵緝主任畢勳能督辦擔任主控。據悉：控方證人共廿七名，將依次應召出庭作供。法庭已訂定一連三天為此案偵訊日期，昨日聆訊後，將於今日及明日續審。

五被告男子姓名：㊀劉卓勳，十八歲，海豐人，茶樓職工，住筲箕灣亞公巖；㊁李國乘，廿二歲，番禺人，工廠工人，住柴灣新區；㊂張潮鍵志成，十九歲，海豐人，五金工人，住亞公巖；㊄黃考，二十歲，汕頭人，無職業，住筲箕灣道。五人同被控下列四項罪名：（甲）同控五名被告，於今年十月廿七日在利園山道，聯同其他在逃人，謀殺男子麥華生。（乙）同控五名被告，於同日在同上地點聯合其他人等，非法及惡意傷害男子陳兆山身體。（丙）同控五名被告，於同日在同上地點，聯同其他人等，非法及惡意傷害男子鍾炳佳身體。（丁）同控五名被告，於同日在利園山道公共地點之馬路上，聯同其他人等非法打架，構成毆鬥行為。

醫方證供指出：本案兩傷者及一死者乃於十月廿七日凌晨零時三十分送抵鄧肇堅醫院，其中兩傷者均是頭部受傷，但情況較好；死者麥華生送抵院時已陷昏迷狀態，頭部重傷，頭骨破裂，口角流血，胸部並有一度半吋直徑傷痕，旋被送去瑪麗醫院急救，經X光檢驗後，立即施手術救治，但情況未見好轉，卒延至十月三十日，早上九時十分不治斃命。昨出庭作供者，尚有警方攝影師及工務局測量員等。

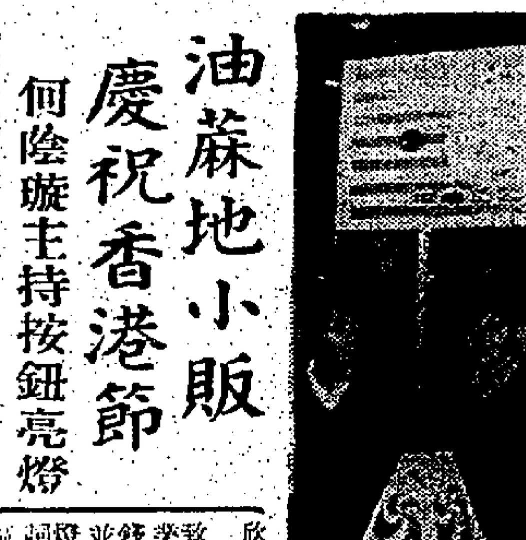
油蔴地小販
慶祝香港節
何陰璇主持按鈕亮燈

【本報訊】油蔴地區小販同業，為慶祝香港節，特在區內小販集中擺賣的廟街，佈置慶祝香港節燈飾，並在各街口搭建慶祝彩牌，昨日下午六時，由油蔴地民政主任何陰璇主持亮燈按鈕啟用禮。

油蔴地街坊會理事表示：本港熱烈慶祝香港節，此次尚屬第一次，在各界人士齊心協力大力支持，經數月來之積極籌備，港九各處燈飾輝煌，五色繽紛，煥然一新，充份表現昇平繁榮景象，各項娛樂節目更是包羅萬有，多姿多彩，本區小販同業，對社會公衆事業向不後人，此次熱烈響應，出錢出力，在本區小販集中之各街道蓋搭牌樓，綴以燈飾，使市容更添美化，與本區市民同享歡愉，共渡佳節，今日由何主任主持按鈕儀式，按鈕後，各街之燈飾，即大放光明，令本區繁鬧之佐敦道一帶，有如火樹銀花，燦爛似錦，倍增熱鬧，象徵本區各業欣欣向榮，前途無限光明。

繼為民政主任何陰璇致詞，讚揚該區小販同業響應慶祝香港節，出錢出力，佈置輝煌燈飾，並祝區內百業繁榮，像燈飾一般有光明前途，詞畢，隨即主持按鈕，區內燈飾即大放光明。

亮燈禮成後，在平安酒家行茶會，參加典禮者有九龍民政專員黎家驊、九龍民政主任何陰璇、社區發展主任徐永文、尖沙咀街坊會理事長余祿祐、油蔴地街坊會首長梁醒民、何釗、彭耀臣及全體理監事、小販組主任委員呂寶及全體委員等，又尖沙咀及油蔴地兩區街坊會、各慶祝香港節小販組負責人等。



粉嶺區學生昨夕提燈大會，環遊聯和墟大小街道。

醫院殮房雜工被控
向棺材舖收欵

【本報訊】九龍伊利沙伯醫院殮房兩名雜工，涉嫌非法收取長生店之欵項共八百餘元，昨日被控於中央裁判署，控方請准將案押候三天，并表示下次提訊時，可能申請將案移交地方法院審訊。兩被告暫未需答辯，交保候審，兩被告人扣押。

兩名被告男子：㊀宋芳，五十一歲；㊁黃錦標，四十一歲。控罪指兩被告於一九六八年十一月至今年八月，身為醫務衛生處屬下伊利沙伯醫院殮房雜工，串同其他在逃人等，非法收取大發（譯音）長生店八百四十八元。

澳門刼殺案
一疑兇被拘

【本報訊】澳門消息：澳門渡渦台兇國歸僑被刼殺慘案，經澳門警方日夜追緝後，已於前晚十一時四十五分，在蓬萊新街將一名疑兇拘獲。

澳門警方根據該疑兇的口供，現仍嚴密追緝一名與案有關的青年。正據悉：該青年，現時企圖偷渡來港。

被捕疑兇馮×炎，十九歲，混名「牛雜仔」，剛於十一月廿七日因偷竊罪被捕坐牢期滿出獄。

此案被害人陳仕（七十八歲），六年前由三藩市携眷來澳，在上址購置新樓居住，與妻分居，獨住上址。於本月四日在住宅中被人謀財害命。死時左眼蓋黑腫、後腦有傷痕，床上有血漬，經驗屍後，証實腦部曾被硬物撃傷。

圖為工展會淘大攤位熱鬧鏡頭

淘大攤位
遊客如雲
鮮榨花生油搶手

【本報訊】淘大工展攤位，開幕以來，經常遊客如潮，醬油、罐頭、涼菓、奶粉，大有供不應求之勢。該公司在工展期間，經常舉行各種既大酬賓節目，凡遊客到攤位購足淘大貨品五元或備有淘大特油蓋四個，即可參加，永不落空抽獎一次，贈品有金戒指、五斤庄花生油、面盆、以及罐頭、杯碟……等等。又悉：該攤位本屆工展所推出之鮮庄花生油全部係新鮮搾出，純淨無比，係一種不計成本之招牌貨，價格平允，又有贈品奉送。

刼航空公司九百元
被告判獄三年
法官認為被告案底甚劣

【本報訊】去月四日文華酒店內之馬星航空公司發生一宗刼案，一名男子刼去三張支票及現欵九百廿三元，疑匪持所刼之現金支票到銀行提欵，被警方人員拘捕，昨日維多利亞地方法院審訊，楊鐵樑法官在聆悉證供後，裁定被告罪名成立，同時指出本案之證供真實，而被告巳有五次前科紀錄，乃判其入獄三年。

被告羅啟偉，四十二歲，被控於去月四日，在馬星航空公司刼去三張現金支票及現欵九百廿三元。

據案情透露：十一月四日下午一時三十分，被告手持三角銼，進入文華酒店內之馬星航空公司，指着售機票之女職員，然後刼去現金九百餘元及三張支票，數日後，被告人持支票到銀行兌現，被警方人員拘捕。

一項有利本港法案
在英國下議院通過

【本報訊】英國保守黨議員雷里，已在英國下議院提議修訂工業發展（船隻）法案，使英國註册船隻可以在本港船廠進行興建及改裝工程，而又自動符合英國投資撥欵之規定。

雷里議員為英國下議院內英國與香港派議員之主席。

如修訂案獲得通過，則本港之船廠可與英國及英聯共和國及歐洲自由貿易集團國家之船廠，投資撥欵方面處於平等地位。雷里特別聲明香港之經濟繁榮，惟此種繁榮，須得英國在政治上之堅定支持方能維持。

讀者續捐助
郭炳根遺屬

建築工友郭炳根在地盤慘被石屎機夾死，本報熱心讀者續有捐助。昨日收到讀者無名氏捐助十元，託由本報轉交郭炳根遺屬。

髮廠命案傷者指證
被告持刀行兇
腰部被刺經過

【本報訊】深水埗瓊林街華興假髮廠命案，傷者亦該髮廠員工之吳寶昌供述給被告追刺一刀受傷經過。因控方証人証供未完，押候今晨續訊。

被告潮籍男子陳功直，廿三歲，住九龍成田新區第十二座四〇一室，乃深水埗瓊林街八十八號九樓華興假髮廠工人。被控於本年八月卅日在九龍地區謀殺男子張儀孝。被告由胡鴻烈大律師代辯，否認控罪。檢察官陸嘉士主控。

案由高院副按察司史告勞聆訊，陪審員七名俱屬男性。

此案另一傷者吳寶昌供說：他是上海人，居於荃灣，與死者張儀孝及被告陳功直俱同屬華興假髮廠員工。被告為染髮部，死者則是工目，而他本人工作時間由上午八時至下午六時半。案發那晨，即八月卅日上午九時至十時間，他正坐在該廠後座做案，突聞門前櫃位處有人發出「唷喲」一聲，他即由後座行前，當行至距離櫃位約十餘尺，看見發生何事故，高聲叫被告持刀企在該櫃位旁，大約躝開他呼叫，因循聲而望見他，隨即持刀向他追來，他不禁大驚，急回身奔向天台，被告尾隨窮追，在天台追逐一匝，他再逃落下廠，至廠門前，給被告追及，從後一刀刺中他右便腰部，當堂受傷流血，及被告再刺，幸他及時退一步避開，頃時另一廠中姓馮同事聞狀作前，從後將被告緊抱，並急呼他即那證人「快走開」，他於是乘入工場轉過另一工場，然後逃出門外，當他經過工場時，見有一人受傷倒臥地上，但勿忙間沒有看清楚是誰，後來他才知是和死者同在一救傷車被送往廣華醫院救治，他留醫院中八日，才傷癒出院。

吹緩和偏東風，各地方風勢漸弱，晨早及凌晨時接近冰點，下午短暫時間天色明朗，氣溫較暖，氣候非常乾燥，最高約為攝氏十二度。

昨日最高氣溫為攝氏十七．七度，最低為攝氏九點六度。濕度為百分之二十九。今晨零時氣溫為攝氏十度。

高潮：上午四時十分　　下午十二時三十分

低潮：上午十一時零三分　　下午九時十分

東華三院總理
昨參觀工展會

【本報訊】東華三院主席馮鈞偉、朱宏譽、鄭煒……等總理……，昨日下午三時三十分，聯袂拜訪工展會首長，由大會會長莊重文、副會長胡文瀚、冼祥佩、名譽會長林根成、會計部長林劫，財務部長謝鶴然、總務部長黎為推、門務部長曾命誠、貿易促進部部長鄭應修，在工展會大門口迎迓，並在辦公室設茶點招待。

會長莊重文在茶會中致歡迎詞中，讚揚三院為社會福利服務的偉大貢獻。東華三院主席馮鈞偉致謝詞，指出：本港工業之能不斷發展，不但有賴於智慧超卓之工業領袖及勤奮優秀之工業人員，更有賴於政府大力協助，社會人士合作，促進發展而發展工業經濟，一般市民對工業作出更大努力……深知勞資互利之重要，而業於對員工加以關懷……

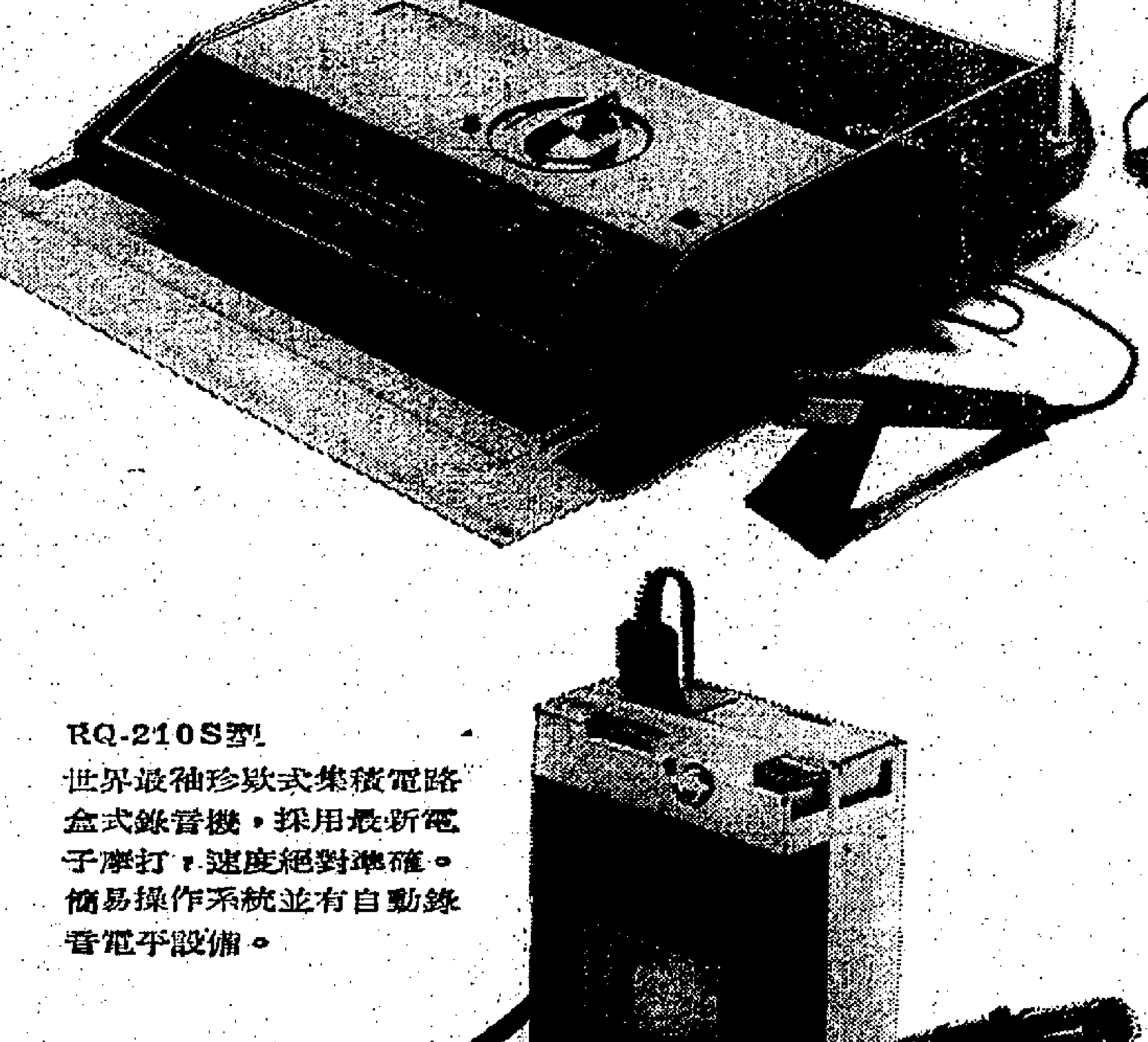
本港工業之能於市場上……於國際市場……，於工業界人士……之努力，……工業發展之前途……，……增加生產……工人，……本港工業前途……，……此可以預見香港工業……，……更有無限發展。

本會……由會長胡文瀚及……同偕總理……參觀……

錄音？輕而易舉！

樂聲牌出品盒式錄音機，欵式精美，種類繁多。
閣下要想錄音，增加生活情趣，或作商業用途，
用樂聲牌最新出品盒式錄音機，簡易快捷，眞是
輕而易舉。

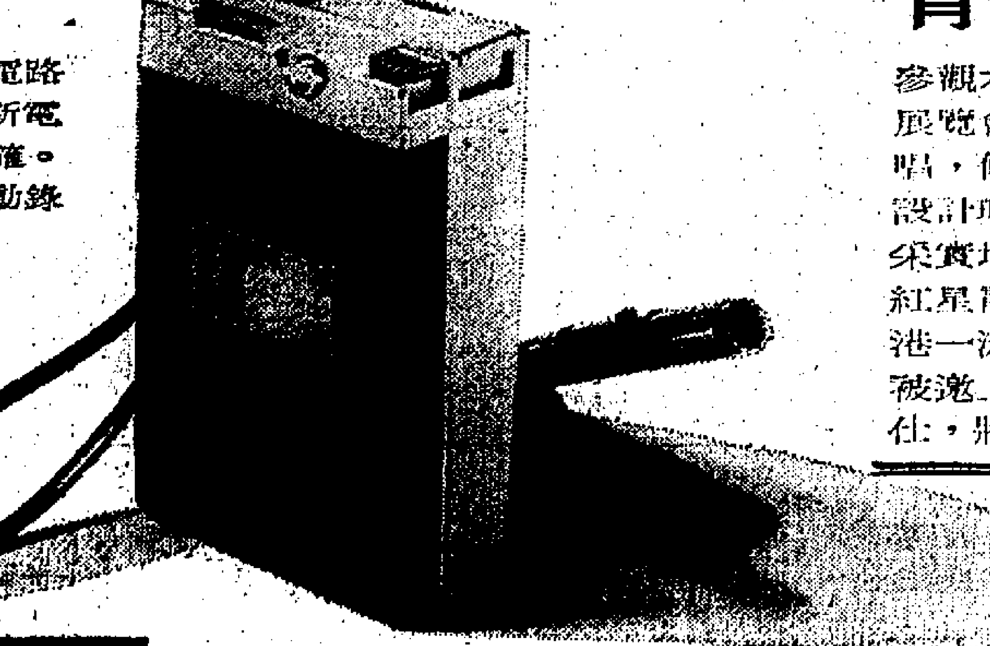
RQ-234S型
最新盒式錄音機連中、短波收音設備，交、直流電兩用，獨特設計攪鈕控制音量大小及音質高低。備錄音鑑聽及自動錄音電平系統，音量輸出2.5瓦特。



RQ-208S型
獨特設計豪華欵式，交、直流電及汽車電池三用盒式錄音機，備最新，完善自動錄音電平控制器及錄音鑑聽系統，三位數字錄音帶轉數紀錄計，音量輸出三瓦特。

肯唱歌，便有獎！

參觀本公司在大會堂所舉辦之電器生娛示範展覽會，閣下可能成爲幸運兒，只要閣下肯唱，便有獎。本公司在展覽會場建有一特別設計玻璃錄音室，在該錄音室中每日將有精彩實地錄音示範歌唱節目，由本港著名電視紅星龍影小姐，戴偉光先生，關鍵先生及本港一流樂隊担任主持，參觀人仕有機會可能被邀上台參與歌唱，凡被邀上台參加唱歌人仕，將一律有獎，敬請留意！



RQ-210S型
世界最袖珍欵式集積電路盒式錄音機，採用最新電子摩打，速度絕對準確。簡易操作系統並有自動錄音電平設備。

NATIONAL FEST 70
十二月十一日至廿一日每日由上午十時卅分至下午六時大會堂低座展覽廳

National 樂聲牌 松下電器

總代理：信興電器貿易有限公司
寫字樓創業街三十六號・葉氏工業大厦・電話：K四一〇三二一
中建大厦六〇二室・電話：H二四五〇二一・各大電器行均有售
陳列室：九龍尖沙咀重慶大厦・香港歌賦道三號・九龍北帝街二號

PA 213

九龍摩士公園露天劇場 明後兩天遊藝晚會 影星藝員表演歌舞

【本報訊】兩個分別由電影及電視紅星主持的香港節歌唱舞蹈遊藝晚會，將於明晚及後晚在九龍摩士公園露天劇場舉行，晚會集舞蹈、唱歌、藝術之大成，能為影迷與歌迷們所渴望，亦屬老幼咸宜的盛會。

明晚的遊藝晚會，由國泰紅星主持，由八時開始，歷二小時半之久。

該晚的遊藝節目，有鹿瑜，于倩等之現代芭蕾舞，江海、孫濤、譚世龍、沈威、黃龍、張萊、楊玉成及秦萍之歌唱；李鳳與廖錦燕之歌舞，孫玲玲之「費洲果」歌舞，施遠、狄世英、秦敏祖、林大偉、趙明光之短劇；劉倍芬與梁秀慧之「新桃花江」歌舞。

一九六九年星加坡歌后林竹君，亦將到場担任歌唱節目，其餘有金品廣及其助手十九名表演踏傘道。節目至為熱鬧。

至於後晚（星期五）的遊藝晚會，則由無綫電視台之著名藝員主持，平日在電視中慣親電視紅星之半朵者，屆時將可見其廬山真面目。

該台藝員鄭君綿，沈殿霞，杜平，陳齊頌，梁秀嫻，許冠文，鄭少秋，魏小濱等將担任諸劇與歌唱，鄧夢與魏少秋担任獨唱，姊妹花担任合唱與舞蹈。

該電視台之舞蹈藝員則表演現代舞，來自星加坡之一九六九年天才比賽歌后林竹君小姐亦將登場為歌一曲。鄭重表演中國舞蹈。

該電視台是晚係將其著名之「歡樂今宵」節目，作實地搖映。

兩場遊藝晚會的入場券每位祇收五角，即可欣賞兩小時之歡樂歌藝節目。

十四日遊藝會 招待兩萬兒童

又訊：為數約二萬名之青少年，將於本月十四日在港島中區享受一日之節日歡樂。

社會福利署現已獲得滙豐總會及世界衛宗服務聯會之助，將在愛利道與夏慤道之際天停車場舉行香港節「遊樂日」，現已發出遊樂券二萬張，經由各區之社區中心與青年中心，派發與青少年。同時，有少數遊藝券，亦將在場派發。

遊樂場內將設置各項遊樂攤位四十個，兒童憑遊藝券可在任何攤位玩耍四項遊藝節目。

場內設置之遊藝種類，至為繁多，計有：大賽車，太空飛艇，過三關，穿心劍，吹乒乓球，射木槍，擲球，吹蠟燭，拋圈等等，遊藝券並附有糖品一份。該遊藝日係由福利社遊藝贊助舉辦者。

「遊藝日」於下午一時開始至五時止，又由下午七時起至十時止。

香港節大巡遊 舞龍舞獅 國術總會已妥為安排

【本報訊】慶祝香港節之壓軸好戲，將於本月十五晚，在九龍啟德地區之彌敦道演出。此一精彩節目，除多采多姿之花車外，其餘醒獅、金龍、麒麟等隊伍，早經由籌備大會當局，商請香港中國國術總會負責領導。該會主席龍啟明、廖子強、林煥光、謝榮彬、陳賀夫、夏國璋、李英昂、龐德、關德興、陳漢宗、鄧生、胡少琛等，特一再邀約各參加單位首腦人員，舉行座談會，商討一切有關事宜。就中尤以巡行秩序，及參加人員之紀律等問題，至表關切。

茲將各國術團體在紅磡閣酒樓抽簽決定之巡行次序列下：

㈠東邊隊伍：中國國術總會「南獅」，（由龍啟明師傅領導），陳漢雄健身院「南獅」，（由陳健民師傅領導），曾昭宇健身院「南獅」，（由鄧發威師傅領導），海天酒樓夜總會「金龍」，（由鄧發威師傅領導），自眉醒獅團「南獅」，僑國民健身院「南獅」，惠州同鄉會「南獅」，（由張仲輝師傅領導），天義文化藝術學院「唐三藏取經」，（由彭院長生扮相），「麒麟」，中外周影健身院「南獅」，陸智夫健身院九龍分院「南獅」，（由吳文彪師傅領導），香港道派陳斗健身總會「金龍」，（由梁斌師傅領導），陳志誠、陸維熊健身院「南獅」，嚴可健身院「南獅」，（由胡啟師傅領導），鄭啟明健身院「南獅」，陳智夫健身院「北獅」。

㈡西邊隊伍：務本藝術研究院「南獅」，蔡源健身院「南獅」，呂烈健身院「南獅」，潮州古典舞及潮州大樂隊，（由潮州商會組織），演潮健身院「南獅」，蔡成功健身院「南獅」，孔德光健身院「南獅」，（由孔濟師傅領導），東安街市職工會「麒麟」，夏國璋健身院「南獅」，龍彪體育總會「南獅」，（由林煥光、林燦光、楊世源、鄭啟、鄺源五位師傅領導），楊世源健身院「南獅」，中山同鄉會「鳳」，旺角街坊會聚德堂「南獅」，（由陳漢宗師傅領導），旺角街坊會龍勝堂「金龍」（由劉啟東師傅領導），中國國術總會「北獅」（由夏國璋師傅領導）。

關祖堯爵士為香港工業生產力促進局在香港節中舉辦的品質展覽會主持按鈕後，在工業總會陳樹安陪同下參觀化學儀器。

讀者意見

長沙灣新填地安置區居民 徙置時日淆混不清 請求徙置當局解答

編輯先生：鄙人等是住在九龍長沙灣新填地安置區木屋居民，茲有未明香港政府徙置事務處的徙置政策事宜，所以今次函請貴報轉鄙人等所詢一切，刊於貴報，請徙置處負責人解答。

我等是一九六七年一二月間徙置處給予搭建於此，每季即三個月收租九元，是上期繳交的，當建屋時，徙置人員聲明不超過十八個月，即可徙置新區大廈居住，至一九六八年七月間，徙置處人員到來查點各戶人數，即發給白咭。至今年一九六九年十月九日，徙置人員親戶發給通告，從新影相，並書明本安置區於一九六九年十一月廿八日終止居住權利，但至十月十三日，又發散處通告，其中的終止居住權則是十一月九日。又該處人員於十月十五日到來，收集各戶的相片及白咭等，又於十一月十三日，該處人員再來按戶收繳住屋證（該證是一九六七年我們搭屋完成遷入居住時發給的），直至昨天十二月三日，該處人員又在本安置區出現，催每戶交租，所交租是十二月份及一九七○年一、二月份的。本區居民向該人員詢問何時徙置，但他答覆是：「很快」，如此情況，實令人不解，所以敢問徙置處負責人明白指示，究於何時方可徙置？而每一安置區是否有定期徙置？何以十月十五日叫我們影相，十月十五日亦將各戶相片收去，而一個半月之久，尚無徙置日期通知，又十月九日派發來之通告，聲明由該日起一星期內不申請者，則有權徙置石離新區，而該通告限至十一月廿八日終止居住權，但根本十一月廿八日亦未能徙置，何以十月十三日又有通告，十一月九日終止居住權呢？既是無期徙置，何以又叫我們影相及將我們白咭住屋證等統統收繳呢？尚希明白解答一切。

九龍長沙灣新填地安置區二百七十餘戶居民上
一九六九年十二月四日

關祖堯爵士提示工業界 改進產品保持外銷聲譽

工業製品品質管制展覽開幕

【本報訊】香港工業總會及香港生產力促進中心，為響應香港節而合辦之「工業製品品質管制展覽」，昨日下午由香港節指導委員會主席關祖堯爵士在海運大廈主持開幕。

關爵士在致詞時指出：工業界今後要注重兩方面：㈠提高產品的品質和效能；㈡提高工業的生產力。

關爵士稱：工業界應特別注意提供優良產品的能力，保持本港產品在海外市場銷路的聲譽。香港工業總會已設立了檢定服務，標準服務及產品設計服務，專心致力改進本港產品的品質聲譽。

他說：在此展覽會中，工業總會將示範說明怎樣檢定各種產品，生產力促進中心將用圖表說明怎樣用科學方法，實施「品質管制」，可用最低的支出，在生產中保持品質標準。

關氏並提出，同時舉行之手工藝品展覽，在品質管制的現代技術之外，迫有傳統的中國手工藝示範表演，證明中國手工藝品永遠具有品質優良的傳統。

該品質管制展覽之目的向本港市民示範說明，本港工業製品之品質效能，可予以斷定，並可予以管制。展覽中將對若干本港產品當場進行檢定示範，此外並陳列圖表與照片，及放映幻燈片與電影，供人觀賞。展覽所涉及之產品包括電器與電子產品，化學品，紡織品，玩具，手錶及鉅匙等。

關爵士按動綵鈕為展覽主持開幕後，即由工商業管理處長蘇爾士，及工業總會主席鍾士元博士陪同參觀展覽。出席開幕儀式人士包括香港節指導委員會，組織委員會及展覽委員會之代表，香港節辦事處主任與副主任，香港工業總會理事及香港生產力促進中心理事。

展覽定於本月十四日下午七時三十分閉幕。

香港節今日節目（摘錄）

時間	節目	地點	入場方式	主辦者
娛樂				
下午一時至二時	時裝表演（皮革及運動裝）	皇后像廣場	免費	七喜飲品有限公司
下午六時至八時	兒童攤位遊戲	荷理活道大笪地	免費	西區各街坊會及學校
下午六時至八時	時裝表演	九龍半島酒店	入場券五元	油蔴地，尖沙咀區慶祝香港節委員會
下午七時	遊藝會	中區新填地	免費	中區各界慶祝香港節大會
下午七時半至十一時半	話劇——「風雨故人」	大會堂劇院	入場券一元	市政局
下午八時	遊藝會	堅尼地城巴士總站	免費	西區民政司署娛樂小組委員會
下午八時至九時	時裝表演（東方及東南亞晚裝）	皇后像廣場	免費	七喜飲品有限公司
下午八時至九時	營火會	九龍公園	免費	童軍總會
下午八時至十時	時裝表演	修頓球場	免費	灣仔區慶祝香港節委員會
下午八時半至十時半	軍操大集會	香港政府大球場	入場券：一元，五元，十元，廿五元	陸軍部
下午八時半至十一時	遊藝晚會	摩士公園露天劇場	入場券五毫	麗的映聲
展覽				
日夜開放	戶外兒童美術展覽	修頓球場，維多利亞公園及九龍公園	免費	教育司署
上午十時至下午六時	當代香港美術展覽	大會堂美術館	免費	大會堂博物館及美術館
上午十一時至下午七時半	手工藝及品質效能展覽會	海運大廈	免費	香港節辦事處及香港工業總會
正午至下午九時	工務模型展覽	九龍公園（入口在海防道）	免費	工務司署
正午至下午九時	學生攝影展覽	㈠皇仁書院 ㈡九龍公園 ㈢上水鳳溪中學	免費	教育司署
正午至下午九時	郵票展覽	九龍公園（入口在海防道）	免費	香港集郵會及中國郵學會
下午二時至十時	業餘無綫電收發站	皇仁書院	免費	業餘無綫電訊社
下午五時半至六時	插花表演	海運大廈	免費	國際插花協會（香港分會）
音樂				
下午十二時半至一時半	午間音樂會	海運大廈	免費	皇家香港後備警察樂隊
下午十二時半至一時半	午間音樂會	修頓球場	免費	香港國際樂隊
下午五時	音樂會	九龍公園	免費	童軍總會
下午七時半至八時半	香港青年管絃樂團演奏大會	大會堂音樂廳	入場券一元	香港學校音樂協會
體育				
下午二時	籃球比賽	九龍摩士公園	免費	香港飛達電子有限公司
下午四時	乒乓球表演賽	香港大學體育館	免費	西區民政司署體育小組委員會
下午七時半至十時	青年遊藝晚會	界限街球場	入場券二毫	教育司署及香港社會服務聯會
下午七時半至十時半	香港節區際乒乓球賽	修頓球場	入場券二毫	香港乒乓球總會

泰客屬總會觀展團 昨拜訪工展會首長

【本報訊】泰國客屬總會觀展團一行三十三人，日前自泰國乘機抵港，參加第廿七屆工展會開幕典禮，昨日下午二時三十分，該團團長張筱軒，偕同顧問黃裕詩，秘書陳志遠，財政羅松盛，交際張佑昇等，聯袂拜訪工展會首長，由大會會長莊重文，副會長洪祥佩，名譽會長林根成等在聯誼廳設茶會歡迎。

會長莊重文在茶會中致歡迎詞表示：港泰貿易的促進，有賴於港泰兩地僑胞的努力推動。香港為資源缺乏之地區，工業原料與糧食器材，均賴各地輸入，而工業出品，則賴各地華僑及當地人士採購推銷的協助。泰國為最產魚鹽豐盛之邦，香港為遠東工業城市，在通商惠工原則之下，雙邊貿易是有前途的，我們願與旅泰僑胞，共同努力。

團長張筱軒代表該團致詞，略謂：港泰貿易，向稱發達，猶以白米等銷港最大宗，港貨銷泰，則以塑膠品及電器為多，旅泰華僑，均樂用港貨，自然希望多購港貨，惟因港泰間工商界人士聯絡未夠緊密，以致有許多香港出品，旅泰華僑多未知悉，反而向外地採購，希望今後香港工業界加強與泰國入口商聯繫，以收發展兩地貿易之效。

最後由副團長張筱軒以象牙製成之皇宮飾物一件，贈與工展會留念，工展會會長莊重文則以錦旗一面贈送該團。茶會後，由工展會首長陪同遊覽工展會。

右圖為許珊穿皮草大衣，長褲。左圖為何夢娜穿「迷你」裙，長靴，露出一截玉腿，兩人均圍上絲巾，但兩款時裝截然不同。

中區皇后像廣場水池上 時裝表演盛況 五千市民欣賞

【本報訊】一項觀眾人數最多，並且首創地在水池上舉行的時裝表演節目，昨下午在中區皇后像廣場上演出，引動五千名市民圍觀，場面極其熱鬧。

該次成功的表演會，是「香港節」節目之一項，演出者為九名著名的中外籍模特兒，其一為金髮之狄比·桑嘉夫，是本港警務處副處長桑嘉夫之掌珠，並有本年度香港小姐何娟娜，去年度之香港小姐霍文麗，以及許珊，高潔儀，白素麗，黃安娜，何夢娜，何海倫等，可說人材濟濟，集模特兒之精英於一堂。

皇后像廣場的大噴水池，昨日已無噴水，上架一表演圓台，另架二度天橋，連接橙色倒三角形拼成之模特兒更衣室，由入口均成三角形。水池雖無噴水，但仍貯淺水，印有香港節節徽之紙箱浮於水面，襯托演節目氣氛，別具一格。

連日北風呼嘯，寒氣襲人，但昨午則陽光普照，暖如秋日，觀眾免受虎虎寒風之侵襲。

約十二時許，表演台畔已圍滿觀眾，表演開始時，毗連太子行之廣場亦站滿人，盛況空前，據保守之估計，約近五千人。

估不到好位置看表演者，都擠到天橋下，偏是昨日展出之時裝，甚多「迷你」，致模特兒經過天橋，橋下男觀眾嘩然大叫。但凡「迷你」裝出現，必然如此，總得模特兒靦腆回步而過，免陣陣使她們大為難堪。

觀眾中不少拍友，但大多未能覓得好位置「攝景」，惟攝影記者由港府安排，「另闢場地」，從天橋架上涼亭頂，高高在上，居高臨下，入鏡頭。如在平時爬上涼亭頂攝影，一位女觀眾說：本來決定去洗頭，但因看時裝表演，所以取銷，可見該表演如何吸引人。

表演會中展出的時裝，均由瑞興公司供給，表演期間由昨日至本星期五，每日中午一時至二時，下午八時至九時舉行。

昨日展出之時裝，最大優點是全部均實用，適合日常穿著，不會中看不中用。還注重色調配襯，短褲長褲均有，「迷你」裙多配原布或近色絲巾，與裙齊長，輕盈飄逸，為強調此點，故百褶裙復流行，裙身甚短，理所當然。女性味極濃最精彩者為皮革時裝，各式各樣均有，包括皮大衣，斗篷褸，皮套裝，皮樓領，英姿颯颯，不讓蘇絲黃；另一襲黑色皮革大衣，連帽，帽邊及袖襬，袖口均附上白皮革，漂亮醒目。

表演於一時卅五分結束，但數千觀衆遲遲未肯離去，看音樂台上樂隊演奏，及模特兒集體合照，實再見各漂亮姐兒一面，可見近時裝表演之哄動，香港節之受人注目。

從高處俯覽中區皇后像廣場水池上的時裝表演，廣場四週人頭湧湧。

登記海員 超過五萬

【本報訊】當局昨日指出：海員招募處於一九六六年五月至上月底之一段時間內，共登記海員五萬零七百四十六人。

曾於過去兩年內航海，或在未航海前曾受適當訓練，或其備有資格航海之適當岸上經驗之新登記人士。包括在登記冊之第一部份，截至上月底為止，此種海員共有二萬一千零七十三人。

新加入航海界而從未接受適當航海訓練，或全無岸上經驗之人士有一千三百九十六名，他們登記於登記冊之第三部份。

此外，在登記冊第四部份登記者共有二萬八千二百七十七人。他們是已登記在第一部份，而要求轉入第四部份，以使在領有執照僱用海員之輪船公司船員部登記之人士。

十一月份有七百四十八名已向海員招募處登記之海員獲得挑選在輪船上服務，此類海員在十月有六百五十八人，九月有八百四十三人。

東海畫報 十六期出版

大型綜合性之東海畫報第十六期已出版，是期特別報導社會人士日漸重視的「性」問題，計有香港人的性觀念，丹麥性展覽，全部內容詳盡揭露，並有討論專題：我是好奇的一代等。封面女郎為被「陽」出十大明星之列的狄波，內文並詳述十大的風波，台灣洛討祭孔儀節，江樺與茶花女，襲師圖冷漠的傳播，提有香港的女演員非精，南北歌唱大會串，並介紹裁……

香港經濟與公眾事務 當遜樵新著全套出版

香港經濟與公眾事務，為同濟中學當遜樵校長所著，該書原稱香港公民，自從中文中學會考課程更改後，當校長即根據新課程搜取最新資料，刪繁就簡，編為上中兩冊，並加經濟學一冊，成為上中下三冊，現已出齊，大量供應。該書適合中文中學中五會考班、中六大學預科班及英文中學會考班參考之用，每冊三元，十本以上八折優待。洽購者，可到灣仔大道東新街厚豐里六號同濟中學，或以印花付書價，另加郵費二角，函寄該校，電詢可撥H七二○六一七黃中幹主任洽。

書籍減價 救濟災民

南天書業公司

【本報訊】南天書業公司每月一度之減價酬賓，由明日起至十九日，本次同時並舉辦救助大埔西貢火災災民，特選出好書百種，另闢場地陳列，設置密封錢櫃，以最低之售價，由讀者自動選購，自動投入錢櫃，[illegible]所得全部捐助此次火災災民之用。

又南天書業公司[illegible]

香港工商銀行 深水埗分行十六開幕 客戶及友好登報致賀者衆

香港工商銀行為擴展業務，便利客戶，特設立深水埗、北角、西區三間分行，[illegible]深水埗分行自置行址在九龍深水埗[illegible]大廈地下及二樓，經定本月十六日（星期二）上午十時開幕，[illegible]

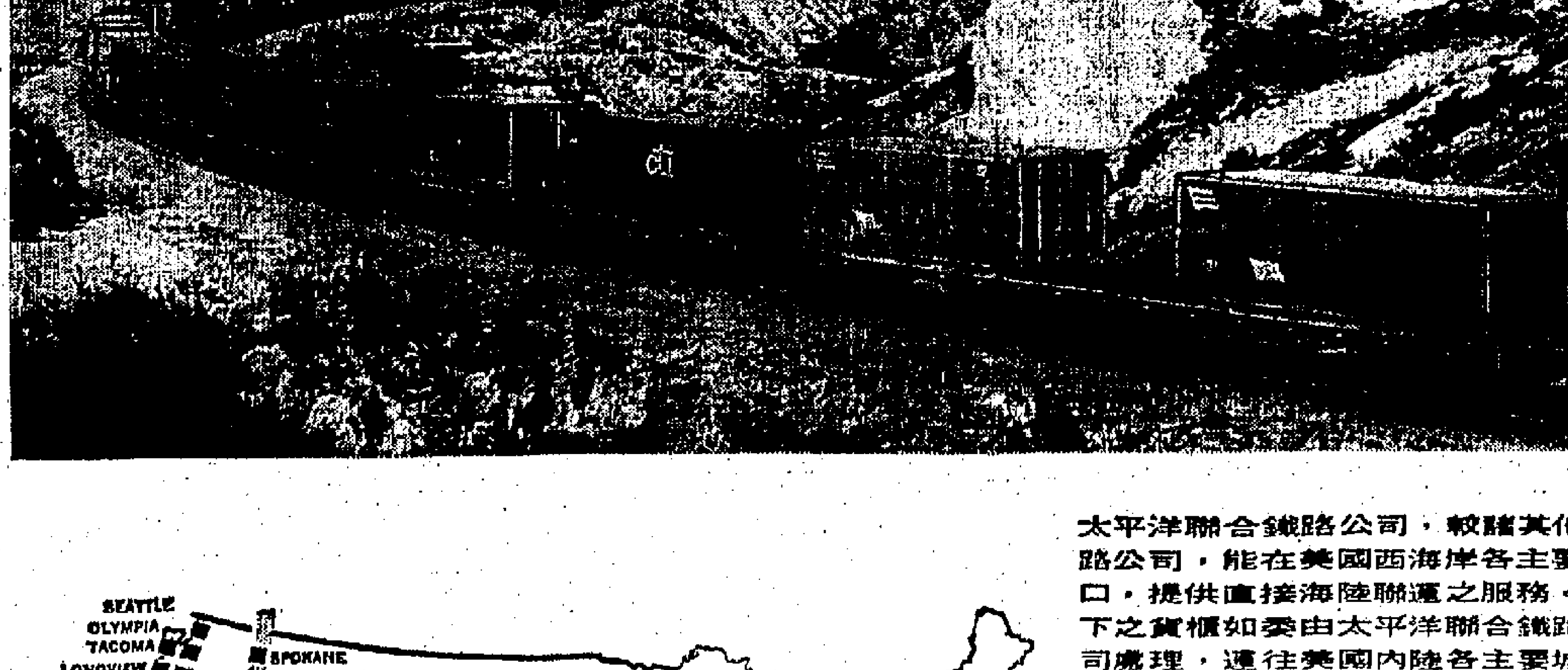
美達樂廠貢獻 萬事達爽髮膏

[illegible]

鄭成業陳文姬結婚

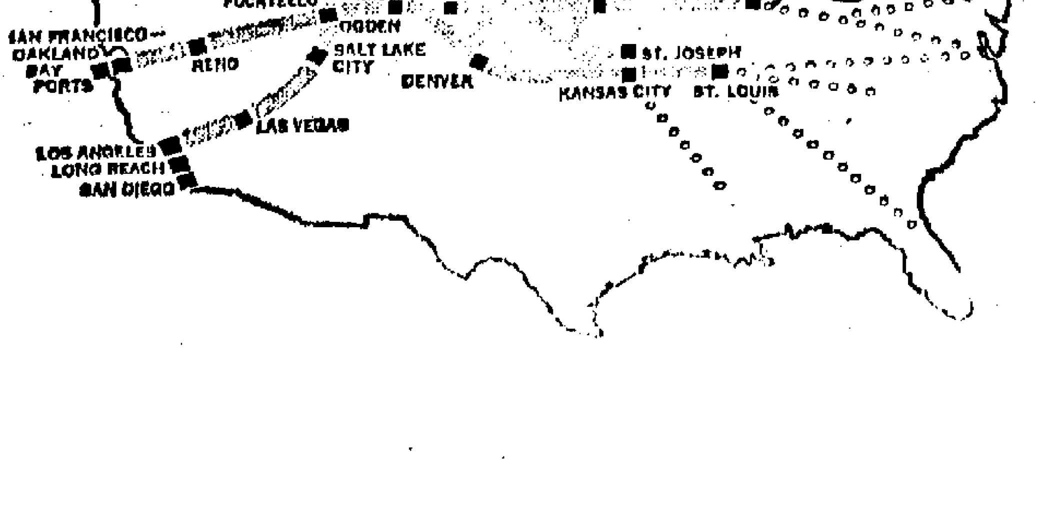
中醫師鄭德生之長公子成業，與[illegible]之第三公子[illegible]

貨品運銷美國的捷徑
美國太平洋聯合鐵路公司
安全 快速 妥善



太平洋聯合鐵路公司，較諸其他鐵路公司，能在美國西海岸各主要港口，提供直接海陸聯運之服務。閣下之貨櫃如委由太平洋聯合鐵路公司處理，運往美國內陸各主要城市，必更迅速安全可靠。閣下若需洽詢，請逕與本公司貨運諮詢顧問林新一接洽。

林新一先生（Mr. Shin-1 Lin）
台北市中山北路二段
廿四號之二（三樓）
電話：550050
電報掛號：URRAILCO



UNION PACIFIC

香港節嘉年華會 中區若干街道暫禁行車

【本報訊】本月十四日在中區舉行的香港節嘉年華會，預料參加者非常踴躍，因此，當局將中區七條街道，由本月十三日下午七時起，至十五日早上一時止，暫行封閉，不准車輛通過。

該七條街道爲：遮打道、美利道、介於皇后大道中與干諾道中之間之雪廠街、長臣道、會所街、在美利道停車場東面與北面之周界道、介於干諾道中與德輔道中之間之砵甸乍街。

同時，下列街道之車輛，將須暫時改道行駛：（甲）德輔道中：由必打街路口至金鐘道之一段德輔道中，將改爲雙程路。（乙）租庇利街：車輛不得由租庇利街右轉進入德輔道中。（丙）域多利皇后街：車輛不得由域多利皇后街左轉或右轉，進入德輔道中。（丁）干諾道中（西行車輛）：車輛不得由干諾道中右轉進入天星碼頭。（戊）必打街：車輛不得由必打街右轉進入德輔道。

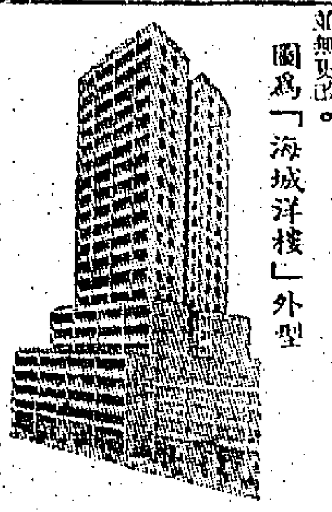
西行車輛沿金鐘道、皇后大道中、必打街及干諾道中前進，而東行車輛則沿干諾道中、必打街及干諾道中前進。

中華巴士公司若干巴士路綫將作如下之更改：（甲）第五號、五號A、五號B及十號巴士，由堅尼地城及西營盤開出者，將改經德輔道（皇后像廣場）及金鐘道而非遮打道行走。遮打道上之第五號、五號A及五號B巴士站，將改設德輔道中皇后像廣場側，而遮打道上之第十號巴士站，則改設在高等法院附近。從匯道與德輔道中交界處至於開往西營盤及堅尼地城時，各巴士所經路綫並無變動。（乙）第廿三號巴士由渣甸街開出者，將改經皇后大道中、必打街、干諾道中、夏慤道、及紅棉路側之斜道行走。金鐘道上花園道天橋對下之巴士站，將改設在大會堂第二號巴士站處。開往渣甸街路綫並無更改。

在天星碼頭附近及美利道之露天停車場，將由十二月十二日星期五午夜起予以封閉，一俟嘉年華會舉行完畢之後，即儘早予以重開。

本月十三日中午十二時起，至十五日早上二時止，予以封閉：遮打道、長臣道、會所街、介於皇后大道中與干諾道中之間之雪廠街、銀行街、由必打街至金鐘道之一段德輔道中、租庇利街、域多利皇后街、介於德輔道中與干諾道中之間之砵甸乍街、及皇后大道中。

電氣道海城洋樓 近維多利亞公園



圖爲「海城洋樓」外型

新鴻基有限公司在電氣道一四一至一四七號大理逸威菲路道，興建廿層高「海城洋樓」一座，鼎立于銅鑼灣畔，貼近維多利亞公園，面對海景。據稱：該樓預期一九七〇年內完成，環境優美，全部洋樓設計，柚木地板，顏色浴缸，誠理想高尚住宅。兼且海旁大道即將啓用，車輛由該處直往中環，數分鐘即可抵達，省時省費。現設度打椿將近完成，依次建築上蓋。該公司爲適應各界置業需要，今起上市接受預訂，照訂價九五折優待。兩廳兩房售價四萬餘元，月供五百餘元。並可分期付款。此外，尚有舖位數間，樓底高達十七尺半，用途廣泛，訂價特廉。有意選購閱覽者，可向中環士丹利街十六號三樓新鴻基有限公司，或到地盤辦事處洽購。電話H二二八二〇五、七〇五一二五。

台歌星莫冰心尹嘉 定本月中來港演唱

台灣年青一代著名女歌星莫冰心、尹嘉，將于本月中，由台北飛抵本港，並于聖誕節起，在演宵、金寶夜總會長駐演唱。

莫冰心年華雙十，尹嘉芳年十九，明艷照人，兩人在台灣電視台、電台、夜總會、歌廳演唱時，擁有很多觀衆讚揚，咸認爲年青一代很有前途歌星。莫冰心與尹嘉所唱國語時代歌，嘗于神韻，且擅于唱英文歌。圖爲莫冰心（右）尹嘉倩影。

百代國語歌星 舉行大會串 慶祝香港節

【本報訊】百代唱片公司國語歌星，爲慶祝香港節在大會堂音樂廳及拔萃女校舉行歌星大會串。這些難得叙在一堂歌唱的歌星，前天作了幾小時綵排，好讓正式演唱臻於圓滿。

在大會堂音樂廳的演唱，已於昨日下午五時卅分舉行，吸引不少男女歌迷；拔萃女校的一場，則在本星期六下午二時卅分揭幕。

百代唱片公司擁有不少著名歌星，香港代理是怡和有限公司。

圖爲參加歌星大會串的國語歌星。右起：叔秀娟、崔萍、蓓蕾、張露、鍾玲玲、靜婷、李芷苓、洪鍾。

康福旅行社辦聖誕遊台日

【本報訊】據萬宜大廈六二三室康福旅遊社宣稱：該社主辦之「聖誕台灣度假團」第一批一行廿餘人，依期於本月六日乘泰航機返回，其餘廿三日及廿四日兩組，卑經滿額，現除廿一日一組，尚有少數名額，歡迎有意參加。現續辦「春季觀光團」，定期一月十日及廿四日；二月十一日、廿八日分批出發，仍接受報名。「聖誕日本度假團」，依期十三日及廿三日分由劉君及陳經理親自陪同出發，往宿皇家、國際、富士山、新宿、新大谷等著名大酒店，參觀大阪萬國博覽會會場，欣賞四間著名夜總會表演，節目豐富，享受豪華，各組餘額有限，報名從速。明年「大阪萬國博覽會」日本觀光團，每團均由該社總經理陳君親自陪同出發，程十天，行程可順道赴台灣一遊，港台港單程機票，各組名額無多，請早登記。該社設香港萬宜大廈六二二室及九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室，電話H二二三二五六八、二二三四七九；K六七四九一、六七七六六八。

蔡伯勵 通勝日曆出版

歷學專家，通勝編著蔡伯勵氏，以擇日堪輿馳譽，近年來刊編通勝與日曆合併之案頭日曆，深獲各界好評，爭予採用。歷年出版供不應求，向隅者衆。明年度通勝日曆，昨已面市，港九各大書局均有代售，選購從速。

供應聖誕鮮果 全部大量運來

金山橙美國蘋蜜柑爲主

聖誕節接近，海外鮮果供應情況，目前亦已明朗，大概上金山橙、鐵石紅蘋、金黃蘋、台灣蜜柑供應各有相當，來貨成本與去年同期接近，局部比去年下跌一成左右，而品質良好，將能激起港人選用鮮果之興趣。

據港九時新鮮果公司報告：截至旬前以前，今年海外各綫供應聖誕節市之鮮果，經已訂購付運。各貨正在大量充塢，鮮果批發生意增旺。供應類有金山橙、鐵石紅蘋、金黃蘋、台灣蜜柑、美國提子、雪梨、萬有柿、柳橙、沙田柚多種，但將以金山橙、鐵石紅蘋及蜜柑爲主要。

港九時新三店，昨日新奇士橙原箱訂價五十八元（經過揀手）半箱半價，石榴紙新奇士橙每箱四十元，美國一號鐵石紅蘋每箱五十四元至五十八元，每磅一元六角至一元八角，美國克提子每磅二元八角至三元四角，紅提子每磅二元六角，金黃蘋每箱八十四元，台灣蜜柑每磅二元四角，一元四角至一元六角，潮州柑每磅一元六角，沙田柚每個一元八角至二元四角，日本富士有柿每磅三元八角，新會甜橙每磅一元六角。

石振達新翁之喜

教育界先進，現任港九排珠聯會主席石振達，昨爲次子石嘉偉與殷商陳美德長女公子陳瑞華小姐結婚，在九龍聖德肋撒堂舉行婚禮，儀式隆重，晚上歡宴親友，筵開五十餘席。道賀官紳暨教育界甚衆。圖爲新婚夫婦與雙方家長合照。

加拿大一校長將來港 協助學生赴加升學

溫哥華學校校長魯演信

本港學生今年秋季因時間問題未能趕及辦理留學手續者，現紛紛準備於明年春季到外國留學。據悉：美國加州若干學校，已停止春季招生，但加拿大各學校則未見有此限制。

據本港美加公司稱：加拿大多家著名學校，委託本港美加公司辦理一九七〇年春季香港方面之招生事宜。溫哥華一間著名學校校長魯演信，在該公司主持人今秋訪加時，已有招生合約。據稱：魯演信校長將於日間來港，協助香港學生辦理入學手續。該公司辦事處設旺角彌敦與銀行大廈十六樓一八二二號室，電話K八八四二二，備有留學指南，函索即寄。

大學行政新趨勢 研討會昨在港舉行

【本報訊】東南亞高等教育機構協會將於本月九日至十一日，在香港中文大學崇基學院舉行「大學行政之新趨勢」研討會。該協會之會長爲中文大學校長李卓敏博士，副會長爲星加坡大學校長杜進才博士。東南亞高等教育機構協會係每年舉辦兩次研討會，首次研討會討論「社會與行爲之科學」，已於本年七月假星加坡南洋大學舉行。

李卓敏博士並於昨日召開該協會理事會會議，參加會議之理事共有七人：即星加坡大學校長杜進才博士及林昌梁博士（譯音）、菲律賓聖多瑪大學校長迪雅士神父、越南梵行大學校長釋明珠博士及西貢大學范表心教授、香港大學黃用諏教授、香港中文大學校長李卓敏博士。

此次出席參加研討會者共有六十餘人，大部份爲大學高級行政人員及教師，其中包括十二名大學校長、十五名大學副校長及六名學科主任。各代表來自東南亞十二所大學。

堅道培中書院 課室裝飾比賽

【本報訊】堅道培中英文書院，爲響應香港節，舉行各班課室裝飾比賽。各課室已於十二月八日陸續裝飾完成，全部設計均由學生擔任設計，各具特色，均能表現出香港節的意義與精神。

該校並舉行「家長教師座談會」，日期定於十二月十二日（星期五）晚上八時至十時。希望藉此與各生家長見面懇談之機會，求達成家長與學校間之了解和聯繫。

播音電視節目

本欄列登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

廿五分，名曲賞知音。【十時】新聞簡報，聽讀正音。十五分，輕音樂欣賞，天氣報告。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

香港電台

中文台波段，六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六・一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空中供辦告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。卅分，天氣報告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，粵曲。五十分，天氣報告，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語新聞，特別報告。廿分，潮語新聞。遊藝下。卅分，點唱節目。【十時】十五分】聽衆聯歡會。四十五分。世界電訊。五十八分，天氣報告。【十一時】粵語流行曲「紅拂女私奔」。十五分，故事「說唐傳」。【十二時】粵語新聞，今晨爲東角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「夢悠悠」。【一時】粵語新聞，特別報告。十分，歌曲。卅分，天氣報告。【二時】國語新聞，時代曲。廿八分，天氣報告。【三時】粵語新聞，工展節目：時代曲及流行歌曲。四十五分，⊖文公帖⊜。【四時】南音。卅分，中篇故事⊜「再婚記」。五十八分，天氣報告。【五時】聽衆點播歌曲。卅分，降臨節特別節目。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語、工展、國語、潮語、客語新聞。卅分，人海情潮「迷霧」。【七時】粵語新聞，漁民一週。十五分，青年出路介紹。卅分，時事實錄。天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告。十五分，廣播劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。卅分，廣播香港節特備歌會。【九時】工展遊客點唱。五十九分，漁民天氣預告。【十時】粵語新聞，香江夜話。卅分，爐邊夜下。三十五，粵曲⊖漆恣，⊜長記鏡花人。【十一時】粵語新聞。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，名人小傳。卅分，粵曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，空中問答。四十五分，粵語流行曲。【十時】鬼故事「灰姑娘」。十五分，時代曲。卅分，小說「西遊記」。【十一時】故事「戴森奇案」，中文電視節目介紹。卅分，粵曲。【十二時】粵語新聞簡報。五分，股市行情綜合報導。十分，古事承重，節目報告，天氣報告。卅分，小說「錦園春夢」。【一時】時代曲點唱。卅分，時事實錄。【二時】話劇「發達全憑飲醉酒」。卅分，南音。【三時】粵語新聞簡報。五分，戲劇人生「龍虎風雲」。卅五分，音樂。四十分，社會服務。【四時】歌樂漫談。十五分，古事承重，金台節目報告。十五分，粵曲。卅分，小說「阿球傳」。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。卅分，潮劇「原來如此」。卅分，潮州戲劇。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，社會服務。四十分，街市行情。五十分，京劇。中文電視節目報告。【十二時】音樂。五十分，潮劇古今談。【一時】民間故事。十五分，潮劇古今談。卅分，時代曲，天氣報告，節目報告。【二時】潮曲「叔嫂冤」。【三時】潮語廣播劇「海瑞罷官」。卅分，潮曲「紅書寶劍」。【五時】小說「古寺鐘聲」。【六時】音樂。三分，國、潮語新聞。十五分，金價報告。卅分，時代曲。卅分，社會服務，教育台明日節目報告。四十五分，廣播劇「騎竹馬」。五十一分，話劇「等太太回來的時候」。【七時】潮語戲劇化小說「戰地情鴛」。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。廿分，時代曲。卅分，潮曲「蘇六娘」。【九時】戲曲選粹「哭天哭地」。卅分，上海滑稽「八寶追夫」。四十五分，潮語故事「包龍圖故事」。【十時】小女伶。四十五分，潮語故事「賈后亂國」。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目預告。十五分，潮州音樂。四十分，國樂。【十二時】完播曲。

商業第一台

週率六〇一千週，波長四九二公尺。

【七時】新聞簡報，消晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時晝方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，成語新解。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，粵曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】婦女雜誌「空中護士」。卅分，歌唱小說「山河情淚」。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。十五分，祝福祝婚。卅分，小說「新潮兒女」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，漁民天氣報告，天氣報告，小說「惆悵聖誕夜」。【一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，粵曲「寶娥冤」。【二時】小說「一雪香門第」。卅分，電影故事「人頭馬」。【三時】新聞簡報，故事「獨臂大盜」。卅分，一曲寄心聲。【四時】天氣報告，歷代名曲。【五時】新聞簡報，港九時事。【五時卅分】課餘談話。【六時】新聞簡報。五十五分，綜藝講座。小說「刀影環聲」。雲絲頓俱樂部「小劇場」。【七時】新聞簡報。卅分，十八樓C座。【八時】新聞報告，天羅地網之「觸目驚心」。卅分，猜獎馬有獎。四十五分，賽馬漫談。【九時】新聞簡報，漁民天氣報告，港九時事。廿五分，電話問答有獎遊戲。卅分，天氣報告，小說「心慾」。【十時】新聞簡報，小說「幾度山恩仇記」。卅分，時代曲。【十一時】新聞簡報，天氣報告，民間奇案「金劍記」。卅分，南音「紫釵怀」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

週率八〇五千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。卅分，各位晨早。四十分，天氣預測，續播各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告，續播各位早晨。卅分，天氣報告，續播各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，爲你歌唱。【十時】祝壽節目。五分，粵曲。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。五十分，音樂的約會。【十二時】新聞簡報，社團活動報導，天氣報告，時代曲。十五分，港九時事，音樂譜子。卅分，各地天氣情況，時代曲。【一時】新聞報導，股市行情。【二時】報導東南亞各地新聞報告。卅分，粵曲點唱。【三時】新聞簡報，粵語流行曲。卅分，年青人時間。【四時】天氣報告，續播年青人時間。【六時】新聞簡報，天氣報告，爲你點唱。【七時】新聞簡報，續播年青人時間。卅分，爲你點唱。【八時】新聞報告，天氣報告，工展訪問。卅分，漁民天氣報告，體育雜談。【九時】新聞簡報。

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。卅分，報晚雅集。【十二時十五分】七彩「神行太保」片集。四十五分，中午新聞。【一時】七彩「狩獵探奇」片集。卅分，粵語片「白骨陰陽劍」二集，由于素秋、曹達華、陳寶珠主演。【三時】英語講座。卅分，歡樂家庭。【四時】粵語片「枕邊驚魂」，由張瑛、白燕、夏萍主演。【六時】卡通片。卅分，「神祕巡犬」片集。【七時】青年節目。卅分，新聞及天氣報導。【八時】天才表演。卅分，七彩「神倫諜影」片集。【九時卅分】歡樂今宵。七彩「飛天神貓」片集。【十一時十五分】最後新聞報導。廿五分，七彩「喋海亡魂」片集。五十五分，播映完畢。

明珠台：【四時卅分】英語片「翻江戰龍魚」。【五時五十分】新聞簡報。【六時】卡通片。卅分，「合家歡」片集。【七時】新聞及天氣報導。卅分，青春樂。【八時】七彩英語片「舞台芳鄰」。【九時四十分】「歡樂人間」喜劇片集。【十時卅分】最後新聞報導。四十分，世界之窗。【十一時五分】播映完畢。

麗的中文電視

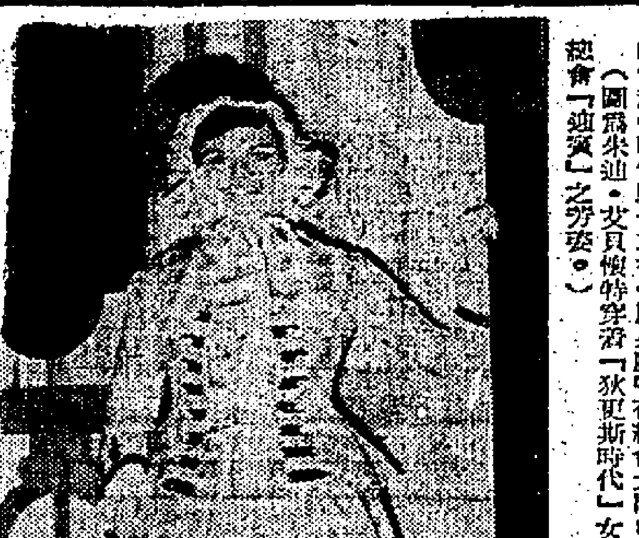
（上午）【七時】新聞及天氣報告。五分，音樂。十五分，飛天奇俠。【八時】新聞及天氣報告。四十五分，健身操。卅分，國語會話。五十五分，街市行情。廿分，今日菜譜。卅五分，買賣服務。【九時】播映測驗圖。【十二時十五分】新聞摘要。卅分，新聞及天氣報告。粵語片「山東響馬」，梅綺主演。（下午）【二時十五分】今日菜譜。廿分，天良不昧。【四時】新聞摘要，節目簡報。卅分，學以致用。卅分，小飛俠。【五時】小小樂園。卅分，大頭仔。【六時五分】鑑車征西。卅分，柔道小金剛「力敵剛道」。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，四千金。【八時】爭輝，電視選秀。【九時卅分】粵語片「步步高陞」，任劍輝主演。【十一時十五分】最後新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

鍾士由曼谷抵港

勝家公司亞洲副總裁鍾士及本港勝家公司總裁之行政助理布勒，本月八日乘瑞航機由曼谷抵港。

英國安全護衛社董事兼總理及聯合酒店集團主席愛斯堅夫婦於星期日（八日）由吉隆坡乘搭國泰班機抵港訪問，圖爲兩人抵港時攝。

英國小姐在希爾頓迎賓 穿着「狄更斯時代」女裝



【本報訊】獲選爲一九六九年度英國「人物小姐」之朵迪・艾貝倫特女士，近在英國海外航空公司及香港希爾頓大酒店之安排下，日昨飛抵本港，响應香港希爾頓聖誕節期內特別舉行之英國著名小說家（一八一二年至一八七〇年）狄更斯紀念節目，穿着該時代之英國女性時裝（見圖），自十二月四晚（星期四）起每晚當駐廿五樓「鷹巢」夜總會大門口「迎賓」云。（圖爲朵迪・艾貝倫特穿着「狄更斯時代」女性服裝，每晚在香港希爾頓大酒店「鷹巢」夜總會「迎賓」之姿態。）

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	三藩市東京	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	英國沖繩台北	中午十二時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時三十分
英航	倫敦印度	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午六時廿分
英航	雪梨達爾文	下午八時五分
國泰	西貢	正午十二時
國泰	東京	下午一時三十五分
國泰	星洲吉隆坡	下午一時卅五分
國泰	東京大阪台北	下午二時十分
國泰	福岡台北	下午四時三刻
國泰	印尼曼谷	下午二時廿五分
國泰	馬尼剌	下午九時卅五分
國泰	漢城	下午九時卅五分
國泰	東京台北	午夜十一時五十九分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿分
德航	東京	下午八時
德航	西德印度曼谷	下午九時
中航	台北	上午八時三刻
中航	東京大阪台北	下午二時廿五分
中航	西貢	下午二時卅分
中航	曼谷	下午八時三刻
菲航	馬尼剌	上午十一時廿分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午一時十分
日航	曼谷	下午三時五分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	印度曼谷	下午四時廿分
日航	東京	下午三時五十分
日航	東京大阪台北	下午九時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五分
泰航	漢城台北	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅五分
泰航	曼谷	下午九時一刻
馬航	星加坡	中午十二時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
印航	加爾各答曼谷	下午五時五分
印尼	東京	下午二時廿五分
東航	金邊	下午四時四十分
新航	奧克蘭雪梨	下午六時卅分
越航	東京大阪台北	下午三時廿五分
東非	東非巴印孖	下午五時
泰航	永珍	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京	下午二時三十分
日航	東京	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午四時四十分
瑞航	東京	下午三時五十五分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
馬航	台北東京	下午一時廿分
馬航	星加坡	下午二時五十分
印航	東京	下午五時三刻
泰航	曼谷	上午七時
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷吉隆坡	下午四時十分
印尼	曼谷耶加達	下午三時十分
新航	雪梨奧克蘭	下午十時十分
越航	西貢	下午四時卅分
東航	金邊	下午五時四十分
非東	印巴東非	下午七時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時一刻
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷印度歐洲	午夜十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三十分
西北	東京三藩市	下午二時十分
環球	沖繩美國	下午五時一刻
環球	曼谷孟買巴黎	下午七時卅分
英航	澳洲	下午七時一刻
英航	曼谷倫敦	下午九時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	台北福岡	上午八時
國泰	台北東京	下午一時
國泰	漢城	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午三時
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	馬尼剌	下午九時卅五分
國泰	東京	下午二時卅分
德航	馬尼剌	下午九時三刻
中航	西貢	上午九時廿五分
中航	曼谷	下午三時十分
中航	台北大阪東京	下午三時十分
中航	台北	[illegible]
德航	曼谷印度西德	[illegible]
日航	台北大阪東京	上午八時卅分

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
遠來約（貨）	BENLOYAL	歐洲	湯行	九龍倉	正午
安泰來（貨）	ANTENOR	歐洲	太古	太古倉	正午
美國郵（貨）	AMERICAN MAIL	美國	福來	九龍倉	下午三時
芝錦碧（貨）	TJIKAMPEK	日本	福來		下午
祿星（貨）	STAR ALTAIR	星加坡	渣華		下午
士打星加坡（貨）	STKAAT SINGAPORE	紐西蘭	渣華		下午
印尼怡美利（貨）	TAMURA EVERETT	星加坡	福來		下午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
皇后威利（貨）	QUEENSVILLE	溫哥華	多利順		上午
仙諾士吉（貨）	SINOUTSKERK	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	下午五時
夏利德（貨）	HERMOD	日本	多利順	B三	上午
雅麗伽娜（貨）	ARADINA	日本	鐵行		上午
彭布祿些亞（貨）	PEMBROKESHIRE	日本	怡和	太古倉	上午十時
柯利近（貨）	CREGON	溫哥華	怡和	九龍倉	下午
海興（貨）	HAI HING	日本	多利順	B五	下午
克利福馬士基（貨）	CLIFFORD MSK	美國	捷成	九龍倉	上午

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:40	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:48	12:46	10:06	11:13
12:50	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:53	15:57	13:12	14:24
16:02	17:00	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33 E	21:19	22:25
23:00	(00):08 S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班車週末與日公衆假期開行

截信時間

今（十日）（星期三）

空郵

加拿大 信件上午十一時 包裹上午十一時
南韓 信件上午十一時 包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、砂勞越 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
印尼 信件上午十一時 包裹上午十一時
南越 信件正午 包裹下午一時
科威特 信件下午一時 包裹正午

空運版

夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
關島 信件下午二時 包裹下午一時
委內瑞拉、巴拿馬共和國 信件下午一時 包裹下午一時
非律賓 信件下午二時 包裹下午一時
東埔寨 信件下午一時 包裹下午二時
德國 信件下午三時 包裹下午二時
澳洲、非洲 信件下午三時 包裹下午二時
非濟島 信件下午四時 包裹下午三時
希臘、西德 信件下午四時 包裹下午四時
黎巴嫩、埃及、敍利亞 信件下午五時 包裹下午四時
斯里蘭卡、約但、荷蘭 信件下午四時 包裹下午五時
利比利時、瑞士、丹麥、挪威、法國、瑞典、埃及、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

迦納、羅得西亞 包裹下午五時
印度、伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時
新幾內亞 信件下午六時
西巴基斯坦 包裹下午五時
寮國 信件下午六時 包裹下午五時
美國（無東岸） 信件下午六時 包裹下午五時
美國東海岸 信件下午六時 包裹下午五時
巴拿馬 信件下午六時 包裹下午五時
緬甸、東巴基斯坦、東 信件下午六時 包裹下午四時
印度 信件下午五時 包裹下午四時
非律賓 信件下午五時 包裹下午四時

明（十一日）（星期四）

空郵

印尼 信件上午十時
沖繩島 信件上午九時 包裹上午十一時
南越 信件上午十一時 包裹上午十一時
以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 信件上午十一時 包裹上午十一時
馬來西亞、星加坡、沙勞越、汶萊 信件正午 包裹上午十一時
東巴基斯坦 信件正午 包裹上午十一時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件上午十一時 包裹上午十一時
非洲、馬達加斯加 包裹上午十一時
斯里蘭卡 信件下午一時 包裹上午十一時
秘魯、非洲、埃及、瑞士 信件下午二時 包裹下午二時
錫蘭 信件下午二時 包裹下午一時
菲律賓 信件下午一時 包裹下午二時
杜拜 信件下午三時 包裹下午四時
西巴基斯坦、德國 信件下午四時 包裹下午四時
緬甸、比利時、伊拉克、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞 信件下午五時 包裹下午五時
羅得西亞 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭、非濟島 信件下午六時 包裹下午五時
義大利 信件下午六時 包裹下午六時

聖誕節 郵件止截日期

平郵

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時 包裹下午一時 下午六時
中國大陸 下午六時

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

往：溫高華，西雅圖，期菲路及砵蘭
"OREGON"輪
十二月巳抵港在九龍橋收貨 十日半夜開行

"CALIFORNIA"輪
十二月二十六日到港收貨 二十七日開行

直往：羅省、三藩市
"COLORADO"輪
十二月十日下午到港收貨 十一日晨早開行

直往：檀香山
"IDAHO"輪
十二月十二日晚到港收貨 十三日中午開行

怡和有限公司船務部啓

捷克隊踢賀歲波賽期定初一初三初六舉行
原日十元票價增至十二元八角
怡和申請對賽韓銀行隊被否決

【本報訊】百物騰貴聲中，連看足球亦要加價。根據昨日的足總執委會議，與歷新年的賀歲波，球票最貴的一種，增加至十二元八角。

足總執委會昨召開會議，通過以一萬四千美元邀請捷克巴刺斯拉華隊來港賀歲，首仗在年初一舉行，由港聯把關，次仗年初三上演，由港代表隊上陣迎戰，最後一仗年初六舉行，由華聯迎戰。除首兩仗於大球場日間比賽外，第三場則挑燈夜戰。

賀歲波的三場賽事詳細秩序，亦於執委會上，一併安排，年初一的序幕戰，首由元老隊對執委隊，繼由華聯對足總聯隊作勝利盾賽，第二場的序幕戰，由青年軍聯對乙組聯。第三場，由廿一歲以下青年軍對軍聯。

擬予劃分別由副會長趙不弱，主席及顧利高爵士主持。

票價分十二元八角，十元，六元，三元五角。

另一外隊，則為西德的海化隊，該隊將於一月十一日抵境，十三日執賽港隊。是場比賽已排定在大球場挑燈夜戰，門券分六元，四元七角，三元五角，二元四角，和一元二角。

客軍擁有兩名國腳，是西德非業餘勁旅，曾獲區際冠軍，下屆升入西德甲組聯賽。客軍此行來港，是採用分帳方式。

怡和來信申請，在一月二十七日，在港和韓國銀行隊作一場友誼賽，陳炳棠建議，照准所請，會健士和議，但卻遭麥耀洪反對，其理由是屬會不能在一季內邀請一支以上外隊來港，此舉影響及其他屬會收入。張子葳和議，付表決時，麥耀洪的建議，以六比五微險通過，怡和的申請，卒被駁回。

足總不滿濫收差費
請由會長研究對策
設健身室供各會球員使用

三名被派往日本受訓的本港教練，最近建議足總，設立一健身室，以訓練各球員的體力。是項問題，昨在執委會上被提出討論。主席陳霖川指出，他已與星島達成協議，分用星島的現地，建立一個健身室，租金每年一萬六千元，與星島會平均負擔。

待上通過，由足總擬款二萬元，並委奇速負責進行籌備工作，務於球季結束後，全部完成，供各會球員使用。

鑒於最近一次韓國隊來港一度受到警方的阻撓，及征收警察費高達三千元。足總各執委極表不滿，尤以會長更甚，他已草擬一份報告書，準備與有關當局進行交涉。個別執委認為即使警方追討差費，但亦不交，並要求當局回覆及解釋理由。但卻有些執委認為一面付款，一面與其接觸。結果，經過討論後，通過將此事交由會長王澤森再行研究，始決定行動。

畢德利以署理副會長上案，代表足總去函港協，事前未知會執委會，此舉有點越權，因此在會上「發炮」，但業餘小組推卸下案，其表示該函是業餘小組一致通過，並由卜琛草擬，函內並無涉及其他問題。

陳炳棠表示，該函既已發出，唯有催請執委會追認此事，各人亦有同感，故通過追認該信，但是主席再三強調，以後不論會長，主席，或任何人士，不能單獨代表足總，與外間作書信來往，事前需知會執委會。

甲組足球聯賽東方再戰消防，張子慧（右）盤過東方守衛馮紀光（左），深入東方腹地。

體育

四海金牌保齡賽
馮國忠獲得冠軍

【本報訊】四海保齡球場主辦的第七次金牌保齡大賽，昨晚經過十六局劇戰後，失意於「盟獨盃」賽的馮國忠，以三零五六分贏得聯冠軍，王一庭以兩分之差得亞軍，一路追遍個先的司徒敬全，最後亦以兩分之差屈居季軍，第四名是星加坡名將戴濟時。

賽後由A．M．F遠東總裁葛菲爾主持頒獎禮，冠亞季軍各獲一面，至三両重金牌一面，殿軍獲獎保齡球一個。

盤決賽名額，從平時十二名增至十六名，馮國忠在預別時，四局曾刷九三三而領先，決賽亦獨佔鰲頭，平均分一百九十一，亦相當出色。

不過，馮國忠初時戰績極之低落，曾跌到第十位，大部份時間都徘徊在七八名之間，第十一局才起上第三位，但人們對他都勝淡，因為他與領前的司徒敬全，相差達一百八十分之多。

但正當人們注意力集中到司徒敬全與王一庭劇鬥時，殺後殺出個程咬金，馮國忠連打六次全中，卒以兩分之微差後來居上，亦云險矣。

最可惜的是司徒敬全，他在十五局結束時，仍領先草雄，但在最後一局的第八節，竟錯失了一次眾瓶機會，而且是當中的第五號瓶，卒之落得季軍，一球之錯，使他原已到手的三両重金牌，轉眼減為一両重。

賽後馮國忠亦自承幸運，前三名成績均相差兩分而已。茲錄優勝者戰果如下：

冠軍：馮國忠，三零五六。亞軍：王一庭，三零五四。季軍：司徒敬全，三零五二。殿軍：戴濟時，三零三零。

李求恩中學陸運會結束

李求恩紀念中學，本年度校運會，男女田徑均創出優異紀錄，昨已比賽完畢，舉行閉幕禮，由總裁判黃靖報告成績，李守慈校長致謝詞，李夫人楊麗嬋女士頒獎，女童軍代表獻花，李守正牧師祈禱及祝福。

圖為：李求恩中學校運會，校長李守慈之夫人楊麗嬋（左），主持頒獎情形。

星多都女籃隊定廿一日訪港

星加坡多都女子籃球隊，定本月廿一日訪港作賽兩三場，總聯會已原則上安排在廿七日至卅日的時間，在港作賽。其名單亦已寄到，茲錄如次：領隊郭憲章，秘書貝利拉，教練鄧科夫，球証黃盛銳，助理秘書麥保財，總務林華蟬，許泰鴻，球員：黃鳳真，梁亞響，麥美娜，林春分，洪滿珍，符月飛，趙金蘭，黛安諾，王亞妹，吳若珍，卓麗英，黃麗華，王春權。

花墟昨賽成一面倒
東方陣容不整
消防勝六比一

【本報訊】花墟球場昨日一場甲組足球聯賽，消防以六比一大勝東方，上半場消防暫勝二比零。同場舉行的預備組聯賽，消防預備組，以四比二擊敗東方預備組，入場觀眾三千一百七十餘人，券款進賬七千六百多元。

消防上陣人腳無變動，東方則有蔡華國于綵波時扭傷脚部，梁金發又因工作關係，雙雙缺陣，用黃志雄踢左翼，蕭銳根移充右翼，劉榮意左輔，其餘人腳照舊。

在聯賽第一循環賽以二比一擊倒消防的東方，昨天兩隊在次循環重逢，東方竟以一比六大敗于消防腳下，主要原因，自然是東方陣容不整，牽一髮動全身所造成。

由于蔡華國缺陣，東方須要兩慣踢左翼的蕭銳根在右翼，而以黃志雄為左翼，位置上已感不慣，再加上林劍雄走樣，少了衝刺力強的梁金在陣，東方的實力因而大打折扣。

本來東方的後防一向守得相當嚴密，但昨天他們放棄密集踢法，失兩球之後，踢來既急且亂，由是後防陣腳大亂，露出不少漏洞，消防就更加有隙可乘。

上半場東方失兩球之後，仍不氣餒，但下半場開賽後僅一分鐘再失一球，即以三球落後，東方士氣遂大受打擊，敗象已呈。故下半場開賽僅一分鐘所失的一球，可說是東方昨仗的致命傷。

消防雖然贏得大勝，但全隊的演出仍非優異，主要還是東方失水準使然。鋒力不強的消防，昨天竟能射入六球之多，由此，可見東方守衛不穩。

消防昨天戰勝東方之後，在聯賽的成績是十戰五勝兩和三敗得十二分，躍居四強之列。

張子慧 馬興強 陳長強 各射兩球

開賽之初，雙方均有攻守。十一分鐘，東方劉榮意得機在消防禁區內叩關，為朱柏和撲去。廿一分，消防進軍，陳長強斬中，曾鏡泉及陳國雄截球不到，梁強十五碼附近力，打射開紀錄，消防先勝一球。

東方不甘損失，馬上揮軍相向。廿四分，防何志坤犯規，東方在消防門前十八碼附近得到罰球，曾鏡光主踢，傳給劉榮意，頂球攻門，斜出界外，功敗垂成。廿五分，消防再發動攻勢，古秋航左方傳中，馮紀光攔截不來，馬興強十餘碼抽射，應聲入網，消防已先勝二比零。

東方力圖反攻，但不能得逞，上半場暫以二比零休戰。

下半場，消防佔先。剛開戰，東方林劍雄退出，黃炳榮上陣在後衛，林尚義上前踢輔鋒，但局勢並無起色。接戰後一分鐘，消防即殺入東方境內，馬興強右方傳中，張子慧射地波中鵠，成三比零。消防射入此球之後，東方士氣已大洩。

消防再攻，三分鐘，陳若奇左方進襲，底線傳出，陳長強一腳中的，消防即勝四球。

東方曾急起直追，反攻甚力。十三分，劉榮意左輔位傳中，蕭銳根截得，接給陳國雄抽射，寒臂高出無功。曾鏡泉遠射，又中柱彈出，消防有驚無險。消防換人，古秋航退出，派羅文強上陣補缺，此時東方繼續向消防反撲，卅四分，蕭銳根吊球消防門前，陳國雄衝前輕輕一踢，球即滾入網內，一比四，東方乃打破光蛋。

東方攻勢更急，卅四分，蕭銳根底線傳中，黃志雄迎球力頂攻門，稍為高出落野。

消防于四十分時，突擊進軍，陳若奇傳出，張子慧抽射破網，消防又添一球，以五比一領前。

東方反攻無力，完場前一分鐘，再被消防陳長強近射得手，比賽乃以六比一結束，消防勝東方。

（消防）黎實忠，何志坤，劉志威，陳若奇，古秋航，朱柏和，張子慧，陳長強，劉添，馬興強。

（東方）林尚義，黃志雄，劉榮意，陳國雄，馮紀光，林劍雄，陳比倫，曾鏡泉，蕭銳根，陳萬先。

圖片說明：四海保齡球場主辦之第七次金牌保齡大賽，馮國忠蟬聯冠軍（左二）、王一庭獲得亞軍（左一），司徒敬全獲季軍（左三），星加坡名將戴濟時（右二）獲殿軍，圖為A．M．F遠東總裁葛菲爾主持頒獎時情形。

亞東女籃隊今出戰港聯

【本報訊】港台女子籃球賽，今晚九時，移師于伊館球場舉行，由台亞東女籃隊，第四次出師門港聯，賽前並加插兩伙學界女子決賽，門券一律收二元四角。秩序如下：

七時（學界女）瑪利諾對銀禧，八時，新法對瑪利。

九時（港台表演賽）港聯對台亞東。

客軍今晚第四次出師，與全港精銳碰碰，能否取得橫掃的美譽，是一次試金石。

客軍首次兩仗勝來輕易，但前晚一仗對大同雖然也能以四十九分取勝，但在演出的下半場，客軍曾給予大同追得分數甚接近。但是亞東人腳充足，使用車輪戰術替換，體力當然佔優，平均身材也在港聯之上。屆時客軍如能演出過去三仗之漂亮，今晚仍可操勝港聯。

港聯是集中全港女子一流好手組成，但個個球員均不在狀態，體力上當然吃虧，取勝當非易事。但教練凌錫銘，擅于調兵遣將，當有他的一套，且看今晚能否創出奇蹟。茲將今晚雙方職球員名單列后：

（港聯隊）領隊：徐亨，教練：凌錫銘，隊長：周淑芳，隊員：陳鵬婷，倫婉兒，陳婉柏，陸利南，楊瑤珊，鄺詠琴，尹桂嫦，曾思敏，李銳健，伍麗英，任少玲。

（東方隊）領隊：何縱炎，教練：邵世玉，隊長：杜麗雲（五號），副：曾多施（十二號），球員：陸莉莉（十號），梁美雲（八號），顧玉玲（十四號），莊瑞英（十三號），邵少英（九號），徐台梁（十一號），莫貞（六號），蔡妙專（七號），何美雲（十號），鄭美蘭（四號）。

星馬泰保齡手對戰南華結果獲勝

【本報訊】星馬泰三國保齡高手組成的五人聯隊，昨在加山南華球場表演賽結果，客軍以三八四九分勁勝，南華紅隊以三六三三分應第二，南華白隊與星隊分列三，四名，成績亦甚接近。

雙方都以原定陣容出戰，聯隊的成員是由世界亞軍連孝城（泰國），亞洲盃優秀選手冠軍與三項全能冠軍許小容（大馬），亞洲盃三項全能殿軍與雙打亞軍陳亨利（星加坡），亞洲盃三項全能季軍林玉明（大馬），與及泰國好手卓兩力等人組成，由星加坡的總增名人陳水裕，擔任領隊。

四強已產生
香港節青年足球賽
東區退出今仗取消
聯賽昇電之戰改期

【本報訊】原定明天在花墟球場舉行的東昇對電話甲組及預備組足球聯賽，決定改期，押後補賽。

又：香港節青年足球賽，因為東區已退出關係，定今日下午三時四十五分，在跑馬地場舉行的東區對灣仔一場比賽，乃宣告取消。

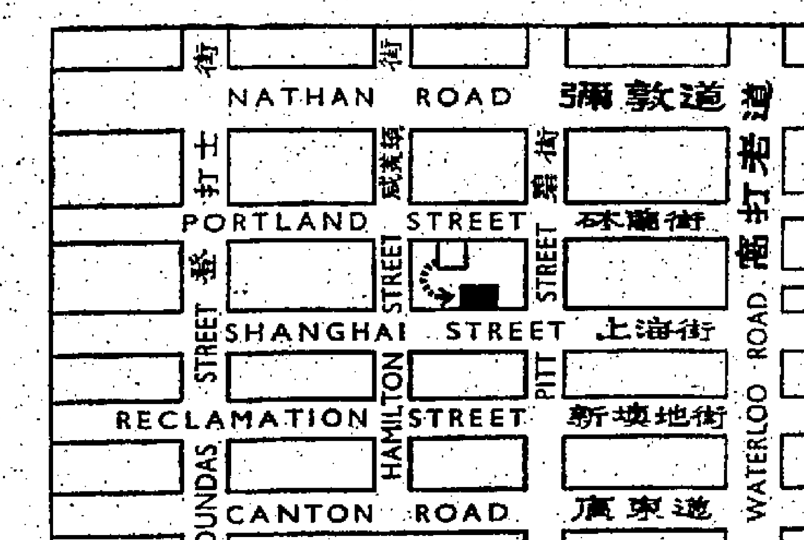
香港節青年賽，經過第一回合角逐之後，獲得準決賽權的四強已告產生，那是香港區的灣仔，九龍東區黃大仙，新界區荃灣及元朗，分別晉入準決賽週。

此項比賽的準決賽秩序是黃大仙對灣仔（本月十三日下午二時半在南華球場比賽），荃灣對元朗（本月十三日下午四時在南華球場上演）。兩支得勝隊對抗，由準決賽勝隊于本月十四日下午四時在市政球場爭奪錦標。

甲組足球聯賽成績表
（截至十二月九日止）

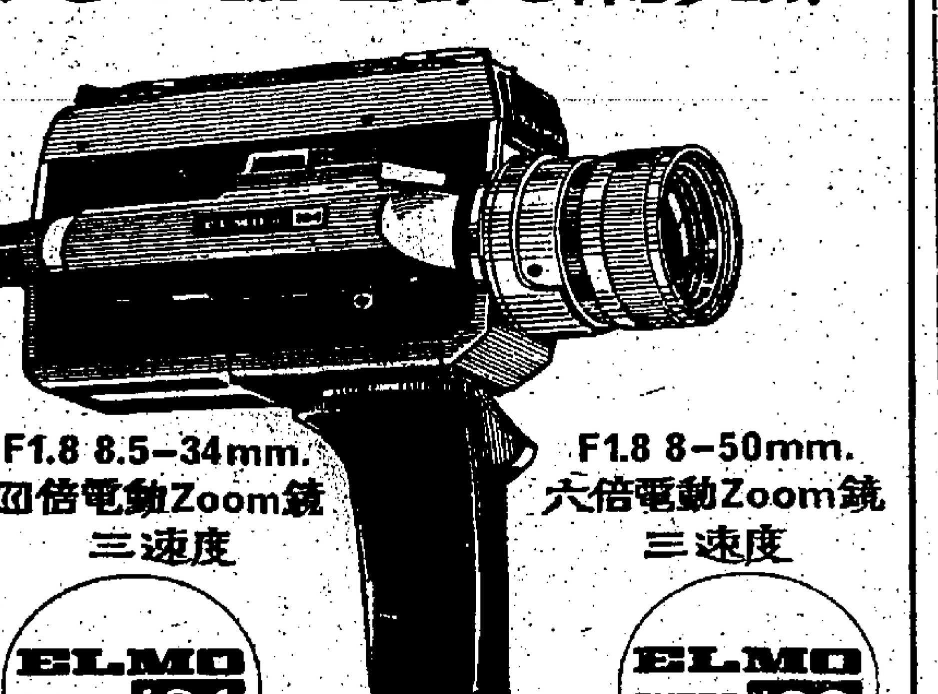
隊名	賽	勝	和	敗	得	失	積分
怡和	十一	九	一	一	四一	十三	十九
星島	十	八	一	一	廿三	八	十七
九巴	十一	五	三	三	十一	十一	十三
消防	十	五	二	三	二十	十二	十二
東昇	十	六	〇	[illegible]	廿三	十八	十二
九龍	七	五	一	一	十七	[illegible]	十一
東方	十一	四	二	五	十六	廿三	十
南華	十	二	五	三	廿一	十八	九
警察	九	三	〇	六	十三	十九	六
電話	九	二	一	六	十六	二十	五
流浪	十	一	一	八	十二	廿一	三
港聯	十	一	一	八	九	[illegible]	三

香港上海滙豐銀行
砵蘭街分行
砵蘭街七十一至七十三號
將自十二月十三日
停止營業
並定於十二月十五日起
遷至新址
上海街三八八至三九〇號
繼續為各界服務



香港上海滙豐銀行
為大家服務的銀行

愛而慕 ELMO
超8糎自動攝影機

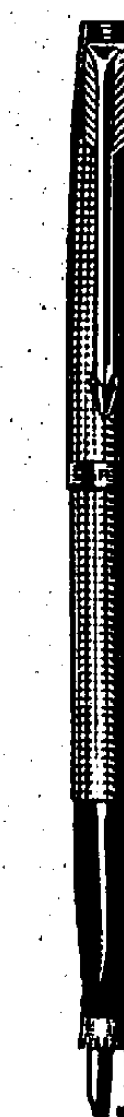


F1.8 8.5–34mm. 四倍電動Zoom鏡 三速度 ELMO SUPER 104

F1.8 8–50mm. 六倍電動Zoom鏡 三速度 ELMO SUPER 106

各大攝影器材商行均售

送給
唯珍品是求者
的理想禮品



派克75鋼筆
筆桿用純銀精製

此筆典雅脫俗的高貴風格，受者不僅一望可知，且更能撫筆領會經精工鐫刻的純銀筆桿。採用獨有的方格設計，精緻華麗。派克75比普通鋼筆較重，一筆在手，即有真材實料的感覺。同時派克75書寫特別方便，這是派克的獨有貢獻，祇須調整筆咀角度，即能完全適合你的書寫習慣，使你揮寫自如，盡量發揮你的書法特長。

派克75無疑是一枝空前未有的精美鋼筆。

PARKER 派克 出品為世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司
皇后大道中五號[illegible]大廈102室　陳列室及修理部：同上址

「處方一號」生髮精
FORMULA 1
可治脫髮

脫髮殊使人煩惱，一則有損觀瞻，二則象徵衰老。初起脫髮，多在額角開始，當你發覺左右額角的頭髮漸漸稀疏，漸漸向上移時，便表示你已患上脫髮症，若不及早治療，任令頭髮一根根脫落，額前便光亮一片，難看之極，似乎老了多十年，如做成日後禿頭之後果。有此情形，應即採用奧國康達儀藥廠新出品之「FORMULA 1」「處方一號」生髮精。

特性：此藥純為治療脫髮，禿頭及白髮而製，特用濃縮原料製成（非化妝品），以收徹根治之效，故分量不須太大，功效強大，只需用少少便夠，使用方便，如用過普通生髮水，不久未見效者，應即改用此藥治療。

此藥特點：一、藥水透明，搽後即乾，不肥不膩，不污衣服。二、藥性純和，不傷皮膚，無刺激之弊。三、對黑髮之中，人人適用，無反應。四、初患脫髮者，使用一瓶，快至五天內制止脫髮。五、經常使用，能保持頭髮部份正常，不致禿頭。

請即到此廣告下列各特約代理處購買（每瓶十元）。男女合用。

代理處：（香港）上環永樂街瑞昌……[illegible]

四代中西 老牌名醫
廖鵬仲秘方
頭暈 痛腦
失眠 心跳
[illegible]

港出入口貿易增進 銀行獲利普遍增加

商場穩定呆賬及撻賬顯著減少

認股抽緊頭寸拆息昨繼續上升

【本報訊】本港各中外銀行，多已着手辦理年結，將於本月廿二日截息，亦有少數提前於二十日或延至廿四日截息。

據銀行界某巨子對記者說：今年因本港出口貿易激增，入口數字亦大，存款及放款總額均告大增，所以銀行業務景況，一般比去年爲佳，獲利自然亦增加，殊值得快慰者，則爲近年來，商場并未發生倒風，而銀行投信審慎，呆賬及被撻賬項均顯著減少。

又據指出：在過去數月來，歐美及東南亞各國銀行利率，大部份都告提高，且升幅甚大，但英倫銀行貼現利率，仍維持週息八厘，本港銀行因恐加重工商業負担，對於調整存放利率，極爲審慎，故始終未有改變。

至於銀行業內拆息，則視乎銀根鬆緊而定，在過去兩月間，由於股市旺盛，該項拆息變動頗大，活期拆息，最高曾升至九厘，終近因銀行着手辦理年結，且太古實業公司發售股票，已定期明日（星期四）接受認股申請，屆時需要動用數億元現金，所以該項拆息於跌後又復回升，前日成八厘半，昨日開市後即升至八厘六二五，下午且有趨至八厘七五，預料到了太古股票截至申請之日，將會升至九厘以上。

外匯行情報跌 港市跟風下跌

K金尾盤價二八壹·三七五

【本報訊】倫敦轉訊：鎊乙式二·三九五九，告老士柏·〇〇〇一（二·三九九八）。

倫敦金價三五·〇五，跌一角半美元，瑞士金價三五·一五，跌一角半美元，巴黎金價三七·一二，跌一角七美元，貝魯特金價三五·三五，跌二角美元。

瑞士金價，創一九六一年十二月一日—廿五日新低價，當日的瑞士金價報三五·二一美元，倫敦金價，係以司令報價，沒有列在當年本文紀錄中。

當年同月（十二月）十八日，香港K金價，最低成三四三·七五，比昨日K金最低價，遜作了三八·二五美元。

當日的美電價，成五·六七七五，英鎊對官價爲二·八〇。

倫敦或其他地區的金價，如跌破三五美元關，假定報三四·九〇，便等於西方自由國家的黃金儲備之「縮水」，每噸三二·〇一〇美元計，即每噸縮水三千二百〇一美元。

如果撤銷了雙價制，將來國際黃金團補需再捲土重來，那時，已沒有了雙價制，豈不是另須又一次施行雙價制，「脫離攬」！因美元危機，是否已告解除，仍有待於估計？

雙價制不撤銷，黃金儲準則縮水，撤銷雙價制，將來美元再有甚麼風吹草動，又出「逃一樓」？

美電昨按六·〇七一二五—六·〇七〇六二五，還天單六·〇六一二五—六·〇六，加單五·六二三五。大鈔六·〇五二五。細鈔五·〇五。期鈔早按六·〇五，平息，午按乙式，日元期貨早按一六〇·二五（映），平息，午按乙式。

K金開低價二八二，隨升二八二·三七五，再挫二八〇·七五，此係雙價制後（昨年四月一日後）新低價，早市收市二八一·三七五（亦雙價制後新低價），這是少見的（同一日創兩個新低價），加息入角四，上牌收現爲五。

〇司両，候交，貼水六〇元（每百司両計），易水一二元。早市蓋跌一·二五元。午市開二八一·三七五，收二八一·三七五，最高二八二·五，最低二八〇·七五，市差幅一·二五（跌）。K金公價二八一·二。

輸英配額月底結束 各廠趕貨付運轉忙

來單驀增配額可望用完

【本報訊】香港輸往英國的棉紡織品，近日廠家趕貨付運轉忙碌，本月中和月底，開往英國倫敦和利物浦的船隻，出口商和廠家已紛紛預定載位，因爲到本月底止，本年度輸往英國的配額，付運便告結束。

今年棉紡織品輸往英國，雖較往年爲遜色，但因今年旺季英商落單較遲，到上月份始有大量訂單寄到，因此，近月來，廠家接單頗顯著增加，故趕貨付運情形依然忙碌，連日來，開往英國的船隻，接載亦較前增加。

一如往年的慣例，輪船公司到每年的十二月份，對英國線多派船隻行走，藉以配合廠家付貨，因此，今年亦不例外，本月十一，十四，十五，十六，十七，廿四，廿五，廿七，廿八，卅及卅一日等，均有船隻開往倫敦或利物浦，故出口商及廠家將不會找不到艙位付運。

基於近幾個月來，香港棉織品輸往英國情況未見大好，因此，本年度仍未按滿配額的廠家，不少無條件免費將配額轉讓給別家廠家輸出，即使係近兩年來妙吃香的毛巾配額，也不例外，由於沒有配額費用的負担，成本減輕，故近月來廠家轉英國棉織品接單亦顯著增加，相信今年棉織品輸英配額，即使未能全部用完，也將不會有太多剩餘。

天氣突轉寒冷 鮮魚蔬菜價好

【本報訊】昨日天氣突轉寒冷，街口市比前活躍，其價平穩，又因打邊爐者衆，故鮮魚及蔬菜銷路極佳，價格普遍上升，鯇魚及大魚貨少，每担上升一、二十元，鹹水魚則以白鱠較疏，大陸貨每担上升二、三十元。至於蔬菜方面，芥菜及西洋菜每斤上升一角，筒蒿及菠菜每斤升二角，多筍每斤升四角，其餘無變化。茲將昨日變動之行情誌錄如下：

鯇魚	斤	五·六〇 五·二〇
大魚	斤	四·五〇 四·二〇
白鱠	斤	七·二〇 五·六〇
芥菜	斤	〇·八〇
西洋菜	斤	〇·八〇
筒蒿	斤	一·〇〇
菠菜	斤	一·四〇
多筍	斤	二·八〇

股票市榮辱互見 一般起跌尚輕微

【本報訊】昨日股票市成交總値一千零三十三萬元，行情榮辱互見，但一般上落不大。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	二三〇·〇〇	二三二·〇〇	二三〇·〇〇	七八一
香港燈	三八·二五	三八·七五	三八·二五	[illegible]
會德豐	一一·〇〇	一一·一〇	一〇·九〇	[illegible]
九龍倉	三五·五〇	三五·七五	三四·五〇	[illegible]
黃埔船塢	六八·五〇	七〇·〇〇	六八·五〇	[illegible]
太古船塢	四四·七五	四五·五〇	四四·五〇	[illegible]
置地	八七·五〇	八八·五〇	八七·〇〇	[illegible]
九龍燈	二六·六〇	二六·八〇	二六·五〇	[illegible]
凱聯酒店	一〇·四〇	一〇·六〇	一〇·三〇	[illegible]
城市酒店	二一·二〇	二一·五〇	二一·二〇	[illegible]
電車	一三·三〇	一三·四〇	一三·二〇	[illegible]
電話	三一·〇〇	三一·五〇	三一·〇〇	[illegible]
和記	一六·一〇	一六·三〇	一六·〇〇	[illegible]
（優先股）	一一四·〇〇	一一四·〇〇	一一四·〇〇	[illegible]
永安	一五·〇〇	一五·一〇	一四·九〇	[illegible]
信託	二·三五	二·三五	二·三二五	[illegible]
青洲英坭	三一·二五	三一·二五	三一·〇〇	[illegible]
油蔴地小輪	六〇·〇〇	六〇·五〇	五九·五〇	[illegible]
屈臣氏	八二·五〇	八二·五〇	八二·〇〇	[illegible]
均益倉	三一·七五	三二·五〇	三一·五〇	[illegible]
太平洋	七·二五	七·二五	七·二〇	[illegible]
九巴	三〇·五〇	三一·〇〇	三〇·二五	[illegible]
港啤	六四·五〇	六五·五〇	六四·〇〇	[illegible]
聯紡	三〇·二五	三〇·五〇	三〇·二五	[illegible]
橡膠信託	一〇·一〇	一〇·四〇	一〇·一〇	[illegible]
南聯	一四·〇〇	一四·一〇	一四·〇〇	[illegible]
環球電子	一二·六〇	一二·八〇	一二·六〇	[illegible]
大酒店	六二·〇〇	六三·五〇	六二·〇〇	[illegible]
鋼業	六·三五	六·三五	六·三五	[illegible]
永勝工程	五四·五〇	五四·五〇	五四·五〇	[illegible]
隆豐	二·二二五	二·二五	二·二二五	[illegible]
南海紗廠	二三·九〇	二四·〇〇	二三·九〇	[illegible]
牛奶	四一·七五	四二·二五	四一·七五	[illegible]
遠東	一三·一〇	一三·一〇	一三·〇〇	[illegible]
煤氣	一三·九〇	一四·〇〇	一三·九〇	[illegible]
怡和	三九·五〇	三九·五〇	三九·二五	[illegible]
聯合膠	三·一〇	三·一二五	三·一〇	[illegible]
堪富利士	三〇·五〇	三一·〇〇	三〇·五〇	[illegible]
寶塔紡織	一〇·八〇	一〇·九〇	一〇·八〇	[illegible]
隆德	四二·〇〇	四二·〇〇	四二·〇〇	[illegible]

（上表列出者，均係股市昨有成交，其餘昨無成交者均不列出）。

加瑞德比外滙牌價昨均掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大元，瑞士法郎，西德馬克及比利時法郎均見調整，計調整後之新滙率，俱較前爲改低，茲將滙票銀行所掛之新牌價錄下：

加拿大元電滙賣出價由五六八港元改爲五六一·二〇港元，買入價由五八一·四〇港元改爲五七一·八〇港元，即每百加元均較前少兌〇·二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四二·三〇港元改爲一四二·二〇港元，即每百瑞士法郎較前少兌〇·一〇港元，買入價由一四〇·五〇港元改爲一四〇·三〇港元，即每百瑞士法郎較前少兌〇·二〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一六六·八〇港元改爲一六六·五〇港元，買入價由一六四·七〇港元改爲一六四·五〇港元，即每百馬克較前少兌〇·三〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二·三五港元改爲一二·三〇港元，即每百比利時法郎較前少兌〇·〇五港元。

美股交投平淡 收盤行情急降

【紐約八日美聯社電】此間股市場今日收盤時股勢大瀉，交投平淡。股市成交總額爲九百九十九萬股。

「杜鈎斯」工業股平均指數跌七點九九成七八五點零五。爲該股於近三年來最低的成交額。

「美聯社」六十股平均指數跌四點九成二六七點七，爲該股近四年來最低成交額。工業類股跌六點一，鐵路股跌三點三，公用事業股跌二點三。

表情行幣外鈔金港本

民國五十八年十二月九日（星期二）

開市		282.00
收市		281.375
最高		282.00
最低		280.75
開市		6.05125
收市		6.05125
最高		6.05125
最低		6.05125
大鈔		6.0525
細鈔		6.05
最高	（萬計）	160.25
最低	（萬計）	160.25
最高		6.07125
最低		6.07
最高		6.06125
最低		6.06

英紙	（大）	1.12
英紙	（小）	1.11
加	紙	5.625
加元	（大）	5.625
加元	（小）	5.615
大坡紙		1.96
細坡紙		1.955
新菲幣	（百計）	57.50
澳幣	（每元）	.985
西德馬克	（百計）	168.25
泰幣		29.15
匯豐		14.48
澳洲元	（每鎊計）	6.76
埃及鎊		6.30
台幣	（千計）	145.50
西冷幣	（百計）	48.00
印尼幣	（百計）	80.00
西貢紙	（千計）	19.00
新法郎	（百計）	112.50
瑞士法郎	（百計）	139.75

英國豆油恢復運到 食油市情依然穩定

菜籽油現貨花貨成出多

【本報訊】食油市情好，在旺銷季節中仍然恢復運到，美國煉豆油本月中恢復運到，現在沾出。據油庄人士指稱：今後兩個月內，入口商運到的花生油，菜籽油，煉豆油，油庄都會入花貨時出，價格很低，本月中恢復運到美國煉豆油，買以每担九十元〇五毫入花貨，是淨油計算，預料收後沾出每担可以獲利十餘元至二十元。日本及荷蘭菜籽油，低價購入花貨陸續收現。

日本蝴蝶牌菜籽油原庄桶每担一百一十三元成出二十桶，日清牌菜籽油原庄桶每担以一百十三元成出五十桶，在港配每担以一百八元五毫成出一百桶，吉原菜籽油現貨每担以一百二十元成出三十噸，淨油現貨每担以一百一十元成出二十噸，荷蘭菜籽油桶庄現貨每担以一百一十二元成出三十桶，本月中到港淨油每担以一百零五元成出二十噸。非洲花生油，價格堅穩。

近期陸續有到，除積收現，現一百八十元至一百一十元。

米價昨定住 成交五千包

【本報訊】在米市平淡中，泰米祇有照價提用，而無正式開盤，故昨日所成出之米，均屬大陸米，共約五千包，其價企住，茲將是日成盤價誌錄如下：大陸天字新絲苗每担成一百零五元，華南粘九十八元半，洪字新絲苗一百元零三角，新油粘九十元零五。

星膠市暢 價格揚升

【本報訊】星洲樹膠市道，由於海外買家大量購進，做勢暢好，一號烟膠價格均告提升，十二月份期貨五、四仙，爲比前升一仙。

前據此間樹膠商接到星洲來電稱，星加坡交易情況暢好，價格均告挺升，收市時坡幣計：一號烟膠八、七四仙，二號烟膠爲六八·四仙，五號烟膠爲六三仙，普遍比前升一仙（以上均屬十二月份花貨包蒂水價計）。

“今天你喜歡什麼股票？”

一天之中，也許有二次，也許有十次，也許有二十次，美林證券公司各營業代表常被客戶們詢問上述的問題。

他們如何答覆呢？那要看詢問這問題的人是誰。

有些客戶們是急功近利的，他們要在幾天內或幾星期內便能獲利。有些是想在六個月，或半年以上的時間內獲利。有些人的投資全部作長期打算。

有些客戶們祇購買每股十元或每股二十元的股票。有些却祇想購買每股價格較高的股票。

有些客戶們的資金可以冒受較大的風險。有些却希望其風險越少越好。

但無論那客戶是誰，祇要他直接詢問我們，祇要他想知道應該買入或賣出什麼股票，他一定可以獲得具體可靠的答覆。

因爲我們的營業代表擁有全部可以獲得的一切資料和消息。

每週本公司研究部供給各營業代表一張特別選擇過的六十種左右股票名單，其中分爲六類，從“投資類”到“投機類”的股票全部列入。

各營業代表每天都收到我們私有專電所傳達的各項重要消息，關於股票的評論和行情，各公司新聞和意見，以及股票，公債和物品的最新資料，共約十萬字左右。

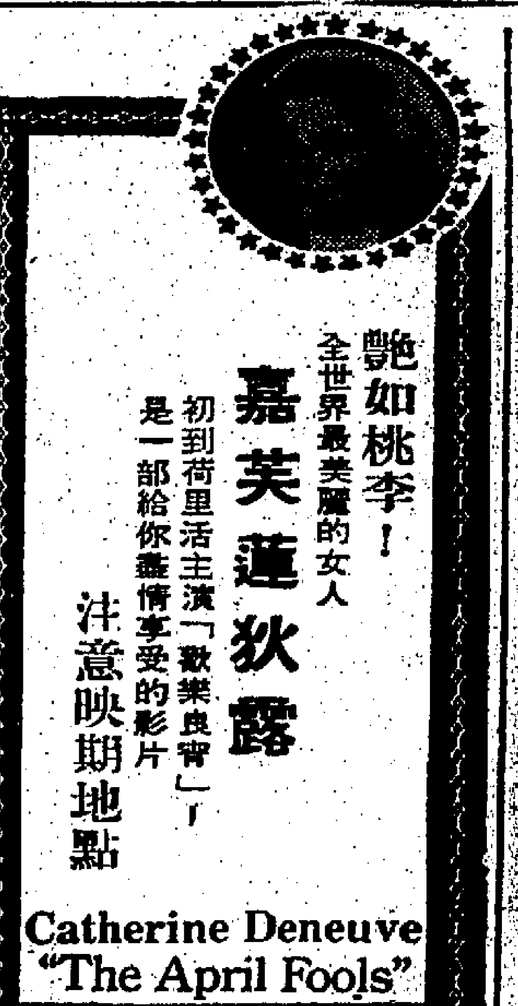
除此以外，還有本公司研究部不斷發佈的公司內容與業務情況的報告，還有每季的調查報告，對每一重要行業和五百家以上大公司的情況均有載述。

如果各營業代表對某一股票有任何問題，祇要將魔術性的電子詢問機上撥幾個鈕，那麼四千種左右重要股票的有關情況，便可獲得全部答覆。

所以“你今天喜歡什麼股票”？這答覆是在你詢問者的本人身上。

本廣告內所載有關調查研究及代客買賣均由紐約美林證券公司主理，並可委託香港美林證券公司承辦

美林證券公司東南亞總辦事處：
香港聖佐治大廈十六樓
電話：H-249351 電報掛號：“MERLEAP”
東南亞區副總裁：白添樹



霉爛小記 · 伽華 ·
屠村新聞

關於美軍集體屠殺南越一個村莊的居民這件事，美國正在調查之中。這件事發生在去年三月間，一年半以後始告揭發，許多人都表示詫異。

其實，此一事件的最先報導者，並非倫敦的報紙，而早於今年九月六日那一天，「美聯社」曾發表了一段簡短電訊，內稱：一個年紀廿六歲的美國陸軍中尉，名叫卡萊的，被控屠殺人數不詳的南越平民。可能由於這段電訊語焉不詳，而且疑問頗多，例如被害人數有多少？用甚麼方式屠殺？電文中俱未說明。因此，在美國，祇有少數報紙刊登，發出之後又無反應，所以無進一步報導。

此時，有個自稱為生的作家，他獲得一筆一千元獎金的經費，對此事進行調查。此人曾任過駐警局記者，在十月廿二日，他接到一個電話，對方說有一項殺人消息，牽涉到駐南越的一個軍官，因屠殺七十到七十五名南越平民，已被扣押。他聽了電話之後，立即四出尋找線索，最後與那個被控殺人的卡萊中尉見面，獲得他的談話。

他把這件事寫成文章後，想賣給「生活畫報」與「展望雜誌」，但兩方面不感興趣。因此，他決定把故事賣給華盛頓附近的一家小通訊社。這家通訊社的負責人，向各地的報紙兜售，最後有卅五家報紙，每家付一百元獎金購去，在十一月十三日登出。

「紐約時報」與「阿拉巴馬報」刊出的是他們自己採訪所得的，但內容不及那家小通訊社的具體。卡萊在其談話中說：「這件事聽來似可笑，但我受陸軍，我不欲損傷陸軍。」另一個參加屠殺的士兵則說：「作戰時候，平民死傷在所難免。」

至於屠殺照片怎樣得來的？原來一個被派在軍中擔任攝影的士兵，隨軍拍照，他返回本部後，把所拍的黑白照片，交給軍方，他自己另外拍的顏色照片，則留藏自用。役滿後，他回到克里夫蘭，把照片交給一個舊同學，此人是現役記者，替他把照片傳給「生活畫報」和倫敦的「星期泰晤士報」。

省港澳百年人事 · 魯言 ·
狡徒揶化「綠衣」
貢人·貢事·貢景

七、八十年前，香港的小孩子心目中，正好是威威凜凜，個子高高，服裝光潔，滿臉胡髭，講的又是嘰哩嗎啦的印度話。

頑皮的小孩子，儘管如何撒野，擾攘夾纏，祇消遠遠見到一位綠衣（警察）緩步而來，有人高叫一聲：「嘩嚤囉鬼來了」，無不登時哄然四散，不像現在的野孩子（現被改稱阿飛了），三、五成羣，敢於翹而與服裝齊整，且配有隨身無線電話、手銬、警棍等配備的差人，互相毆鬥，這是差人太過碎良了吧？抑野孩子失學，而至到有無生存的餘教？這一問題，卻還須有待於社會學家的分析。

不過，七、八十年前的綠衣，有下列兩案，足以證明其辭良有餘，而且，防犯阿飛（野孩子），其威可畏（外貌），而且，防犯力量，固綽有餘裕，但當年狡黠者流，其應付阿差（綠衣）的手段，真的是極五花八門之妙。

案一：有在橫街小巷撒尿的，快要受到了綠衣說了句：「多分說」，即行拘人同返差館落案。

綠衣所說的，與撒尿人所供，卻截然為兩件事。

綠衣指出，被拘者當街小便，罪有應得，被拘者卻辯稱：「小的一時情急，目睹綠衣恰在附近小解，因是才相臨學樣。」

當值坐堂幫辦，不明所以，亦飭傳譯細心傳譯，之後，以案發地點與差館相距匪遙，遂偕同有人陪等，前往觀察，果見小巷牆根，分別有尿印兩處，並考慮當時情形，認為被拘者供述，較為可信，因在一般內急下，勢無有分別向兩處撒尿之理，當街小解，固屬犯禁，綠衣既亦共蹈此弊，索性兩不追究。

案二：有在馬路傍大解，剛竣事，一綠衣自遠而至，大解者情知不妙，立將頭上所戴的帽將遮蓋着，果立不走，綠衣詢問原委，大解者不慌不疑，還吱哩嗎啦不已。

綠衣綠衣，還不知被拘者所患，以英語詢問，說明家住附近，所飼的雀忽然飛逸，幸早些時曾將雀爪預剪短，才飛逸不遠，遂得以找回，一時見雀情生，盡免其再度飛逸。綠衣點首稱是，大解者復詐稱，須擬返家取鳥籠，央請綠衣代守雀片刻，綠衣亦點首稱可。久之，大解者遲遲未回，有過路者詢綠衣何事呆候？綠衣語以故，過路者啞曰：鳥乎？可是毡帽不通風，雀留至今，雀乖熱炎，綠衣亦以為然，俯身輕揭毡帽，探手入內擬捉鳥，不料，所觸到的，卻是一掬：「黃翅」。

以上兩案，乃戰前（一九四一年前）一位退休大館老師爺口述，據謂，當年綠衣當差，好賜，老實，有威可畏，惟是不止不足以懾犬盜，甚至應付狡黠者，亦感棘手云云。

洪憲本末 · 逸園 ·
明令討伐雲南

洪憲元年元旦未能登極，完全誤於雲南起事。袁世凱自然恨透了唐任蔡數，並初尚希望大事化小，隱忍未發，及至各省將軍巡按使紛紛電請討伐，袁世凱膽氣也壯了，元月五日申令：前據參政院代行立法院奏稱：唐繼堯、任可澄擁兵謀亂，請明令聲討。又據各省將吏先後電稱：蔡鍔等通電煽動，請加懲辦等語。當時疑其另有別項情節，先將唐繼堯、任可澄、蔡鍔褫職奪官，聽候查辦；嗣據各路邊報：蔡鍔糾合黨羽，潛赴雲南，誘脅該省長官及一部軍人，謀叛國家，破壞統一，宣言獨立，遣兵犯川，希圖擾亂，橫遭殘害，妄自稱大，擅立官府，人民多數反對，飲泣吞聲，不能抗其威力。又任意造謠，傳播遠近，妄稱某省已與聯合，某國另有陰謀，非詳加謀測，即挑撥感情，籌謀謊言，全無事實。各省軍民，服從政令，擁護國家，各友邦又皆希望和平，敦睦邦交，決非該逆等所得誣陷。當滇變甫端，政府及各省將吏，馳電勸告，苦口熱心，敎廢慈尺，而該逆等別有肺腸，悍然不顧，以全體國民決定之法案，該逆等竟敢以少數之叛人，違反舉國之民意，於政府之正論，同僚之忠告，置若罔聞，喪心病狂，至此已極。該逆等或發起改變國體，或勸進，一再贊同，為日幾何，先後迥異，變詐反覆，匪夷所思。自古國家初造，類有狡黠之徒，包藏禍心，託詞謀變，而各該逆等之陰險叵測，奸亂成性者，亦不多見。至滇省人民，初無叛報心，軍士亦多知大義，且邊陲貧瘠，生計奇艱，兵備萬餘，餉難月給，指日瓦解，初何足慮。國家軫念滇省軍民，極不願遽興師旅，惟該逆等倚恃險遠，任意跳梁，使其盤據稍久，必致苦我黎庶，擾及隣封，貽大局之憂危，啟意外之牽涉，權衡輕重，不敢務為姑容，竟廢國法。著近滇各省將軍巡按使，一體嚴密防制，勿稍疏忽，並派虎威將軍曹錕督率名師，扼要進紮，隨候調用。該省之變，罪在倡亂數人，凡係脅從，但能悔悟，均免追究，如有始終守正，不肯附亂者，定予褒獎。所有滇省人民，多係良善，尤應妥為撫卹，勿令失所，用副予討罪安民之至意。

不聽一知 · 百通 ·

蚯蚓是義務翻土機

蚯蚓是土壤中的一架「義務翻土機」。由於它經常在土壤裡進進出出，挖掘地下坑道，不斷地翻鬆土壤，使植物的根能更好地成長。

有人計算過，一畝地上的蚯蚓，平均每年大約把一噸半的土壤翻到地面上來。蚯蚓還將微細樹藥拖回地下深處去吃，這樣，又增加了土壤中的腐植質，提高了土壤深處的肥力。

蚯蚓是益蟲，你可不要把牠捉出作為釣魚的……

燒焦花枝才插入瓶

當插瓶花前，把花束切枝部份燒焦才插到有水的瓶子，那麼，就可以對花枝起了防腐作用。（道理和木桿線杆下部燒焦以後再埋入地下，能起防腐作用是一樣的道理。）這樣，枝條就不會很快開始腐爛了，而花的生命就能保持得更久。同時，因為燒焦的部份有許某些無機物，可供花束營養，也更好地保持花束的活力。

坤伶風月譚 · 魁翁 ·

第四回 遣妾下堂還珠彙退禮 租妻接代弄瓦繼添璋

可是向來嘩賬對於祀神祭祖，以及宴請朋友，例當一味魚類，祇因購備不易。據說他們每戶人家都備有尾木雕的木頭魚，每逢需用時，取出洗淨，而後濃油赤醬為之煎燒，一加澆淋生魚者然。這碗油煎木頭魚，不論祀神祭祖以及宴客，作為供而不食的必需品。除非是住傍湖傍江畔的人家，方有機會得到江中水產品的魚蝦之類入門的機會。祇是湖江中所產的都為鮮鱗之類的小魚，無從製作魚丸。但紹興四周地區都有像鑑湖同樣的大湖江，盛產各種魚類，大而且多，用大魚製作魚肉丸，正是由同塘，嫩似乳酪，其味的鮮美，可說無以復加。所以王杏花總說魚丸之味如何的美好，她是吃小生的角色，性格比較開朗，她就首先使用象牙筷欲要挾取一顆作嘗試，不料魚丸好像有靈和她開玩笑似的，不被她挾住，因為象牙筷本來是滑性的，可是魚丸比筷更滑。王杏花本想使用筷尖部份，輕輕挾取，但一邊挾住便一邊從蹦縫筷走了，再挾再溜，挾捉不住。她一時性起，便使用重勁挾住，那顆魚丸立即破裂，仍然一空。弄得王杏花的面頰緋紅，恨得她牙癢癢的祇有目睹，未得口吃。幸而綠旋看見，忙即取過她面前的匙羹，代為舀取一顆，遞到她碟中，開她吃食。隨後再代施銀花和趙瑞花舀取，總算使三個紹興姑娘未曾鬧出吃魚丸的笑話來。

實因今天臧中味酒菜館的廚房大司務所烹調的餚饌，滋味製作得太好，可口合胃，再加之以王濟美的酒味芬醇，三位花旦的明艷撩人，不但令全座的人，都被酒香菜味，美人秀色迷惑得渾忘一切，就是她們三個紹興姑娘也為之感覺此間樂，不思蜀了。祇有一人倒是衆醉獨醒，對於時間卻非常心留意，就是民舞台的前台經理何非夫。他不時掏出他身上所佩的一隻掛錶，偷偷瞧看，暗留心。到了時針指着一點一刻的時刻，他把頭向施銀花、王杏花、趙瑞花三人點了一點，作了個暗示。追得她們三人祇得起立，便由施銀花代表，向所有全座之人告了罪，說了辭。並說謝謝諸位先生的厚賜飲食，今後還要請諸先生多多指教，多多捧場，多多關照。施銀花那雙盈盈的媚美姿態，和嬌脆的清音，所有在座的老少諸人，無不為之魂銷。一齊加以挽留，都說是十幾個鐘頭，四樣老酒，紙盡一壺，總該吃罷完結再走。

戲劇春秋

丹尼 · 半靜寂地帶

本港氣溫，跌破十度，成為本年入冬以來最冷的一天。

其實，那一天，正是香港節，全港燈飾齊明的一天。香港節，將會把全港更光亮起來，更會把全港溫暖起來。

× × × ×

天台學校，請教育司全部改為津貼學校。有天台而不辦學校，實在係一種最大的損失。

× × × ×

黃金價格，倫敦跌至每安士三十五美元。香港金價，似尚在亘港降落傘下落深中。

× × × ×

毛澤東一子死於戰場，一子患上瘋癲，毛澤東亦有自知之明。不過，他自承遭受天譴，亦「人之將死，其言也善」之類也。

曉聲

忙，說明家住附近，所飼的雀忽然飛逸……

花鳥蟲魚

黃金塔·炒餅·涮窩 · 戈旦 ·

黃金塔竟能咬食？餅又能炒？涮鍋竟是食品？如非到過北平，會有誰相信？談食黃金塔，耶？故都之學風，國名學者胡適之博士，曾以卸任駐美大使之身，出任戰後「北大」校長，恒穿照有長衫「博士鞋」，自所步行往「沙灘」北大工作，午餐例必假校長辦公室為之，黃金塔兩枚，鹹菜數片，開水兩大杯裹腹，其節儉之風，而影響全校教職員，抑且影響北平文化教育界，故「黃金塔」「文化午餐」，久而成為文教界「飽魚通粉」，其風味絕非「羅宋湯，紅茶或咖啡」可比。

黃金塔到底何種食品？黃色包粟米磨成粉，以水搓成粉團，形下大上小，色金黃，如塔形，中空，蒸之遂成「黃金塔」，每個五六兩不等，即北平民間稱為「窩頭」別名也，若嗅之，作為玩意小食點則可，則寧可浸水浸「枕頭麵包」。談港九人士，如作為午餐，「揮世界」。

余旅居北平時，居「東安市場」附近王府井大街，每午「收操」歸，例必到「沙灘」北大，「太平倉」胡同北大學旁聽。一名學者如張東蓀、胡適之、謝冰心「學術」一流學者等大學，除本院系學生上課外，不論士農工商販夫走卒，祇要衣冠整齊，課室有空座位，或課室門口能站立，便可以無條件作「旁聽生」。此類「不交學費」「無學籍」，不向學校當局「註冊」之「自由學生」，如有學術上問題，可口頭或書面提出，向該門主講教授詢問，余曾目覩「北大」「五四運動」發祥處之「紅樓」周圍，不少穿藍布旗袍女學生，穿藍布長衫之男生，手持「黃金塔」作午餐，一面吃一面看書，想一味盎然，不像某些地方之「貴宮」學者一立香程門，固不易？何況乎窮怨！學「之處：心教然後知不足，教然後知困。知記云：「學然後知不足，教然後知困。」學不足，能自反也；知困，能自強也。然華學子飛，課餘飢，到「北平圖書館」，各書坊書店閒，讀書報。更為特式者，書坊讀書報，「不購而閱」，書坊書店，並無甚麼「閱讀者一坐三五個鐘頭任便，抄寫要點，並無「阿飛」問題發生。

故都民風敦厚，久已節儉成風，多是早餐後進食，貧窮人家，甚至中上家庭，晚餐多為麵條，稀粥，鹹菜作早餐，晚餐多為麵條，麵條，署加豉油醋，蒜蓉調味，可餡鮮菜下期」食豬牛羊鷄肉一次，如果天天大吃大喝，鄰居或戚友，便會「罵」你「孟嘗節的餓鬼」，除黃金塔外，平民恒以麵包製成「家常餅」，一如廣府之粘糯米「蘿撥一炒餅」，復切之成條，和以芽菜炒之，稱為「炒餅」，若加生蒜碎和醋調啖之，其味為美，別有一番風味，至於「涮鍋」即江南人之「火鍋」，本人之「打邊爐」；「牛羊肉涮鍋」馳名於京都，首推「東興樓」「東安市場」「東來順飯館」，該飯店與廣式之「廣州酒家」為鄰，冬午作者偕友人赴該店吃「涮鍋」，另呼「伯起」叫過「酸菜魚」「叉燒包」，共食廣州酒家「隣「南北和」，於今廿載矣！留在平市之妻兒，又不知流浪到何方呢？

點紅點綠無烟炮 糊塗笑彈通場爆 為求贖娼妻！裝腔更作勢！
荒唐妙計保嬌妻
謝利·路易 馬利·泰譚士 最佳合作
哥倫比亞最新出品 笑門法寶 妙計成天笑片
特藝七彩
注意放映地點日期

美藝公司榮譽發行
提心吊膽
國華 明天 獨家選映
「列車大逃亡」天據演 麥立遜 又一傑作 逢勝「緊張大師」任何一部作品！
女主角「慾海紅蓮」加路威
男主角「風月泣殘紅」保羅貝克
聯合主演 兒童勿看
DADDY'S GONE A-HUNTING

樂聲新聲
下期 金冠 公映
打鬥機關特務片王！
特務勇破暗殺團
響春秋雨 格 溫 亂世桃花逐羅拔 海底肉搏劫佐治
男主角 韋 瑪嘉 水流勇士角賀山 吸男主角拉斯
橫衝直撞飛 鐵金剛勇破魔鬼黨 施安娜
天映女主角 烈李 鬼黨女督辦 波露茜
OSS 117 MURDER FOR SALE

荔園遊樂場 東遊樂機
憑票贈送 本園精美 聖誕咭一份
晚上八時半
舞麒麟國術表演

香港 娛樂 京華 國泰 民華 永華 寶光 九龍 荷李活 倫敦 黃金 聯邦 樂都 明聲 國際 亞洲
明天全綫獻映
凌雲 焦姣 領銜主演
兒童不宜觀看
監製 邵仁枚
導演 穆時傑
人頭馬
色情架步 女如雲 任君選擇 共尋好夢
化裝舞會 交換伴侶 胡天胡帝 為所欲為
神秘旅程 配給美女 一刻歡娛 置諸死地
于倩 狄娜 黃莎莉 張佩山 川原 李鵬飛 李壽祺 客串主演
DARK RENDEZVOUS
SHAWSCOPE

華樂
今天獻映
彩色風趣愛情喜劇 相思甜如蜜 陳寶珠 江 ……
今日十點半 差利提貓記
公餘七場彩色 櫻花戀

環球
即日彩色 公餘場映 巨片 遊俠 神槍 伏霸
天火焚城記 史超域 格蘭加 主演

香港大舞台
今天五場 一連映天
香港外景 公司出品 古裝武俠巨片 護駕
王戎 范英 楊洋 金莉 葛存 主演
明天放映七彩文藝愛情片 我還是永遠愛你

麗斯 百樂門
最後今天 歐洲公司七彩巨片 無敵殺手 雷丹頓大傑作
明天正場 風流特務勇破迷魂陣
今天四場獻映 飛天遁地劫銀庫
下期獻映 火網亡魂
今早十點半 二場 原野鐵金剛

東城
早場 格殺勿論 特藝七彩 湯亞當斯 主演 Licensed to Kill
票價六毫 一元 一元五角
明早 女煞星

快樂 午夜場
今晚（十一點半）收座價 原野獨行俠
明晚（四期六）收座價 混世魔王老虎蟹
（五期六）收座價 神通大盜

尚有戲院廣告刊登在第九頁

京都·大華
第廿一天映 最賣座 歐洲公司七彩秘艷神治巨片
隔牆櫻秘 OBSESSIONS
雅麗珊 史超華 狄基 陀拿士
不宜兒童觀看
京都早場 獨行俠 大華 智多星巧破竊庫

東城·樂宮·東樂
今天獻映 最後今天欲看從速
華納又一恐怖絕倫七彩巨片
換腦人魔 彼德古成 主演
非人活三集生
東城樂宮明天獻映聯美七彩龍笑巨片 烏龍幫辦誤入迷魂陣

新華·豪華
第廿六天·預售兩天
亂世佳人 GONE WITH THE WIND
奇勒基寶 慧雲李 李斯梨侯活

樂聲·新聲·金冠
今天映獻
世界沐浴奇觀
無情職業快鎗手 "a professional gun"
新華午夜場十一時半 春風秋雨

總統·海運·國華
丁財兩映 黑地獄 NIGHT AND THE CITY
四大天王 提心吊膽

皇后·麗聲·皇都
今天獻映 天師捉妖 THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS
架步春光
血腥勒索

利舞台·文華
最後兩天映 無情職業快槍手
今晚七點半 再世紅梅記 仙鳳鳴劇團
龍虎會

東方·快樂·金國
今天仍映 鐵漢尤物 珍娜露露吉烈寶姐

港九首輪影院聯合廣告

旗山與鼓山

山川人物

旗山與鼓山，為高雄名山。兩山並峙，旗鼓相當，各有一段史話。

梁石

高雄與台南接壤，一片平原，山岡不多。當三百多年之前，明朝永曆十五年（公元一六六一年）期間，鄭延平郡王驅逐荷蘭人，收復台灣時，便以荷蘭人所建的赤嵌樓為「承天府」，定名為「東都」，設「天興」「萬年」兩州，高雄是屬于「萬年」，台南是屬于「天興」」的。可見高雄一地，在政治上，軍事上及經濟上的重要性。國府遷台之後，海軍、空軍、陸軍都以這裡為根據地，例如左營的海軍，鳳山的陸軍，岡山的空軍，都是著名的三軍訓練學校所在地，並且近年來已經開闢「高雄港」為工業區，港口則與基隆、花蓮，同為台灣三大國際港口之一（即北港：基隆。東港：花蓮。南港：高雄）。其歷史長久，文物也多。

旗山與鼓山，為高雄名山。兩山並峙，旗鼓相當，各有一段史話，茲分述于下：

旗山——為高雄的主山，又名打狗嶺、麒麟山，姆金山或萬雄山。民國十二年，還是在日本佔據時代，日皇曾由海上來台，居留此山上，因名為「壽山」（大概是恭祝光臨，萬壽無疆之意）。現在仍然稱作「壽山」，實在是不倫不類的，可惜我們多不注意及此。旗山海拔一千一百三十七尺，全為珊瑚礁石形成，三面臨海，萬頃波濤，一望無際，登山之絕頂可望見屏東平野和小琉球島嶼，山雖不高，但在瀕海平原地帶來說，已屬于鶴立雞群，目空一切了。古代所謂「高雄八景」，即以「旗山夕照」為第一景，「埕埔晚霽」、「猴峯夜雨」、「戍樓秋月」等，均以旗山為主題及背景。旗山之後有旗尾山，所謂「旗峯曉翠」、「旗尾秋濤」等勝景，都是美不勝收的。現在鳳山附近，淡水溪畔的旗山鎮，民豐物阜，是富庶之區，香蕉、甘蔗、魚類，為著名的三大產品。我曾于民國五十六年（一九六七）多節巡遊高雄，寫了七絕二首：（一）南來多節訪高雄，山色波光海外異。島國民生原富實，犁牛莊稼古今同。（二）烽火萬家放眼遙，與妻重渡愛河橋。旗山高處抒懷抱，戰鼓何時激怒潮。

鼓山——形圓如鼓，因而得名。台灣府志紀載：「這乾有妹，埋于金山之上，有奇花異果，入山採樵者，摘啖之，甘美殊甚。」金山即鼓山，鼓金鼓齊鳴之意。又赤嵌筆談云：「南路打鼓山有香木，色類沉香，味較檀香尤烈。」這些記載，可見鼓山一向為當地民衆所重視，不獨以「金山」觀之，且以「香山」視之。前清舉人卓氏有「鼓山八詠」詩：（一）秀峰插漢。（二）石佛淩波。（三）鷄嶼夜帆。（四）斜灣樵唱。（五）元興古刹。（六）石塔垂綸。（七）旗滸漁火。（八）龍泉甘林。筆者有「鼓山晚望」二首云：「旗影翠瑩照碧波，鼓聲陣陣播軍歌。當前多少男兒漢，立馬山頭欲渡河。」其二：「旗濤指點鼓頭山，海燕萬千自往還。安得鄒王好身手，一聲旗鼓破江關。」

歷史是人們創造出來的紀錄，從前鄭成功所盤據的旗山與鼓山，堂堂之鼓，正正之旗，三百年後，長存于天地間百世而不朽。願我們中華兒女，努力向前，登山以觀大海，張旗鼓而定中原吧。

——于燕酒山房。

市聲

野花

黃思騁

她熄了燈，假裝睡覺，實際卻準備在其汝廳而前說的話。挨到十一點多鐘，她悄悄地起床來，先打開門來看看外面有無燈光，然後走到過道裡聽聽有無人聲。可是沒有，一切都靜悄悄，家裡的人都睡熟了。

她扶著牆，小心腳下不要發出聲音來。她剛要走到廁所門邊的時候，一個黑影在面前出現了。

「誰？」她倒退一步問。

「是我，文香，我等你起身上廁所，我有話對你說。」她聽出是少爺的聲音。

「不要來纏我，少爺，你要顧住你的身份。」

「不，文香，我已經想清楚了，我要同你一起走，就是今天晚上。」

「你在發瘋，我不跟你走！」

「文香，你過去一直都催促我同你一起走，祇是我沒有勇氣。現在我已下了決心，你跟我走吧！」

「不行，老爺會把我打死！」

「他找不到我們的。」

「太太已經把我許配國誠，辦不到啦！」

林仲欽去擁抱她，嗓子因激動而變得沙啞。文香用手掌抵住他的胸膛，說道：「少爺，你要鄭重點，我會叫喊的。」

「文香，你怎麼變啦，你從前不是愛我的嘛！」

「不錯，可是我現在不愛你了！」

「這是為的甚麼呢？」

「不要你就是不要你！」

他纏住她不放。她發起狠來，說道：「少爺，你再纏住我，休要怪我無情！」

「你打算怎麼樣呢？」

「我祇要叫一聲，老爺和太太就會起床來。」

「這樣做對你也不方便呀！」

「你逼得我這樣做。」

他把手放鬆一點，喘息著說道：「我今天偷了點錢，下了個大決心，可是你又不肯走了。」

「要走也不是這麼容易的。」

「要怎樣才能走呢？」

「在外面找好房子，有一份工作。」

「房子當然得找，工作眼前可不一定找得到。」

文香決定哄騙他一下，說道：「我們可以去擺攤子做小生意。」

「這個我也辦得到。」

「我們要走，也得好好商量，難道能這麼冒冒失失就走嘛！」

「往後可不一定有機會，國誠今天出去找過房子。」

「找到沒有？」

楓林晚

萍雨

在這段真空的時期，就來了個李碧虹。她漂亮、能幹、成熟、懂事，而且在開始時她表現得很不在乎。

對於毫不在乎的女人，他一向沒有戒心；他不是個初出道的小娃兒。

當然，他真心愛的是瑛華，那是純情的，但他絕對不醉心柏拉圖式的戀愛，他相信在愛情以外，也不妨有一點別的感情，於是，他又愛上了碧虹，那是純慾的，就像以前他愛過的那些女孩子一樣，過後心裡可以不留下一絲痕跡。

但，痕跡終於留下來了。

「喵，喵，紅番中了四十八槍！」天宇在窗外嚷。……

四、

他從辦事處回到家裡，客廳是一片寂靜，厨房裡也不見瑛華。

「太太和小少爺上那裡去了？」他問傭人。

「親家太太來了電話，要他們回家吃晚飯。」

「哦，」他記起來了，瑛華下午曾經打過電話給他，還問他去不去。他因為業務很忙，怕下班太晚，耽擱了他們吃晚飯的時間，所以沒有答應一同去。

每年這個季節，是吃蛇羹的最好時間，趙太太照例吃蛇羹，家裡那個厨子，時時都弄些蛇羹式，趙太太就要把女兒女婿和外孫子統統接去，大快朵頤。

而每年這個季節，也是會計師樓生意最好的時間，有納稅資格的人，紛紛湧上會計師的辦事處，使他們應接不暇。

他坐下來，接過傭人遞來的熱茶，一連呷了幾口。

業務繁忙，固然夠他累，而使他精疲力竭的，主要還是精神上的重擔。

一個心靈自由的窮人，一定比一個心靈上了枷鎖的有錢人快樂，但是，如果要他犧牲了他現有的一切，去換回那份自由，他又不願意。

許多人都是如此，左手牽着這樣，右手牽着那樣，重極了，累死了，也一樣都不肯放。就像個饞嘴的孩子，嘴裏含着一塊，手上夾着一塊，碗裏放着一塊，眼裏盯着一塊，心裏還惦着一塊。

不要嘲笑孩子貪心，大人的貪念比孩子重一千倍都不止。

他坐了一會，覺得非常無聊，瑛華和天宇不在家，屋子裏頓時顯得很空虛，他的內心也是一片空茫，無處可寄。

不如去岳父家找他們吧！他想。

他剛剛披上外衣，碧虹就走進來了。

女牧師

傑克著

二九三：此案一發生我心裡早有個籌算

「不過依我估計，」華多福說，「她為人厚重，不願用智計。」

「當然，女牧師立身，取法乎上，她做的是神的工作。然而話該分開說，她是不願用智計，不是不能用智計，比你我的智慧顯然高。」華倫天奴說。

華多福沉思半晌。

「我以為問計於她，或許有辦法，可是要你出馬，」華多福說，「我跟她因婚事擱淺，彼此一直不愉快，不便往訪。」

「也祇好我去走一趟了。」

華倫天奴為避免耳目，一早趕往教堂，恰值王婉蕙剛做完早禱，還未着手工作，見他突如其來，料必有事，請進內客室坐下。華倫天奴把來意說了，並舉出困難之點：

「林姐小姐的失蹤，牽涉及政治，毫無疑義。本計如今，我跟柴米可夫破臉，也無可避免，不過『人』在他們手上，投鼠怕忌器，並且事無確証，空鬧一陣，徒然給對方底佛，不知如何是好？」

王婉蕙嚴肅地說道：

「錯在當初，如今要挽救頹勢，費力可大了！就本案論，道路不理則對方更猖獗，理則咱們還個政府，根本無力盡辦。」

「哦！」華倫天奴聽她口氣並非太上忘情，對國事仍殷懷關切，立刻樂觀地問：「請教高見。」

「事情已經在辦了！」王婉蕙說時，神態平靜。

華倫天奴卻大大吃驚。

「怎麼說？」

「我說，」王婉蕙重複說，「已經在辦了。」

華倫天奴不能相信，事情才開始商量，王婉蕙卻說已經在辦了。她是女牧師，不是聖母天使，那有未卜先知這一套？可是信不信由你，牧師不會撒謊，王婉蕙一臉正經，說話從來兌現。

「怎樣辦？」華倫天奴忍不住問。

「照你的意思，應該怎樣辦？」王婉蕙反問。

「我本意想請求你出面，對社會發表談話，站在婦女立場，保障人權起見，催促政府嚴密注視此案，加緊緝拿匪犯，起獲林姐。」

瘟君夢

岳騫

第廿八回　弄突游擊　餘生爭旦夕　地驅密使　峰表獻丹衷

項英等到去上海及閩西南蘇區的人一道出發後，也就下令共軍離開現在地區南竄，與贛南軍區會合，經古寮，漁公堪渡河南下。陳毅到消息，即下令國軍向南窮追，此時殘存已移至粵北贛南交界之筠門嶺一帶，陳毅當時仍用五次圍剿辦法，在周圍築碉，然後逐步向前推進，不過，此時國軍兵力與共軍相較過份懸殊，已不似在五次圍剿時小心。本來當國軍展開五次圍剿時，周恩來奉到李特轉來第三國際指示，要共軍實行短途出擊，故共軍往往集中兵力在國軍碉堡附近隱蔽，一旦國軍向前推進，猝不及防與以突襲，有時造成國軍極大傷亡，故國軍在五次圍剿時推展極為小心，目前情況則不相同，國軍在周圍建立碉堡線之後，即對碉堡線內進行大規模搜剿。國軍第八師陶時岳部及八十九師王仲廉之一部，在民國二十四年三月七日至十三日時間，在高桃、獅子寨一帶向共軍展開包圍，共軍部隊是二十四師第七十團，獨立第七團，當是中央蘇區直屬部隊，另外還有會昌獨立營，曾算是精銳，結果被國軍包圍住，全軍覆沒，中央軍區政委賀昌被擊斃，俘擄官兵一千四百多人，步槍六百五十多支，重機槍五挺，輕機槍七挺，手提機槍六支，迫擊砲十一支。

國軍第九十四師於同一時間，在會昌以西、小溪以南的南山，擊破共軍贛南、粵邦等獨立營及游擊隊，俘擄官兵三百餘名，步槍七十五支，輕重機槍四挺，到了三月底止，被國軍撲滅之中央軍區及贛南軍區部隊，除當場打死者不計，共俘擄官兵五千八百餘名，步槍手槍兩千四百多支，輕重機槍四十挺，手提機槍二十四支，無線電機一架，除去項英、陳毅、梁柏臺等幾個重要頭目，帶了少數幹部僥倖不顧，楊尚奎等逃到油山贛匪，未被擒獲外，其餘悉數殲滅。

國軍除追剿項英、陳毅中央蘇區主力之外，另一部國軍在瑞金、寧都一帶又進行搜剿，因為這一帶是共軍老巢，地形熟悉，可以藏匿之處甚多，因此，雖然在中央蘇區主力部隊南竄後，此地仍留有相當力量部隊，國軍在當地施用威力搜索，任何深山樹林中，皆逐步搜查，毫不放鬆，共軍潛伏游擊隊無所遁形，祇得出面與國軍決戰，先後在高陂、小密一帶，被國軍摧毀瑞金、水西壩獨立營及各游擊隊，查獲中共隱藏的醫院、兵工廠、造幣廠、圖書館等機構，擊斃中共中央衛生總管理局局長朱非紫，俘擄醫院院長以下員工三千三百多人，槍三百多支。

由於破壞了中共兵工廠，在搜中共中央蘇區時，對於兵工廠所造武器過於笨重或尚未造成者，一概埋藏地下，由兵工廠人引導，在寧都以東之西面嶺附近，掘獲步槍槍身八千支，輕重機槍二百餘挺，砲身十餘門，利刀七百餘把；在觀山附近又掘獲造幣用的熔銀機，軋皮機，印花機各一部，迫擊砲三十餘門，迫擊砲座一百二十四具，在高陂附近，又搜獲中共中央黨部所藏書三十餘箱，及銅錫塊彈殼兩百餘擔。到了此時，中共留在江西蘇區的有生力量大都被殲滅，剩下的雖有零星小股，也都是藏匿在深山，不敢公開活動，連打游擊的力量也沒有了。

餘情

美・雷爾舒著　南汀譯

二四：一個不尋常的週末

這是秋季開學的第一個早上，經過長長的暑期後，第一天上課，一般學生大都對學習提不起勁，而使到文美莉感到更沒興趣的，就是羅綺年仍未回校。

從早上，一直盼望到下午，羅綺年還像石沉大海一樣，全無消息。之後，她忍不住就到校長室去打聽，原來，羅綺年患上感冒，最快要明天才可以回來啊。

這當然是一個好消息，因為羅綺年祇是遲來一天罷了。

當第二天早晨，羅柏森就一如過去，駕著汽車送她返校。羅綺年領着她爸爸去見文美莉。

他們當然都感覺到十分愉快。

「美莉，我真高興，我又見到你了。」羅柏森熱烈地和她握手。「我內子要我代她向你問好，她很關心你。」

這使到文美莉心裏感到茫然，他的太太，為甚麼對我關心起來呢？

兩個星期後，羅綺年在週一回校時，她帶了一封信給文美莉。這更使文美莉摸不清頭腦，那是羅柏森太太史芬芳給她的信。信裏是約她下週到她家裏度週末。因為教學在星期週末會到她家裏玩一天。並告她如果同意，就在星期五跟羅綺年，乘羅柏森的車同來。

文美莉覺得這個約會有些莫名其妙。不過，這究竟是出自史芬芳的主意還是羅柏森的主意呢？

如果是史芬芳，那麼史芬芳將利用她作為掩護而進行她的私戀，如果是羅柏森，那麼，也許是他要藉這個機會來接近我吧？

「文老師，星期五你跟我一起回家好了。」羅綺年說。

「唔，如果沒有特別的事情，我是會去的。」

「那就最好不過了，」羅綺年滿意地離去。

一晌貪歡

上湯文武

二五：冷暖人間

金大爺憑了這一手法，才騙過太太，不致被她盤問，便趕到香港奔馳去，上到二樓，看見崔栢獨個兒在座，忙問：「林丹呢？」

「我剛才去找她，原來，她今早便外出去了，據她的女傭說：林丹去了澳門呢。」

「去了澳門，跟誰去？」

「不知道。」

「甚麼時候回來呢？」

「不知道。」

「唉，阿栢，為甚麼總說不知道？」金大爺狠狠的瞪了崔栢一眼，悻悻的說：「你沒有問她的女傭嗎？」

「問過了，銀姐也說不知道呀。」

金大爺發怔的望着天花板，這侍役問他要點甚麼，他也聽不聞，祇是沉吟的說：「阿舫今早便外出去了，難道他和林丹去了澳門不成……」想到這，金大爺焦灼的問：「阿栢，林丹知不知道昨晚叫她外出的那位舞客，就是我的兒子？」

「我昨晚去找她的時候，她沒有說，可能不知道吧。」

「雖然不知道，但是……」

「金大爺，但是甚麼呢？」

金大爺顯得很尷尬，過了好一會才說：「但是，阿舫也喜歡林丹，總是不好的！……」

「金大爺，不用就心，大少爺祇不過逢場作興吧了，如果發現有別的小姐，她又會移情別戀了……」崔栢跟着附在金大爺的耳畔，神秘的說：「金大爺，我找機會，介紹別位小姐給大少爺認識，他便不會再找林丹了。」金大爺聽了肥胖的臉皮，才露出歡欣的微笑說：

「阿栢，這件事拜託你了。」

「金大爺，你一切放心好了，我崔栢做事，沒有一件做得不妥的。」

「是，是，你很能幹。」

吃過茶後，金大爺心中因為懷疑兒子和林丹去了澳門，所以和崔栢趕回家去，剛進門便問司閽萬念森：

「念森，大少爺甚麼時候外出的？」

「在今晨八點多鐘。」

「有沒有拿東西去？」

「沒有。」

「他出門的時候有說甚麼嗎？」

「沒有。」

金大爺悻悻的走進樓下大廳，廳裡沒有人，他故意的乾咳了幾聲，王媽聽聞了他的聲音，趕緊的從厨房跑出來，端茶給他。金大爺又焦灼的問：

「王媽，大少爺不在家嗎？」

「他今晨八點多鐘便外出去了。」

「到現在還沒有回過來嗎？」

「沒有。」

「哼，阿舫越來越不像樣了，終日外出，不知搞甚麼鬼？……」

王媽在金大爺公館傭工廿多年，眼看大少爺、大小姐、二小姐出世，從沒見過他罵過兒女的，這回，為甚麼罵得這樣兇呢？不禁訝然的凝視着他，金大爺看見王媽這樣子，非常狼狽，也有點着慌，過了一會，轉聲的對王媽說：「王媽，等會兒他們回來，不要說我找大少爺這回事……」崔栢冷眼旁觀，明白金大爺的心理，便插嘴說：

「王媽，金大爺想找大少爺到外邊吃飯吧了，沒有甚麼事，他既然外出去了，便由他吧，他回來不用對他說，就是金太太和大小姐、二小姐回來，也不用提這事……」

「知道了。」王媽迷惘說。

飄香劍

武俠小說　高景生著

第六回：刀兵水火紅羊劫　鬼蜮魍魎白骨堆

火麒麟這一着也失敗了，便知更加沒有逃生的希望，但仍故作鎮定，格格笑道：「你叫我撤鞭投降，這不就是撒鞭了麼？」

胖和尚在他背後冷笑道：「這個壞蛋撒出的鞭子藏有暗器？我看到有些白濛濛的光影在空中飛舞，當然不是好東西。」

火麒麟掉頭一看，喝道：「你這賊禿眼沒曾全瞎，還得出我這『銀蛇袒甲』的絕技。」

原來他的鞭中還有許，這條長鞭脫手之時，便勁將鞭頭一震，鞭中環節一鬆，便有毛毛一般纖幼的銀針飛出，射向敵人，這種毛針數量很多，一發便是一大簇，難以看得清楚。

他如非到了萬二分緊急關頭，決不用到這一救命絕著。所以名叫「銀蛇袒甲」。

假道人見他還要用口舌逞強，便也冷冷笑道：「好一個『銀蛇袒甲』，可奈逃不過我的萬縷銀絲。你手中還有一把小刀子，是不是留作自刎之用？怎不把它一齊撒下。」

這時火麒麟的確還有一把匕首在手。剛才他是右鞭左刀，一長一短，那長鞭雖已撒去，匕首還可備萬一之用。

按他的原定計劃是，祇要那一鞭得心應手，把正面第一號強敵虛道人打倒，便可衝開一角，突破包圍圈，向前疾竄，同時將匕首向後射出，乘勢用飛刀射殺胖和尚，然後回頭和東樵雙斧戰一番話，用巧語花言把他們勸解。

這個計劃本來也想得十分週到，一鞭一刀都可當作暗器使用，無奈強中更有強中手，不容他施詐。

當下那把匕首再也沒有甚麼用處了，他便提起來作出自刎的姿態，笑道：「我死不足惜，祇惜東樵雙斧耳朵太軟，受人矇擺，祇落得一個慘怯下場。我不想平白把他們送上西天，免教活着受苦，可惜是任用功夫，反被他們怪我不是。我如死有餘辜，恐怕就在這點小小事情上面了。」

九龍城 國際 今天五場獻映 邵氏出品 奇情冶艷打鬥彩片 「潘金蓮」 張仲文主演 張冲 空有嬌艷姿色 可恨彩鳳隨鴉 明日正場放映 人頭馬 焦姣・凌雲主演

啓德遊樂場 鑽石戲院 憑券不需購票門券 即日禮聘香港歌唱團 第一流歌星獻唱 司儀・電視紅星：夏春秋先生 每晚兩場七時九・九時九 票價：三元半・二元四・一元七 演出者 鄭少秋 韓均能 陳均光 溫達華 鄭愛徽 陳翠鳳 湯碧蓮 湯美 陸儀 文瑩詩 魏瑩 梅清璽 排名不分先後
粵劇大鳳凰劇團 珠聯璧合劍鴛鴦 西片四場映 力敵萬人 粵片四場映 俠女情俠下集 林家聲 蕭芳芳主演 雞黨艷舞團 夜演 歡歌 化身美人 歌壇 時代曲・粵曲 文娛魔術 什技 話劇

永華 今天選映 神奇驚險七彩片 閃電俠戰大隱形客 保羅史提芬主演 今天早場：七彩 難兄難弟 今公餘場：血洗英雄堡 明天正場：人頭馬

分類廣告

啓事 訂婚啓事 謹訂一九六九年十二月十日為三男啓鴻 次女秀英 訂婚 特此敬告 親友 陳茂華 李錦香 謹啓

啓事 鳴謝為安公司 鳴謝為安公司 鳴謝南海沙頭同鄉會 謝發帛金 鳴謝長沙灣街坊會長壽股 謝發帛金

遺失 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失護照 遺失聲明 尋訪 尋人 尋許風亭 醫藥 瘰核 畢志南

日本帝國針灸院 御用藥物針灸・到日本醫療一樣 神效根治：風濕，軟：腫，痛 胃痛哮喘，，衰弱頑症

血癬 痔瘻 無痛脫落・永不復發 寶華濂 男虛人弱 男性寶 謝金石 鼻 程普德 塞涕血鼻 退化 饒少楣

黃標腰病丹 痔瘻 苗樂天 鼻 暗瘡 何守祥 男性整形治療所 尿病 聶高元 輕重尿病一服斷根

耳鼻喉 伍品真 耳鼻 皮膚 哮喘 神經衰弱 湯漢中 胃 咳喘 風濕 黎德民

耳鼻喉 蔡德芬 醫精科專 胃 風濕 免費治療 耳鳴耳聾丸 胃 竹林氏 嚴重胃病一服斷根

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八

㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㊃油蔴地上海街三一九號老寶公司。

㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㊅青山道周生生金行（青山道三二六號）。

㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。

㊇旺角周生生金行（上海街六三二至六三三號）。

㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

[illegible]

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

金屏樓

永隆大廈分層租售 深水埗青山道220—240號 ㊀P座之八、九、十、十一樓特價廉售 每層二萬四千元 ㊁樓上住宅，有電梯獨立水錶 電話八六七四九五或八九一一三四六洽

大德樓 分層預售 深水埗基隆街298至302 樓下1,350尺 閣樓1,180尺 自己梯相通，甚近市場，潤大興旺舖位（樓上前座）每間潤卅幾尺，面積八百幾尺，光猛向南（樓上後座）兩面單邊，房房有窗，地方四正光猛通爽 樓高十層，名廠電梯，單位不多，旺中高尚 洽購處：香港織造廠 元洲街75號電話K—869687

高尚洋樓 1037尺

廠房出售 樓房平售 旺舖出售 月華街 旺地出售 唐樓出售

（香港）招租 唐樓廉售 廉價租售 高息舖位 出國廉售 靚樓廉售

鋪位平租 舖面招租 特大禮堂 大角咀 廠房出租 驚人平租 工廠出租 旺舖招租 大單邊旺舖 地王舖位 （九龍） 旺舖招租 中環舖位 寫字樓租

招生 五元教舞 書贈 廠房廉讓 士多出讓 狼狗仔讓 新界吉地 一歲狼狗 吉舖租讓 卅舖廉讓 士多平頂 鈴木各型單車 特價發售 代步單車 出讓 高尚樓房 喜慶派對 肉食公司

教育

國際工商學院 打字 全部新機 九折優待 九龍旺角彌敦道興銀行大廈六樓604室電話K847584（電梯按5字）

60元寄宿

英婦 速成英語 日文 香港日夜校 尖沙咀

商業全科 法文國語 電腦專科 打字速記 航空地勤 音樂專科 簿記

數專 教授裁剪 鄧桂 教廚 英語會話 英專

寄宿托兒 德信烹飪學院 粵菜 西餐 點心 燒烤

英婦 速成商科語言學校

升學 移民 旅遊 航通旅行社九龍旺角彌敦道興銀行大廈六樓603室電梯按5字 電話K308513

攝影全科 英婦 聲帶

香港商科語言書院招生 被稱為規模最大及師資最好學府 安德烈博士主理

英婦會語・德文・法文・日文・國語・西班牙文・

九龍旺角彌敦道605—9號新興大廈三樓（大人公司對面）電話：K858440・旺角彌敦道591—603號慶創興銀行大廈五樓 電話：K859364

簿記 會計 速記

■打字全科：全部新機40元學到畢業 ■英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準 ■珠算全科：學費20元包教曉一月速成 ■TOEFL班 ■英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。

■香港稅例 ■成本會計 ■商業信札 ■數理化學 ■英文速記

■出入口文員班 ■廣告畫裝飾班 ■模型雕塑班 ■國畫班 ■各業會計

■電腦班 ■電腦打孔訓練班 ■中文應用文 ■裁剪全科

人人可讀

英人教授 科學電專

學 學 泰國拳招生 寶寶嬰院 英人小姐 半島行 春季升學 時裝設計 美林裁剪 強身術 春美托嬰

亞比林哥 工程學校

英婦 文案・香港商科語言書院・安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440（大人對面）

徵求

誠徵女友 良友婚姻介紹服務公司 髮廠徵求定單 政府註冊 電309702 旺角公司 婚姻服務 本公司專為男女選擇適當對象請親臨委託 九龍旺角彌敦道591號4樓（中僑對面遠東銀行樓上）

商業樓宇 今生朋侶 徵廠家加工 徵求 市民秘書 專門報稅 鄉民秘書 帳稅 待聘 稀奇秘技

美國加拿大移民就業暨留學 歐亞非 聘請 誠徵女友 衛夫人介紹婚姻

真善美婚姻服務公司 馬頭涌道165號 四年擬合盈千 獲得好評如潮

徵男伴侶 混籍女伴 徵女伴侶 徵求資料

招聘

造美時裝 請職員 招請褓姆 職員聘請 學校工友 聘女教師 招請女工 機器廠請 急聘女職 牙科技工 雄光恤衫 送貨什工 化學教員 聘請職員 聘營業員

特快代辦 影印 雪櫃噴油 打字機修理 雪櫃噴油 專改西裝 追債

旅遊簽證 本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來亞星加坡越南印尼菲律賓台灣等世界各地旅遊簽證定居申請護照出國手續已辦未辦服務迅速歡迎詢問委托K674083 九龍尖沙咀碼頭星光行

工商 男女職員 聘請女職 化粧公司

加拿大美國升學移民 美加公司 民留學權威

商業

萬有製造廠有限公司 公模製造 塑膠玩具公模 合金壓鑄公模 五金製品公模 電器膠木公模 工程部：K809145

通利琴行 港九各門市部 鋼琴 舊換新 電視 雪櫃 旅遊快證 廉價機票 良記裝飾

金漆皮銅綫 IRCE 適合各種電器製品隔氣之用 310 高度絕緣油 意大利愛雅思廠出品

"ALTO"安妥牌電子自動熱水器 特價$95.00 達光電業公司 特約經銷

雪櫃噴油 車𨋢橫撐床 年尾大平賣

縫口機雙綫 增銷方法 特價機票 中華民國護照 台灣入出境證 漏水 龍游 字機 打 內綫電話 特快簽證 修理電視 超峯裝飾 字機打 潮州鄉親 注意 瑞昌旅運公司 百葉窗簾

修裝新維 電話K308045 百葉窗簾 打字機 收銀機 計數機 金吊桶 保安郭票社 惠顧五元送一元 惠顧十元送二元 歡迎光臨 多買多送 地址：尖沙咀彌敦道九龍公園內 比國臭丸 木衣夾 萬能角鋼 錄音 香港電視公司 HONG KONG TV SERVI CE 門市部：界限街四十五號地下 電視機修理安裝請電修理部 TEL：K818186 816761 夜冷建築機械

Mindox 高力牌 永不出水 魔術表演 昌記設計 聖誕大贈送 漏水 百利電視工程公司

永安旅運社旅遊特快簽証中心 泰國 七天辦妥 印尼 七天辦妥 越南 四天辦妥 新加坡 四天辦妥 台灣 20天辦妥 代辦中華民國護照 香港德輔道中151號202室電221857

星加坡快證 本公司專員代辦赴泰國星馬日本台灣越南印尼美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成 萬豐旅運企業公司 廣安銀行606室 電H436168 H436295

台灣觀光 429338・245296

搬屋

力生公司搬屋 九：819602 九：810457 廿五元

百勝搬屋 二十元

中聯搬運公司 港717922・710725 九672608・667301 專門搬屋

立榮公司搬屋 九888434 港779040 專車服務大小歡迎 廿五元

新隆 廿元搬屋

百好搬屋 二十元

永信公司搬屋 電813888 話819078 廿五元

幸運搬屋 廿五元

興隆公司搬屋 九：672704 港：444566

20元 忠誠搬屋

搬運

塑膠帶

修理電視

福來搬屋公司 八0六二七六・四・三七九八0七四

雙喜搬屋 電話：九926803 港461314 四十元

安全搬屋公司 九675872・672704 港444566

公平搬屋 廿五元

成公司搬屋 捷

合誠公司搬屋 廿五元

好運搬屋

立勝搬屋公司 九龍：848810・885280 香港：772755・773544